

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ

ГОСТ
7.11—
2004
(ИСО 832:1994)

Система стандартов по информации,
библиотечному и издательскому делу

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ
НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ**

ISO 832:1994
Information and documentation –
Bibliographic description and references –
Rules for the abbreviation of bibliographic terms
(MOD)

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2010

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН на основе русской версии международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Госстандартом России

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 24 от 5 декабря 2003 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	AZ	Азгосстандарт
Республика Армения	AM	Армгосстандарт
Республика Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	KG	Кыргызстандарт
Республика Молдова	MD	Молдовастандарт
Российская Федерация	RU	Госстандарт России
Республика Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Украина	UA	Госстандарт Украины

4 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к международному стандарту ИСО 832—1994 «Информация и документация. Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения библиографических терминов» (Information and documentation – Bibliographic description and references – Rules for the abbreviation for bibliographic terms). Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ 1.5—2001 (подраздел 3.6). При этом дополнительные фразы, включенные в текст стандарта для учета потребностей национальной экономики указанных выше государств и особенностей межгосударственной стандартизации, выделены курсивом

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 марта 2005 г. № 60-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.11—2004 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 сентября 2005 г.

6 ВЗАМЕН ГОСТ 7.11—78

7 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Декабрь 2009 г.

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений – в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

© Стандартинформ, 2005
© СТАНДАРТИНФОРМ, 2010

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Термины и определения	2
4 Правила сокращения слов и словосочетаний	2
5 Список сокращений слов и словосочетаний	5
Приложение А (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом	7
Приложение Б (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом	70
Приложение В (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке	80

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.

СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ

System of standards on information, librarianship and publishing.
Bibliographic description and references.

Rules for the abbreviation of words and word combinations in foreign European languages

Дата введения – 2005—09—01

1 Область применения

Настоящий стандарт определяет правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографических описаниях документов для каталогов и картотек, информационных изданий, а также для прикнижных и пристатейных списков литературы и библиографических ссылок; правила применения сокращений; список сокращений слов (словосочетаний), наиболее часто встречающихся в библиографическом описании и условия их применения. Для сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций применяется ГОСТ 7.88.

Установленные стандартом сокращения слов и словосочетаний рекомендуется применять в аннотациях и рефератах.

Стандарт предусматривает сокращения слов и словосочетаний в языках, использующих латинский, кирилловский и греческий алфавиты. Сокращение слов на русском языке – по ГОСТ 7.12. Особенности сокращения слов и словосочетаний для языков стран СНГ регламентируются национальными стандартами.

Стандарт предназначен для библиотек, органов научной и технической информации, издательства, редакций и других учреждений, ведущих библиографическую работу.

При составлении описания специальных видов произведений печати (нот, картографических изданий, нормативных документов), а также в справочном аппарате изданий допускается применять:

специфические сокращения, не предусмотренные в настоящем стандарте;

более краткие варианты сокращения слов в отличие от установленных в настоящем стандарте; сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций (по ГОСТ 7.88) в сведениях об издании, в котором опубликована статья, в аналитическом библиографическом описании, если в издании имеется их расшифровка.

Допускается применять указанные в издании аббревиатуры названий международных организаций, если в указателе, каталоге или другом справочном аппарате имеется их расшифровка.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие межгосударственные стандарты: ГОСТ 7.0—99 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

ГОСТ 7.12—93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила

ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

ГОСТ 7.88—2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу.
Правила сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций

Примечание — При использовании настоящим стандартом целесообразно проверять действие ссылочных стандартов по указателю «Национальные стандарты», составленному по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный документ заменен (изменен), то при использовании настоящим стандартом следует руководствоваться замененным (измененным) стандартом. Если ссылочный документ отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по ГОСТ 7.0, а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 аффикс: Морфема, присоединенная к началу или концу основы слова или включенная внутрь основы для образования производных слов или флективных форм слова.

3.2 корень: Простая морфема, выступающая как основа, из которой производится слово с помощью фонетических изменений или расширения за счет словосложения или добавления аффиксов.

3.3 морфема: Кратчайшая единица слова, обладающая определенным значением.

3.4 однокоренные слова: Слова, имеющие один и тот же корень.

3.5 основа слова: Часть слова, используемая для образования новых слов со сходным значением.

3.6 производное слово: Слово, образованное от основы другого слова путем добавления аффиксов, отличных от словоизменительных окончаний.

3.7 сложное слово: Производное слово, включающее две или более основы.

3.8 стяжение: Укорочение слова или группы слов посредством опускания букв в середине слова или группы слов.

3.9 флективная форма: Словоизменительная форма слова, отмечающая словоизменительные категории.

Примечание — К словоизменительным категориям относятся: падеж, род, число, время, лицо, наклонение и др.

3.10 усечение: Укорочение слова посредством отсечения двух или более букв в конце слова.

4 Правила сокращения слов и словосочетаний

4.1 Методы сокращения

Слова и словосочетания следует сокращать по изложенным ниже правилам и в соответствии со списками сокращений слов, приведенными в приложениях А, Б и В.

Слова и словосочетания можно сокращать методами усечения, стяжения или комбинацией обоих методов.

Для большинства слов распространенным методом сокращения является усечение. Усечение не следует использовать в случаях, когда это приводит к двусмысленности.

Независимо от метода при сокращении в слове должны быть опущены, по крайней мере, две буквы. Не допускается сокращать слово (словосочетание) путем отбрасывания только одной (последней) буквы. Например, не подлежат сокращению такие слова как **an, ár, év, June, July**.

Слова и словосочетания не должны сокращаться, если текст можно будет интерпретировать различными способами.

4.1.1 Усечение

а) При сокращении остается только одна первая буква, после которой ставится точка (.).

Пример

page — p.

Примечание — Сокращение до одной буквы допустимо только для слов, которые используются очень часто.

б) Опускается последняя часть слова, содержащая не менее двух последних букв. После сокращения ставится точка.

Пример 1

document – doc.

Пример 2

pseudonym – pseud.

Пример 3

illustration – ill.

4.1.2 Стяжение

Опускается несколько букв в середине слова. При стяжении, как правило, из слова удаляются все гласные. После такого сокращения ставится точка.

Пример 1

book – bk. (анг)

Пример 2

limited – ltd. (анг)

Пример 3

Band – Bd. (нем)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, согласно национальной практике, если стяжение оканчивается на ту же букву, что и полное слово, точка после сокращения, как правило, не ставится.

Пример

numero – no (ита)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, например в болгарском, опущенные буквы могут заменяться дефисом (-).

Пример

издателство – изд-во (бол)

4.1.3 Комбинированный метод

В этом методе при сокращении применяется комбинация стяжения и усечения, при котором одновременно опускаются некоторые буквы в середине и в конце слова. После такого сокращения, как правило, ставится точка (.).

Пример 1

Herausgeber – Hrsg. (нем)

Пример 2

Towarzystwo – t-wo (пол)

4.2 Сложные слова и словосочетания

Компоненты сложных слов или словосочетаний следует сокращать с использованием методов, описанных в 4.1.

Пример 1

manuscript – ms. (анг)

Пример 2

privately printed – priv.print. (анг)

В сложных словах допускается сокращать только последнюю часть слова.

Пример

Buchhandlung – Buchh. (нем)

4.2.1 В последовательности слов, где не все слова были сокращены, оставляется пробел между несокращенным словом и следующими словами, с тем чтобы обеспечить ясность.

Пример 1

et alii – et al. (лат)

Пример 2

bianco e nero – б.е н. (ита)

4.2.2 Если комбинация несокращенных слов разделена дефисом, то и сокращенный вариант должен содержать дефис.

Пример 1

naukowo-badawczy – nauk.-bad. (пол)

Пример 2

avant-propos – av.-pr. (фра)

4.2.3 Последовательность сокращенных слов должна соответствовать порядку несокращенных слов.

Пример

editio auctior et emendator – ed. auct. et emend. (лат)

4.2.4 Слово, которое самостоятельно не сокращается, может быть сокращено, если оно является частью некоторых словосочетаний. В таких словосочетаниях сокращение отдельного слова может быть короче, чем сокращение, которое обычно имеет это слово само по себе.

Примеры:

Сокращение слов вне словосочетания	Сокращение словосочетания
1 Слова neue и Reihe обычно не сокращаются 2 Government – gov.; printing – print.; office – off.	Neue Reihe – N. R. (нем) Government Printing Office – G. P. O. (анг)

4.3 Грамматические формы слов

Для различных грамматических форм одного и того же слова необходимо использовать одинаковые сокращения.

4.3.1 Форма множественного числа

Сокращение слов в единственном числе используется для слов во множественном числе.

Пример 1

fascicle, fascicles – fasc. (анг)

Пример 2

Broschüre, Broschüren – Brosch. (нем)

Различие между формой слова в единственном и множественном числе может быть отражено в их сокращенных формах для того, чтобы избежать двойного толкования (в особенности, если методом сокращения является стяжение).

Пример

rukopis – rkp

rukopisy – rkpsy (чеш)

Решение использовать то или иное сокращение для формы множественного числа должно основываться на том, какая степень ясности требуется в каждом конкретном случае.

4.3.2 Постпозитивные артикли

В некоторых языках существует членная форма слова, которая образуется присоединением к концу слова особого аффикса – постпозитивного артикля. Для таких слов как с артиклем, так и без него, используется одинаковое сокращение.

Пример 1

bibliotek – biblioteket – bibl. (дат)

Пример 2

статья – статията – ст. (бол)

4.4 Производные слова

Сокращения, принятые для имен существительных, распространяются на другие части речи.

4.4.1 Одинаково сокращаются однокоренные слова, имеющие сходные значения.

Пример 1

editor, edition – ed. (анг)

Пример 2

rédaction, rédigé – réd. (фра)

4.4.2 Одинаково должны быть сокращены слова, имеющие одинаковый корень и значение в различных языках.

Пример 1

imprensa (пор), imprimerie (фра) – impr.

Пример 2

catalogue (фра), catalog (рум) – cat.

Если орфографические различия между словами, которые являются производными от одного корня и имеют одинаковые значения, влияют на сокращенную часть слова (особенно в случае усечения), то сокращение таких слов может быть различным.

Пример
 supplement – suppl. (анг)
 suplemento – supl. (исп, пор)

4.4.3 Однокоренные слова, имеющие существенно различное значение, должны сокращаться по-разному.

Пример
 appo – a. (ита)
 annuaire – annu. (фра)

4.5 Семантически не связанные слова

Слова, сходные по написанию, но семантически не связанные между собой, должны сокращаться различными способами.

Пример
 collection – coll.
 collaboration – collab.

4.6 Термины, имеющие латинский эквивалент

Слова и словосочетания из различных языков, которые равнозначны распространенным латинским терминам, таким как «sine pomine», «circa», «pagina varia», могут иметь две формы сокращения:

1) Сокращение латинского термина или его эквивалента в нелатинских текстах. Эта форма широко используется в международной практике независимо от того языка, который используется в библиографическом описании.

Пример
 et al. – et autres (фра)
 and others (анг)
 und andere (нем)

2) Национальное сокращение, образованное из слов конкретного языка.

Пример 1
 i inni – et al. или i in. (пол)

Пример 2
 und so weiter – etc. или u.s.w. (нем)

4.7 Прописные и строчные буквы в сокращениях

Сокращения начинаются с прописных или строчных букв в соответствии с грамматическими правилами определенного языка или региона. В том случае, когда несокращенное слово или словосочетание начинается с прописной буквы, то и сокращенный вариант начинается с прописной буквы.

4.8 Диакритические знаки

При сокращении диакритические знаки должны быть сохранены.

Для языков, в которых возможно альтернативное написание без диакритики, при сокращении можно использовать эту альтернативу.

5 Список сокращений слов и словосочетаний

5.1 Список сокращений слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографических записях, и условия их применения приведены в приложениях А, Б, В.

5.2 Сокращаемые слова и словосочетания, приведенные на языках, пользующихся латинским, кирилловским и новогреческим алфавитами, расположены в списке без учета диакритических знаков и других особенностей графики.

5.3 Для указания языка, к которому принадлежит сокращаемое слово (словосочетание), приняты условные обозначения в соответствии с ГОСТ 7.75:

алб – албанский;
 анг – английский;
 бол – болгарский;
 вен – венгерский;
 дат – датский;
 ирл – ирландский;
 исл – исландский;
 исп – испанский;
 ита – итальянский;

лат – латинский;
маа – македонский;
нем – немецкий;
нид – нидерландский;
нор – норвежский;
пол – польский;
пор – португальский;
рум – румынский;
схр – сербскохорватский;
сло – словацкий;
слв – словенский;
фин – финский;
фра – французский;
чеш – чешский;
шве – шведский.

5.4 Варианты написания сокращенных слов (словосочетаний) и их сокращений, применяемых в отдельных языках, приведены в скобках.

Пример 1

afg(h)ansky – afg(h)

Пример 2

arch(a)eologisch – arch(a)eol.

5.5 Слова, словосочетания и их сокращения на ирландском языке приведены в современном латинском алфавите.

Пример

litríocht – современное написание

lìodlóid (ирл) – старое написание

Приложение А
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом

Таблица А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				accresciuto	accresc.	ита	
a ini	et al., ai.	сло		adapsjon	adap.	нор	
a jini	et al., aj.	чеш		adaptaatio	adapt.	фин	
a tak dále	etc., atd.	чеш		adaptação	adapt.	пор	
a tak dalej	etc., atd.	сло		adaptace	adapt.	чеш	
aakkosellinen	aakkos.	фин		adaptácia	adapt.	сло	
äänilevyarkisto	äänilevyark.	фин		adaptacija	adapt.	схр, слв	
aanmerking	aanm.	нид		adaptación	adapt.	исп	
aantekening	aant.	нид		adaptacja	adapt.	пол	
aanvulling	aanv.	нид		adaptare	adapt.	рум	
aargang	aarg.	дат		adaptation	adapt.	анг, дат,	
aarhundrede	aarh.	дат				фра	
Abbildung	Abb.	нем		Adaptierung	Adapt.	нем	
abbreviation	abbrev.	анг		adaptim	adapt.	алб	
abbreviazione	abbrev.	ита		adaption	adapt.	шве	
Abdruck	Abdr.	нем		adattamento	adatt.	ита	
abeceden	abec.	слв		adäugare	ad.	рум	
abecední	abec.	чеш		addenda	add.	лат	
abecedný	abec.	сло		additio	add.	лат	
abgeändert	abgeänd.	нем		addition	add.	анг, фра	
abgedruckt	abgedr.	нем		adição	ad.	пор	
abgekürzt	abgek.	нем		adición	ad.	исп	
Abhandlung	Abh.	нем		admiraal	adm.	нид	При фамилии
Abkürzung	Abk.	нем					То же
about	ca	анг		admiral	adm.	алб, анг,	
abrégé	abr.	фра				дат, нор,	
abreviação	abrev.	пор		Admiral	Adm.	схр, слв	
abreviación	abrev.	исп		admirál	adm.	нем	«
abréviation	abrév.	фра		admiral	adm.	сло, чеш	«
abreviați(un)ă	abrev.	рум		admirális	adm.	пол	«
abreviere	abrev.	рум		adnotacja	adnot.	вен	«
abridgement	abr.	анг		adnotare	adnot.	пол	
abril	abr.	исп, пор		ägyptisch	ägypt.	рум	
Absatz	Abs.	нем		ägyptisk	ägypt.	нем	
Abschnitt	Abschn.	нем		ækvatorial	ækvat.	дат	
abstract	abstr.	анг		afbeelding	afb.	дат	
Abteilung	Abt., Abth.	нем		afdeling	afd.	нид	
Abtheilung				afdruck	afdr.	дат, нид	
acadamh	acad.	ирл		afegao	afeg.	нид	
academia	acad.	исп, лат,		afgan	afg.	пор	
		пор		afgân	afg.	алб, рум	
academician	acad.	рум		afganilainen	afg.	вен	
academie	acad.	рум		afgano	afg.	фин	
académie	acad.	фра		afgansk	afg.	исп	
academy	acad.	анг		afganski	afg.	нор, шве	
accademia	accad.	ита		afgański	afg.	схр, слв	
accedit	acced.	лат		afghans	Afgh.	пол	
						нид	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
afghan	afgh.	фра	При цифрах	aguisin	ag.	ирл	Сокращается также в заголовке То же
Afghan	Afgh.	анг		agus	a.	ирл	
afghanisch	afgh.	нем		agus eile	a.e.	ирл	
afghansk	afgh.	дат		ágúst	ág.	исл	
afhandling	afh.	дат		ägyptisch	ägypt.	нем	
afkorting	afk.	нид		aikakauskirja	aikakausk.	фин	
afkortning	afk.	дат		aistrítheoir	aistr.	ирл	
aflevering	afl.	нид		aistriúchán	aistr.	ирл	
africain	afr.	фра		akademi	akad.	алб, нор, шве	
african	afr.	рум		akademia	akad.	пол	
African	Afr.	анг		akadémia	akad.	вен, сло	
africano	afr.	исп, ита, пор		akademie	akad.	чеш	
afrički	afr.	схр		Akademie	Akad.	нем	
afrikký	afr.	сло, чеш		akademija	akad.	схр, слв	
Afrikaans	Afr.	нид		akademia	akat.	фин	
afrikai	afr.	вен		akcionarsko društvo	AD	схр	
afrikan	afr.	алб		akcióvá	AS	чеш	
afrikanisch	afr.	нем		společnost	AS	сло	
afrikansk	afr.	дат, нор, шве		akcióvá	AS	сло	
afrikanski	afr.	схр	Сокращается также в заголовке	spoločnosť	AS	нор	« « « «
afrikkalainen	afr.	фин		akcióvá	AS	шве	
afriški	afr.	сло		akcióvá	AS	нем	
afsnit	afsn.	дат		aktieselskab	AG	дат	
afterword	afterw.	анг		Aktiengesellschaft	AS	фин	
aftæk	aft.	дат		aktieselskab	alankomaal.	рум	
aftæk	aft.	дат		alankomaalainen	alb.	вен	
afzonderlijk	afzond.	нид		alban	alb.	фра	
afdruk	afdr.	фра		albanais	alb.	нид	
Agence internationale de l'énergie atomique	IAEA	фра		Albanes	alb.	исп	
agosto	ag.	исп, ита		albanés	alb.	пор	
agosto	ag.	пор		albanês	alb.	ита	
agrarisches	agr.	нем		albanese	alb.	дат	
agricol	agr.	рум		albanesisk	alb.	рум	
agricola	agr.	исп, пор		albanez	alb.	фин	
agricole	agr.	фин		albanialainen	Alb.	анг	
agricolo	agr.	ита		Albanian	Alb.	лат	
agricultural	agr.	анг		Albanicus	alb.	нем	
agronom	agron.	алб		albanisch	alb.	схр, слв	
agronomic	agron.	рум		albanski	alb.	пол	
agronomic(al)	agron.	анг		albański	alb.	чеш	
agronomický	agron.	сло, чеш		albánština	alb.	рум	
agronomico	agron.	ита		alcătuit	alcăt.	рум	
agronómico	agron.	исп		alcătuitor	alcăt.	рум	
agronómico	agron.	пор		alemán	alem.	исп	
agronomiczny	agron.	пол		alemão	alem.	пор	
agronominen	agron.	фин		alfabetic	alf.	рум	
agronomique	agron.	фра		alfabetico	alf.	ита	
agronomisch	agron.	нем, нид		alfabético	alf.	исп, пор	
agronomisk	agron.	дат, нор, шве		alfabetik	alf.	алб	
agronomski	agron.	схр		alfabetisch	alf.	нид	
				alfabetisk	alf.	дат, нор, шве	
				alfabetiski	alf.	схр	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
alfabetyczny	alf.	пол		amtlich	amtl.	нем	
algerialainen	alg.	фин		anatomic	anat.	рум	
algerian	alg.	рум		anatomic(al)	anat.	анг	
Algerian	Alg.	анг		anatomický	anat.	сло, чеш	
algérien	alg.	фра		anatomico	anat.	ита	
Algerijns	Alg.	нид		anatômico	anat.	исп	
algerino	alg.	ита		anatômico	anat.	пор	
algerisch	alg.	нем		anatomiczny	anat.	пол	
algerisk	alg.	шве		anatomiik	anat.	алб	
algerian	alg.	алб		anatominen	anat.	фин	
algerisk	alg.	дат		anatômique	anat.	фра	
algierski	alg.	пол		anatomisch	anat.	нем, нид	
algiri	alg.	вен		anatômisk	anat.	дат, нор,	
algiisk	alg.	нор				шве	
alkalmazata	alk.	вен		anatômisk	anat.	схр, слв	
alkulause	alkul.	фин		ancien	anc.	фра	
alkuperäinen	alkuper.	фин					В наименованиях фирм и издательств
állami	áll.	вен					
állattani	állatt.	вен					
allgemein	allg.	нем		and	a.	анг	
alligatum	allig.	лат		and others	et al.	анг	
almanach	alm.	вен		and so on	etc.	анг	
alphabetic(al)	alph.	анг		anexă	an.	рум	
alphabétique	alph.	фра		anexă detaşată	an.det.	рум	
alphabetisch	alph.	нем		anexo	an.	исп, пор	
általános	ált.	вен		angewandt	angew.	нем	
altgriechisch	altgriech.	нем		anglielski	ang.	пол	
alžírski	alž.	схр, слв		anglais	angl.	фра	
alžírsky	alž.	сло		angleški	angl.	сло	
alžírský	alž.	чеш		anglez	angl.	алб	
amélioré	amél.	фра		angličtina	angl.	сло, чеш	
amendment	amend.	анг		Anglicus	Angl.	лат	
américain	amér.	фра		angol	ang.	вен	
American	Amer.	анг		anhang	anh.	дат	
american,	amer.	рум		Anhang	Anh.	нем	
americanesc				Anlage	Anl.	нем	
americano	amer.	исп, ита,		anmærkning	anm.	дат	
		пор		anmärkning	anm.	шве	
američki	amer.	схр		anmeldelse	anm.	дат, нор	
americký	amer.	сло, чеш		Anmelder	Anm.	нем	
Amerikaans	Amer.	нид		anmerkning	anm.	нор	
amerikai	amer.	вен		Anmerkung	Anm.	нем	
amerikan	amer.	алб		année	a.	фра	При цифрах
amerikanisch	amer.	нем		anneks	ann.	дат, нор	
amerikansk	amer.	дат, нор,		annesso	ann.	ита	
		шве		annex	ann.	нид, шве	
amerikkalainen	amer.	фин		annexe	ann.	фра	
ameriški	amer.	сло		anno	a.	дат, ита	То же
amerykański	amer.	пол				лат, шве	
amiraali	amir.	фин	При фамилии	annotáció	annot.	вен	
amiral	amir.	рум, фра,	То же	annotasjon	annot.	нор	
		шве		annotatie	annot.	нид	
ammiraglio	ammir.	ита	«	annotatio	annot.	лат	
ampliado	ampl.	исп, пор		annotation	annot.	анг, дат,	
ampliato	ampl.	ита				фра, шве	
amplified	ampl.	анг		Annotation	Annot.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
annotazione	annot.	ита	При цифрах То же »	antiguo	ant.	исп	В наименованиях фирм и издательств
annuaire	annu.	фра					
annual	annu.	анг					
annuale	annu.	ита					
annuario	annu.	ита		antológia	ant.	вен	
annuel	annu.	фра		antropológiai	antropol.	вен	
annuell	annu.	нор, шве		antropologic	antropol.	рум	
annus	a.	лат		antropologický	antropol.	сло, чеш	
ano	a.	пор		antropologico	antropol.	ита	
año	a.	исп		antropológico	antropol.	исп, пор	
anoniem	anon.	нид		antropologiczny	antropol.	пол	
anonim	anon.	алб, рум		antropologisch	antropol.	нид	
anoniman,	anon.	схр		antropologisk	antropol.	нор, шве	
anonimni				antropologjik	antropol.	алб	
anonimo	anon.	ита		antropološki	antropol.	схр	
anónimo	anón.	исп		anual	anu.	исп, пор	
anônimo	anôn.	пор		anuar	anu.	рум	
anonimowy	anon.	пол		anuario	anu.	исп	
anonym	anon.	дат, нем, нор, шве		anuário	anu.	пор	
				Anzeiger	Anz.	нем	
anonyme	anon.	фра		apendice	ap.	рум	
anonymni	anon.	чеш		apêndice	ap.	исп	
anonymný	anon.	сло		apêndice	ap.	пор	
anonymous	anon.	анг		aplicado	apl.	исп	
anonymi	anon.	фин		appendice	app.	ита, фра	
anotação	anot.	пор		appendiks	app.	дат, нор	
anotace	anot.	чеш		appendix	app.	анг, нид, шве	
anotácia	anot.	сло					
anotacija	anot.	схр, слав		Appendix	App.	нем	
anotacion	anot.	алб		applied	appl.	анг	
anotación	anot.	исп		approbatus	approb.	лат	
anotație	anot.	рум		approvato	approv.	ита	
Anstalt	Anst.	нем	В наименованиях фирм и издательств	April	Apr.	анг, нем	
ansvarig	ansv.	шве		april	apr.	дат, нид, нор, схр, слав, шве	
ansvarlig	ansv.	дат, нор					
antarctic	antarct.	анг		april	apr.	исп, сло	
antarctique	antarct.	фра		aprilie	apr.	ита	
antarctisch	antarct.	нид		aprilie	apr.	рум	
antarktički	antarkt.	схр		Aprilis	Apr.	лат	
antarktični	antarkt.	схр		április	ápr.	вен	
antarktik	antarkt.	алб		aprobado	aprob.	исп	
antarktikus	antarkt.	вен		aprobat	aprob.	рум	
antarktilinen	antarkt.	фин		aprovado	aprov.	пор	
antarktisch	antarkt.	нем		aprovuat(i)	aprov.	алб	
antarktisk	antarkt.	дат, нор, шве		äquatorial	äquat.	нем	
antartico	antart.	ита		arabčina	arab.	сло	
antártico	antárt.	исп, пор		arabesco	arab.	исп	
anterior	ant.	исп		arabialainen	arab.	фин	
anthropological	anthropol.	анг		Arabian	Arab.	анг	
anthropologique	anthropol.	фра		árabico	árab.	ита	
anthropologisch	anthropol.	нем		Arabicus	Arab.	лат	
antigo	ant.	пор		arabisch	arab.	нем	
				Arabisch	Arab.	нид	
				arabisk	arab.	дат, нор, шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
arabski	arab.	пол, сло		arhitect	arhit.	рум	При фамилии
arabština	arab.	чеш		arhitekt	arhit.	схр, слв	То же
arapski	arap.	схр		arhiv	arh.	схр, слв	
Arbeit	Arb.	нем		arhivä	arh.	рум	
årbog	årb.	дат		århundrade	årh.	шве	
årbok	årb.	нор		århundrede	årh.	нор	
archaeological	archaeol.	анг		århundrede	årh.	дат	
archaeologicus	archaeol.	лат		arkaeologisk	arkaeol.	фин	
arch(a)eologisch	arch(a)eol.	нид		arkeologinen	arkeol.	алб	
archäologisch	archäol.	нем		arkeologjik	arkeol.	нор, шве	
archeológiai	archeol.	вен		arkeologisk	arkeol.	фин	
archeologický	archeol.	сло, чеш		arkisto	ark.	алб, дат,	«
archeologico	archeol.	ита		arkitekt	arkit.	нор, шве	
archeologiczny	archeol.	пол				дат, нор,	
archéologique	archéol.	фра		arkiv	ark.	шве	
archieff	arch.	нид				алб	
architect	archit.	анг, нид	При фамилии	arkivë	ark.	фин	«
architecte	archit.	фра	То же	arkkitehti	arkkit.	схр	
architectus	archit.	лат	«	arktički	arkt.	схр	
architekt	archit.	пол, сло,	«	arktični	arkt.	вен	
		чеш		arktikus	arkt.	фин	
Architekt	Archit.	нем	«	arktingen	arkt.	нем	
architetto	archit.	ита	«	arktisch	arkt.	дат, нор,	
Archiv	Arch.	нем		arktisk	arkt.	шве	
archiv	arch.	сло, чеш				пол	
archives	arch.	анг, фра		arkusz	ark.		В количест-
archivio	arch.	ита					венной ха-
archivo	arch.	исп					рактеристике
archívum	arch.	вен					и Примеча-
archiwum	arch.	пол					ниях
arctic	arct.	анг					
arctique	arct.	фра		'arlegur	'arl.	исл	
arctisch	arct.	нид		árllg	arl.	дат, нор,	
árgang	árg.	дат, нор				шве	
árgang	árg.	шве		armean,	arm.	рум	
árgangur	árg.	исп		armenesc			
argelino	argel.	исп, пор		armenialainen	arm.	фин	
argentiinalainen	argent.	фин		Armenian	Arm.	анг	
Argentijns	Argent.	нид		arménien	arm.	фра	
argentín	argent.	вен		armenio	arm.	исп	
argentínai				arménio	arm.	пор	
argentin	argent.	фра		Armenisch	Arm.	нид	
Argentine	Argent.	анг		armenisch	arm.	нем	
argentinian	argent.	рум		(i)armenisé	arm.	алб	
argentinisch	argent.	нем		armenisk,	arm.	дат, нор,	
argentino	argent.	исп, ита,		armensk		шве	
		пор		Armenius	Arm.	лат	
argentinsk	argent.	дат, нор,		armeno	arm.	ита	
		шве		armenski	arm.	схр, слв	
argentinski	argent.	схр, слв		armenski	arm.	пол	
argentinsky	argent.	сло		arqueológico	arqueol.	исп, пор	
argentinský	argent.	чеш		arquitecto	arquít.	исп	
argentyński	argent.	пол		arquitecto	arquít.	пор	
argjentinás	argjent.	алб		arquivo	arq.	пор	
arheologic	arheol.	рум		arrangé	arr.	фра	
arheološki	arheol.	схр, слв		arranged	arr.	анг	
				arreglado	arr.	исп	
							При фамилии
							То же

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
årsbok	årsb.	шве	При фамилии	astronomisch	astron.	нем, нид	
årskurs	årsk.	шве		astronomisk	astron.	дат, нор, шве	
årsskrift	årsskr.	нор		astronomski	astron.	схр, слав	
article	art.	анг, фра		ásványtani	ásványt.	вен	
ártico	árt.	исп, ита, пор		asztronómiai	asztron.	вен	
articol	art.	рум		átdolgozta	átd.	вен	
articolo	art.	ита		athugagrein	athgr.	исл	
articulo	art.	исп, пор		athugasemd	aths.	исл	
artigo	art.	пор		atlantic	atlant.	рум	
artikel	art.	дат, нид, шве		Atlantic	Atlant.	анг	
Artikel	Art.	нем		atlantický	atlant.	сло, чеш	
artikkel	art.	нор		atlantico	atlant.	ита	
artikkeli	art.	фин		atlántico	atlánt.	исп	
artikull	art.	алб		atlántico	atlánt.	пор	
artykul	art.	пол		Atlantiku	Atlant.	алб	
arvostelu	arv.	фин		atlantin	atlant.	фин	
aserbaidshanisch	aserb.	нем		atlantique	atlant.	фра	
aserbaidshansk	aserb.	нор		Atlantisch	Atlant.	нид	
aserbejdshansk	aserb.	шве		atlantisch	atlant.	нем	
asiakirja	asiak.	фин		atlantisk	atlant.	дат, нор, шве	
Asiatic	Asiat.	анг		atlantski	atlant.	схр, слав	
asiatic	asiat.	рум		atlantycy	atlant.	пол	
asiatico	asiat.	ита		átnézte	át.	вен	
asiático	asiát.	исп, пор		auctor	auct.	лат	
asiatique	asiat.	фра		audio-visual	av.	анг	
asiatisch	asiat.	нем		audiovisual	av.	исп	
asiatisk	asiat.	дат, нор, шве		audio-visuel	av.	фра	
asiatský	asiat.	чеш		audio-vizual	av.	рум	
asijský	asij.	чеш		audiovizuális	av.	вен	
asociacija	asoc.	сло		Aufdruck	Aufdr.	нем	
asociación	asoc.	исп		Auflage	Aufl.	нем	
asociație	asoc.	рум		Aufnahme	Aufn.	нем	
asocijacija	asoc.	схр		Auftrag	Auftr.	нем	
asocijacija	asoc.	пол		augmentat	augm.	рум	
assistent	ass.	анг		augmenté	augm.	фра	
associação	assoc.	пор		augmented	augm.	анг	
associasjon	assoc.	нор		August	Aug.	анг, нем	
associatie	assoc.	нид		august	aug.	дат, нор, рум, сло	
association	assoc.	анг, дат, фра, шве		augusti	aug.	шве	
associazione	assoc.	ита		Augustus	Aug.	лат	
Assoziation	Assoz.	нем		augustus	aug.	нид	
asszociáció	asszoc.	вен		augusztus	aug.	вен	
astronomi	astron.	алб		auctor	aukt.	шве	
astronomic	astron.	рум		auktori	aukt.	фин	
astronomic(al)	astron.	анг		auktoriserad	auktoris.	шве	
astronomický	astron.	сло, чеш		augmentado	aum.	исп	
astronomico	astron.	ита		augmentato	aum.	ита	
astronómico	astron.	исп		ausführlich	ausführl.	нем	
astronômico	astron.	пор		... ausgabe	... ausg.	нем	
astronomiczny	astron.	пол		ausgearbeitet	ausgearb.	нем	
astronominen	astron.	фин		ausgebessert	ausgebess.	нем	
astronomique	astron.	фра		ausgewählt	ausgew.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
auspicio	ausp.	ита	В выходных данных	Autor	Aut.	нем	При цифрах То же
Ausschnitt	Ausschn.	нем		autor	aut.	алб, дат, исп, нор, пол, пор.	
Ausschuss	Aussch.	нем				рум, схр, сло, чеш	
Ausstellung	Ausst.	нем				ита	
austrlaegur	austrl.	исл		autore	aut.	сло, чеш	
australialainen	austral.	фин		autoreferát	autoref.	дат	
australian	Austral.	алб, рум		autoriseret	autoris.	нор	
Australian	Austral.	анг		autoriseret	autoris.	нем	
australiano	austral.	исп, ита, пор		autorisiert	autoris.	чеш	
australien	austral.	фра		autorisiert	autoris.	исп, пор	
australisch	austral.	нем		autorizovaný	autORIZ.	рум	
Australisch	Austral.	нид		autorizado	autORIZ.	схр	
australisk	austral.	шве		autorizavan	autORIZ.	сло, чеш	
australiski	austral.	схр		autorizovaný	autORIZ.	ита	
australsk	austral.	лат, нор		autorizzato	autORIZ.	исп	
austriac	aust.	рум		autorresumen	autorres.	чеш	
austriacki	aust.	пол		autorské	aut. osv.	сло	
austriaco	aust.	ита		osvědčení			
austriaco	aust.	исп, пор		autorské	aut. osv.	сло	
austriak	aust.	алб		osvedčenie			
Austrian	Austr.	анг		autoryzowany	autoryz.	пол	
austriski,	aust.	схр		autrichien	autrich.	фра	
austrijski				avant-propos	av.-pr.	фра	
Auswahl	Ausw.	нем		avdeling	avd.	нор	
ausztráiai	ausztrál.	вен		avdelning	avd.	шве	
ausztriai	ausztr.	вен		avganski	avg.	схр	
Auszug	Ausz.	нем		avgust	avg.	схр, слв	
auteur	aut.	нид, фра		avhandling	avh.	нор, шве	
author	auth.	анг		avkort(n)ing	avk.	нор	
authorized	authoriz.	анг		avkortning	avk.	шве	
autobiografi	autobiogr.	алб, дат, нор, шве		avril	avr.	фра	
autobiografia	autobiogr.	пол, пор, сло, фин		avstralski	avstral.	сло	
autobiografia	autobiogr.	исп, ита		avstrijski	avstr.	сло	
autobiografie	autobiogr.	нид, рум, чеш		avtograf	avtogr.	сло	
autobiografija	autobiogr.	схр		avtor	avt.	сло	
autobiographie	autobiogr.	фра		avtoriziran	avtoriz.	сло	
Autobiographie	Autobiogr.	нем		avtryck	avtr.	шве	
autobiography	autobiogr.	анг		avtrykk	avtr.	нор	
autograaf	autogr.	нид		avustaja	avust.	фин	
autograf	autogr.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, шве		ayudante	ayud.	исп	
autografi	autogr.	фин		azbučni	azb.	схр	
autógrafo	autógr.	исп, пор		azerbaidjan	azerb.	рум	
autógrafo	autógr.	ита		azerbaidjanais	azerb.	фра	
autogram	autogr.	вен, схр		azerbaidjano	azerb.	пор	
autograph	autogr.	анг		azerbaidzhano	azerb.	исп	
Autograph	Autogr.	нем		azerbaigiano	azerb.	ита	
autographie	autogr.	фра		Azerbaijan	Azerb.	анг	
autographum	autogr.	лат		azerbajdžanski	azerb.	схр, слв	
				azerbajdžanský	azerb.	сло	
				ázerbajdžanský	ázerb.	чеш	
				Azerbajdzjaans	Azerb.	нид	
				azerbajdzjansk	azerb.	дат	
				azerbajdzsáni	azerb.	вен	
				azerbajxhanas	azerb.	алб	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
azerbejdžanski Aziatisch aziatik ázijský	azerb. Aziat. aziat. ázij.	пол нид алб сло		bélgico belgijski	bélg. belg.	исп пол, сгр, слв нем нид дат, нор, шве	
В				belgisch Belgisch belgisk	belg. Belg. belg.	нем нид дат, нор, шве	
balltik Baltic baltic baltički baltico báltico baltique baltisch Baltisch baltisk	ballt. Balt. balt. balt. balt. bált. balt. balt. Balt. balt.	алб анг рум сгр ита исп, нор фра нем нид дат, нор, шве		belgiski belgijan beloruski belorussisch belorussisk běloruština belorusz bemærkning Bemerkung bemyndigad bengalaz Bengalese bengáli bengalico bengalilainen bengalisch bengalisk bengalsk bengalski bengálský bengálsky berechtig beretning Bericht berichten Berücksichtigung besonders Bestellnummer beszámoló betretend betűrendes bevezette bewerking Beziehungsweise Bezirk bez miejsca bez miasta bez místa bez nakladatel'stva bez nakladatelství bežný běžný bez roku	belg. belgi. belorus. beloruss. beloruss. bělorušt. belor. bem. Bem. bemynd. beng. Beng. beng. beng. beng. beng. berecht. beretn. Ber. ber. Berücks. bes. Best.-Nr. beszám. bert. betű. bev. bew. Bezw. Bez. s.l., b.m. s.l., b.m. s.l., b.m. s.n., b.n. s.n., b.n. bež. běž. s.a., b.r.	сгр алб сгр, слв нем дат чеш вен дат нем шве алб анг вен ита фин нем шве дат, нор пол, сгр чеш сло нем дат нем нид нем нем пол сло чеш сло пол, нор пол, сгр чеш сло нем дат нем нид нем нем пол сло чеш сло пол, нор чеш пол, сло, чеш пол пол анг	
baltski baltský balttilainen baltycki Band band bandā perforatā Bändchen barevný barvast, barvni barwny bashkēautor bashkēpunim bashkim básnický bazuar(i) bearbejdelse Bearbeitung bearbejdelse bearbetning bedeutend vermehrt befejezte begründet Beigabe beigefügt Beiheft ... beilage Beitrag bejelentés beleška beležka belföldi belgialainen Belgian belgian belgický belgico	ballt. Balt. balt. balt. Bd. bd ban. perf. Bdch. barev. barv. barwny bashkēaut. bashkēp. bashk. básn. baz. bearb. Bearb. bearb. bearb. bed. verm. bef. begr. Beig. beigef. Bei. ... beil. Beitr. bej. bef. bef. belf. belg. Belg. belg. belg. belg.	алб анг рум сгр фин пол нем нид, шве рум нем чеш слв пол алб алб сло, чеш алб анг нор нем дат шве нем вен нем нем нем нем нем нор сгр слв вен фин анг рум сло, чеш ита	При цифрах То же «	При названии			

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bibliografi	bibliogr.	алб, дат, нор, шве		biografia	biogr.	исп, ита	
bibliografia	bibliogr.	пол, пор, сло, фин		biografía	biogr.	вен	
bibliográfia	bibliogr.	вен		biografie	biogr.	нид, рум, чеш	
bibliografia	bibliogr.	исп, ита		biografija	biogr.	схр, слв	
biografie	bibliogr.	нид, рум, чеш		biographie	biogr.	фра	
biografija	bibliogr.	схр, слв		Biographie	Biogr.	нем	
biographie	bibliogr.	фра		biography	biogr.	анг	
Bibliographie	Bibliogr.	нем		biológiai	biol.	вен	
biobiography	bibliogr.	анг		biologic	biol.	рум	
biblioteca	bibl.	исп, пор		biological	biol.	анг	
bibliotēca	bibl.	ита		biologický	biol.	сло, чеш	
biblioteca	bibl.	рум		biologico	biol.	ита	
bibliotek	bibl.	дат, нор, шве		biológico	biol.	исп, пор	
biblioteka	bibl.	пол, схр, слв		biologiczny	biol.	пол	
bibliotēka	bibl.	сло, чеш		biologinen	biol.	фин	
bibliotekē	bibl.	алб		biologique	biol.	фра	
bibliotheca	bibl.	лат		biologisch	biol.	нем, нид	
bibliotheek	bibl.	нид		biologisk	biol.	дат, нор, шве	
Bibliothek	Bibl.	нем		biologjik	biol.	алб	
bibliothèque	bibl.	фра		biološki	biol.	схр	
bidrag	bidr.	нор, шве		birálat	birál.	вен	
biélorussien	biéloruss.	фра		bisettimanale	bisettim.	ита	
bieloruština	bieloruš.	сло		biuletyn	biul.	пол	
biennale	bienn.	ита		bivši	biv.	схр	
bihebdomadaire	bihebd.	фра		bizományos	bizom.	вен	
bijblad	bijbl.	нид		bizottság	biz.	вен	
bijdrage	bijdr.	нид		bjeloruski	bjelorus.	схр	
bijgewerkt	bijgew.	нид		Bjelorussisch	Bjeloruss.	нид	
bijlage	bijl.	нид		blad	bl.	дат, нид, нор, шве	
bilag	bil.	дат, нор					
bilaga	bil.	шве					
Bildnis	Bildn.	нем					
billedfonogram	billedfonogr	дат		blad	bl.	исл	
bilten	bil.	схр, слв		blaðsida	bls.	исл	
bilunar	bil.	рум		bladzijde	blz.	нид	
bimensal	bimens.	пор		Blatt	Bl.	нем	
bimensile	bimens.	ита		boek	b.	нид	
bimensual	bimens.	исп		boekdeel	boekd.	нид	
bimensuel	bimens.	фра		boekdrukkerij	boekdr.	нид	
bimestral	bimestr.	исп, пор		boekhandel	boekh.	нид	
bimestrale	bimestr.	ита		bog	b.	дат	
bimestrial	bimestr.	рум		bogforlag	bogforl.	дат	
bimestriel	bimestr.	фра		bogfortegnelse	bogfort.	дат	
bimestris	bimestr.	лат		boghandel	bogh.	дат	
bimonthly	bimonth.	анг		bogsamling	bogsaml.	дат	
bind	bd	дат, нор	При цифрах	bogtitel	bogtit.	дат	
bindi	bd.	исл	То же	bogtrykkeri	bogtr.	дат	
biografi	biogr.	алб, дат, нор, шве		bok	b.	нор, шве	
biografia	biogr.	пол, пор, сло, фин		bokbind	bokbd	нор	
				bokforlag	bokforl.	нор	
				bokförslag	bokförsl.	шве	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bokhandel	bokh.	нор, шве	При цифрах	britanik	brit.	алб	При цифрах
boktryckeri	boktr.	шве		britannico	brit.	ита	
boktrykkeri	boktr.	нор		Britannicus	Brit.	лат	
boletim	bol.	пор		britannique	brit.	фра	
boletín	bol.	исп		britannisk	brit.	нор	
bolgár	bolg.	вен		britanski	brit.	схр, слв	
bolgarski	bolg.	слв		britisch	brit.	нем	
bollettino	boll.	ита		British	Brit.	анг	
book	bk.	анг		britisk	brit.	дат	
botaaninen	bot.	фин		britský	brit.	сло, чеш	
botanic	bot.	рум		brittiläinen	britt.	фин	
botanical	bot.	анг		brittisk	britt.	шве	
botanički	bot.	схр		brochura	broch.	пор	
botanický	bot.	сло, чеш		brochure	broch.	анг, дат, нид, фра	
botanico	bot.	ита				шве	
botánico	bot.	исп	То же	bröder	br.		В наименованиях фирм и издательств
botânico	bot.	пор					
botaniczny	bot.	пол					
botanik	bot.	алб		broj	br.	схр	При цифрах
botanikus	bot.	вен		brollach	broll.	ирл	
botanique	bot.	фра		Broschüre	Brosch.	нем	
botanisch	bot.	нем, нид		broshyr	brosh.	шве	То же
botanisk	bot.	дат, нор, шве		broshurē	brosh.	алб	«
				brošira	broš.	схр	«
botanski	bot.	слв		brosjyre	brosj.	нор	«
botim	bot.	алб		brossura	bross.	ита	«
botim i autorit	bot.i aut.	алб		brosúra	bros.	вен	«
botimi identik	bot.ident.	алб		brošura	broš.	слв	«
botonjës	bot.	алб		broşurâ	broş.	рум	«
botuar(i)	bot.	алб		brošure	broš	схр	«
bövitett	böv.	вен		broszura	brosz.	пол	«
brasileiro	brasil.	пор	В наименованиях фирм и издательств	brothers	br.	анг	В наименованиях фирм и издательств
brasileño	brasil.	исп					
brasilialainen	brasil.	фин					
brasilianisch	brasil.	нем		brožura	brož.	чеш	При цифрах
brasiliensisch				brožura	brož.	сло	
brasiliano	brasil.	ита		brudstykke	brudst.	дат	
brasiliansk	brasil.	дат, нор		... buch	... b.	нем	То же
brabía	br.	сло		Buchhandlung	Buchh.	нем	
				bugarski	bug.	схр	
bratři	br.	чеш	То же	bujqësisë(i)	bujq.	алб	При цифрах
Braziliaans	Brazil.	нид		buletin	bul.	рум	
braziliai	brazil.	вен		Bulgaars	Bulg.	нид	
Brazilian	Brazil.	анг		bulgară	bulg.	рум	фра
Brazilian	brazil.	алб, рум		bulgare	bulg.	фин	
brazilski	brazil.	схр		bulgarialainen	bulg.	анг	
brazilský	brazil.	сло, чеш		Bulgarian	Bulg.		нем
brazylijski	brazyl.	пол		bulgarisch	bulg.	шве	
brésilien	brésil.	фра		bulgarisk	bulg.	ита	
brevet de invention	br.inv.	рум		bulgaro	bulg.	исп, пор	дат, нор
brezen	brez.	слв		bulgarsk	bulg.	дат, нор	
březen	břez.	чеш		bulgarski	bulg.	пол	
britanic	brit.	рум	исп	bulharčina	bulh.	сло	чеш
británico, britano	brit.	исп		bulharština	bulh.	фин	
britânico	brit.	пор		bulletiini	bull.		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Chinees	Chin.	нид	При цифрах	collectie	coll.	нид	В количественной характеристике и примечаниях
chinês	chin.	пор		collection	coll.	анг, фра	
chinese	chin.	ита		collegit, collexit	coll.	дат	
Chinese	Chin.	анг		collezione	coll.	ита	
chinesich	chin.	нем		coloană	col.	рум	
chinez, chinezesc	chin.	рум					
chinois	chin.	фра					
chiński	chiń.	пол		colonel	col.	анг, рум, фра	
chorvatčina	chorv.	сло					
chorvátština	chorv.	чеш		colonna	col.	ита	
chorwacki	chorw.	пол					В количественной характеристике и примечаниях
ciąg dalszy	cd.	пол					
čiasť	čiasť.	сло					
científico	ci.	исп, пор					
cim	c.	вен					
cimlap	cl.	вен					
cimoldal	co.	вен		colonne	col.	фра	
cinese	cin.	ита		colonnello	col.	ита	
činština	čin.	сло, чеш					В количественной характеристике и примечаниях
cinta perforada	cin.perf.	исп, пор		(de)color	col.	исп	
circa	ca.	лат		colorat	col.	рум	
číslo	č.	сло, чеш		(a)colori	col.	ита	
číslovaný	čisl.	сло, чеш		colorido	col.	пор	
citace	cit.	чеш		colour	col.	анг	
citácia	cit.	сло		column	col.	анг	
čitanka	čit.	сло, чеш					
član	čl.	схр					
članak	čl.	схр					
članek	čl.	слв	« « «	columna	col.	исп	То же
článek	čl.	чеш		coluna	col.	пор	
článok	čl.	сло		comentador	coment.	пор	
clasă	cl.	рум		comentario	coment.	исп	
clase	cl.	исп		comentário	coment.	пор	
classe	cl.	ита, пор, фра		comentariu	coment.	рум	
classis	cl.	лат		comentator	coment.	рум	
člen	čl.	слв		comhlucht	co	ирл	
člen	čl.kor.	чеш					В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
korespondent			При фамилиях				
coauteur	coaut.	фра					
co-autor	co-aut.	пор					
coautor	coaut.	исп, рум					
coautore	coaut.	ита		comisi(un)e	comis.	рум	
coimisiún	coimis.	ирл		comisión	comis.	исп	
colaboração	colab.	пор		comissão	comiss.	пор	
colaboración	colab.	исп		comitato	com.	ита	
colaborador	colab.	исп, пор		comitê	com.	пор	
colaborare	colab.	рум		comité	com.	исп, нид, фра	
colaborator	colab.	рум		comitet	com.	рум	
colecção	col.	пор		commentaar	comment.	нид	
coleccion	col.	исп		commentaire	comment.	фра	
colecție	col.	рум		commentario	comment.	ита	
collaborateur	collab.	фра		commentarius	comment.	лат	
collaboration	collab.	анг, фра		commentary	comment.	анг	
collaborzione	collab.	ита		commentateur	comment.	фра	
collana	coll.	ита					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
commentator	comment.	анг, нид	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке То же	congresso	congr.	исп	
commentatore	comment.	ита		congress	congr.	анг	
commissie	commiss.	нид		congresso	congr.	ита, пор	
commission	commiss.	анг, фра		congressus	congr.	лат	
commissione	commiss.	ита		Conseil mondial de la paix	CMP	фра	
committee	comm.	анг		considérableme	consid.	фра	
communist	commun.	анг		nt augmenté	augm.		
communiste	commun.	фра		consideravelme	consid.	пор	
communistisch	commun.	нид		nte aumentado	aum.	ита	
compagnia	cie	ита		considerévolve	aum.		
compagnie	cie	фра	«	nte aumentato	cons. ed.	анг	
companhia	co	пор		consulting	cont.	исп	
compañia	co	исп		editor	cont.	анг	
compañie	co	рум		contenido	cont.	фра	
company	co	анг		contents	cont.	ита	
compendio	comp.	ита		contenu	cont.	пор	
compendiu	comp.	рум		contenido	cont.	пор	
compendium	comp.	фра		continuação	contin.	исп	
compilación	comp.	исп		continuación	contin.	рум	
compilare	comp.	рум		continuare	contin.	анг, фра	
compilateur	comp.	фра	«	continuation	contin.	ита	
compilation	comp.	анг, фра		continuazione	contin.	рум	
compilatore	comp.	ита		conținut	cont.	пор	
compiled	comp.	анг		cooperação	coop.	исп	
complect, complet	compl.	рум		cooperación	coop.	рум	
compleet	compl.	нид		cooperare	coop.	анг	
complet	compl.	фра		cooperatie	coop.	фра	
complete	compl.	анг		cooperation	coop.	ита	
complètement	compl.	фра		coopération	coop.	рум	
completo	compl.	исп, ита, пор		cooperazione	coord.	рум	
composição	comp.	пор	«	coordonator	cop.	рум	В выходных данных При фамилии
composición	comp.	исп		copertă	cop.	ита	
composition	comp.	анг, фра		copertina	cop. m fot.	исп	
composizione	comp.	ита		copia	cop.	анг	
composto	comp.	ита		microfotográfica	cop.	рум	
comunist	comun.	рум		copyright	cor.	пор	
comunista	comun.	исп, ита, пор		corectură	cor.	фра	
concluded	concl.	анг		corespondent	coresp.	анг, фра	
concluido	concl.	исп		coronel	cor.	ита	
conference	conf.	анг		corporação	corp.	пор	
conférence	conf.	фра	«	corporación	corp.	исп	
conferencia	conf.	исп		corporatie	corp.	нид	
conferência	conf.	пор		corporație	corp.	рум	
conferentie	conf.	нид		corporation	corp.	анг, фра	
conferenza	conf.	ита		corporazione	corp.	фра	
conferintă	conf.	рум		correção	corr.	пор	
congres	congr.	нид, рум		corrección	corr.	исп	
congrès	congr.	фра		correction	corr.	анг, фра	
				correspondant	corresp.	фра	
				correspondent	corresp.	анг, нид	
				correspondente	corresp.	пор	
				corresponding	corr. mem.	анг	
				member			То же

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
corresponsal	corresp.	исп	При цифрах	datowany	dat.	пол	При цифрах
correzione	corr.	ита		de investigação	de invest. ci.	пор	
corrigenda	corr.	лат		cientifica			
corrispondente	corrisp.	ита		dearadh	dear.	ирл	
cotidian	cotid.	рум		decembar	dec.	схр	
cotidiano	cotid.	исп, пор		December	Dec.	анг, лат	
coupure	coup.	фра		december	dec.	вен, дат, нид, сло, шве	
couverture	couv.	фра					
cover	cov.	анг					
critic	crit.	рум		decâmbre	dec.	слв	
critical	crit.	анг		décembre	déc.	фра	
crítico	crit.	ита		decembrie	dec.	рум	
critico	crit.	исп, пор		deel	d.	нид	
critique	crit.	фра		defect	def.	нид	
Croatian	Croat.	анг		defective	def.	анг	
crtež	crt.	схр		defectivo	def.	пор	
črtež	črt.	слв		défectueux	déf.	фра	
csoport	csop.	вен		defectuoso	def.	рум	
cuaderno	cuad.	исп		defeituoso	def.	пор	
cubierta	cub.	исп		defekt	def.	дат, нем, нор, пол, шве	
culegere	culeg.	рум					
cumann	cum.	ирл		defekten	def.	слв	
curavit	cur.	лат		defektní	def.	схр	
cuvînt introductiv	cuv. introd.	рум		defektní	def.	чеш	
cveten	cv.	слв		defektný	def.	сло	
czasopismo	czas.	пол		defektywny	def.	пол	
Czecho-Slovak	Czecho-Sl.	анг		del	d.	дат, нор, слв, шве	То же
czechoslowacki	czechosl.	пол					
czekoslovakisk	czekosl.	дат					«
czerwiec	czerw.	пол		delen	d.	нид	
część	cz.	пол	То же	delineavit	del.	лат	«
czeski	czes.	пол		demikraattinen	dem.	фин	
D				democratic	dem.	анг, рум	«
				demokratický	dem.	сло, чеш	
dagblad	dagbl.	дат, нид, нор, шве	«	democratico	dem.	ита	
dagelijsk	dagel.	нид		demokratik	dem.	исп, пор	
daglig	dagl.	дат, нор, шве		demokratikus	dem.	алб	
dánčina	dán.	сло		démocratique	dém.	вен	
danés	dan.	исп		democratisch	dem.	фра	
danese	dan.	ита		demokratisch	dem.	нид	
danez	dan.	алб, рум		demokratisk	dem.	нем	
dániai	dán.	вен		demokratyczny	dem.	дат, нор, шве	
dänisch	dän.	нем		deo	d.	пол	
Danish	Dan.	анг		departament	dep.	схр	
danois	dan.	фра				алб, пор, рум	
dansk	dan.	дат, нор, шве		departamento	dep.	исп, пор	
				departemang	dep.	шве	
danski	dan.	схр, слв		departement	dep.	дат, нид, нор, сло, шве	
danskur	dan.	исл		département	dép.	фра	
dánština	dán.	чеш		departementti	dep.	фин	
darab	darab.	вен		departman	dep.	схр	
dargebracht	dargebr.	нем		department	dep.	анг, чеш	
dargestellt	dargest.	нем					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
dépliant	dépl.	фра		diciembre	dic.	исп	
derecho de autor	cop.	исп		dicionário	dic.	пор	
děrná páska	děrn.pás.	чеш		dicționar	dicț.	рум	
děrný štítek	děrn. štít.	чеш		dictionary	dict.	анг	
desember	des.	исп, нор		dictionnaire	dict.	фра	При цифрах
desen	des.	рум		diel	d.	сло	
desenho	des.	пор		dierkundig	dierk.	нид	
design	des.	анг		dierna páska	dier.pás.	сло	
dessin	dess.	фра		dierný štítok	dier.stít.	сло	
deutsch	dt.	нем		difettoso	dif.	ита	
Deutsche	DDR	нем		digerito	dig.	лат	
Demokratische				dijafilm	df.	схр	
Republic				dijagram	dijagr.	схр	
Dezember	Dez.	нем		dijapozitiv	dijapoz.	схр	То же
dezembro	dez.	пор		dil	d.	чеш	
dhjetor	dhj.	алб		dinamarquês	din.	пор	
diafilm	df.	анг, вен,		dipartimento	dip.	ита	
		дат, исп,		diplomová práca	dipl.pr.	сло	
		нид, нор,		diplomová práce	dipl.pr.	чеш	
		пол, рум,		discografia	discogr.	исп	
		сло, слв,		discographie	discogr.	фра	
		чеш, шве		discography	discogr.	анг	
Diafilm	Df.	нем		discoteca	discot.	исп, ита,	
diafilme	df.	пор				пор	
diafilmi	df.	фин		discotecă	discot.	рум	
diagram	diagr.	алб, англ,		discothèque	discoth.	фра	
		дат, нид,		disegno	dis.	ита	
		нор, пол,		diseño	dis.	пор	
		схр, сло,		disertace	dis.	исп	
		слв, чеш,		disertacija	dis.	чеш	
		шве		disertacion	dis.	схр, слв	
diagrama	diagr.	исп, пор		disertación	dis.	алб	
diagramă	diagr.	рум		disertație	dis.	исп	
Diagramm	Diagr.	нем		diskografia	diskogr.	рум	
diagramma	diagr.	ита		diskografie	diskogr.	сло	
diagramme	diagr.	фра		diskografija	diskogr.	чеш	
diagrammi	diagr.	фин		Diskographie	Diskogr.	схр, слв	
diamicroficha	diamficha	исп		diskotek	diskot.	нем	
diamikrokarta	diamk.	пол		diskoteka	diskot.	дат	
Diamikrokarte	Diamk.	нем		diskotéka	diskot.	схр, слв	
diamikrokort	diamk.	дат		Diskotheek	diskot.	сло, чеш	
diapositif	diapos.	нид		dissertação	Diskotheek	нем	
diapositiivi	diapos.	фин		dissertasjon	diss.	пор	
diapositiv	diapos.	дат, нор,		dissertatie	diss.	нор	
		шве		dissertatio	diss.	нид	
Diapositiv	Diapos.	нем		inauguralis	diss. inaug.	лат	
diapositiva	diapos.	исп, ита		Dissertation	Diss.	нем	
diapositive	diapos.	анг, фра		dissertation	diss.	анг, фра,	
diapositivo	diapos.	пор				шве	
diapozitiv	diapoz.	рум, слв,		dissertation	diss. inaug.	фра	
		чеш		inaugurale			
diapozitiv	diapoz.	сло		dissertazione	diss.	ита	
diapozytyw	diapoz.	пол		dissertáció	dissz.	вен	
dibujo	dib.	исп		distretto	distr.	ита	
diccionario	dicc.	исп					
dicembre	dic.	ита					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
district	distr.	анг, нид, рум, фра	При фамилии То же	dopuna	dop.	схр	При фамилии То же
distrikt	distr.	дат, нор, схр, шве		dorëshkrim	dorëshk.	алб	
distrito	distr.	исп, пор		dosent	dos.	нор	
diszkográfia	diszkogr.	вен		dosentti	dos.	фин	
division	div.	анг, исп, фра		doslov	dosl.	сло, чеш	
dizertácia	diz.	сло		doštampavanje	došt.	схр	
dizionario	diz.	ита		dotisk	dot.	чеш	
docens	doc.	вен		dotiskavanje	dot.	слв	
docent	doc.	алб, дат, нид, пол, рум, схр, сло, чеш, шве		dotlač	dotl.	сло	
docente	doc.	исп, ита, пор		dottore	dr.	ита	
dochtúir	dr	ирл	doutor	dr.	пор		
docteur	dr	фра	dôverný	dôv.	сло		
doctor	dr	анг, исп, нид, рум, англ, нид, рум, фра	Dozent	Doz.	нем		
document	doc.	анг, нид, рум, фра	dramatizace	dram.	чеш		
documento	doc.	исп, ита, пор	dramatizácia	dram.	сло		
dodatak	dod.	схр	drawing	draw.	анг		
dodatek	dod.	пол, слв, чеш	Druckerei	Druck.	нем		
dodatok	dod.	сло	druk	dr.	нид, пол		
dodrúk	dodr.	пол	drukarnia	druk.	пол		
dokončení	dokonč.	чеш	drukarnia	druk. rząd.	пол		
dokončenie	dokonč.	сло	rządowa				
dokończenie	dokoń.	пол	drukkerij	drukk.	нид		
doktor	dr	алб, вен, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	drukowany	druk.	пол		
Doktor	Dr.	нем	društvo	d-vo	схр, слв		
Dokument	Dok.	нем	državen	drž.	слв		
dokument	dok.	алб, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	državni	drž.	схр		
dokumentti	dok.	фин	duben	dub.	чеш		
dokumentum	dok.	вен	duille	d.	ирл		
dopelniony	dop.	пол	duński	duń.	пол		
doplněk	dopl.	чеш	duplikát	dupl.	сло, чеш		
doplnený	dop.	сло	durchgesehen	durchges.	нем		
doplněný	dop.	чеш	důvěrný	dův.	чеш		
doplnok	dopl.	сло	dvomesečen	dvomes.	слв		
dopolnilo	dop.	слв	dvotedenski	dvoted.	слв		
doprovodil	doprov.	чеш	dwumiesięcznik	dwumies.	пол		
			dwutygodnik	dwutyg.	пол		
			dysertacja	dys.	пол		
			dziennik	dz.	пол		
			dziurkowany	dzirk.	пол		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
edice	ed.	чеш	В наименованиях фирм и издательств	ekonominen	ekon.	фин	
edicia	ed.	сло		ekonomisk	ekon.	шве	
edición	ed.	исп		ekonomski	ekon.	схр, слов	
éditeur	éd.	фра		ekscerpt	eksc.	схр	
editie	ed.	нид		eksemplar	eks.	дат, нор, слов	
editie	ed.	рум					
editio	ed.	лат		eksposisjon	ekspos.	нор	
editio auctor et emendator	ed. auct. et emend.	лат		ekstrakt	ekstr.	алб	
edition	ed.	анг		ekuatorial	ekuat.	алб	
édition	éd.	фра		ekvatorial	ekvat.	нор, шве	
editor	ed.	анг, исп, нор, рум		ekvatorialan	ekvat.	схр	
		пор, рум		ekvatorialen	ekvat.	слов	
editora	ed.	пор		ekvatorski	ekvat.	схр	
editore	ed.	ита		ekvatorialny	ekwat.	пол	
editorial	ed.	исп, нор		ekzekutiv	ekz.	алб	
editură	ed.	рум		ekzemplar	ekz.	алб	
edizione	ed.	ита		elaboração	elab.	пор	
edycja	ed.	пол		elaboración	elab.	исп	
eestilainen	eest.	фин		elaborado	elab.	исп	
efterskrift	efterskr.	дат		elaborare	elab.	рум	
eftertryck	eftertr.	дат, шве		elaboration	elab.	анг	
egipatski	egip.	схр		élaboration	élab.	фра	
egipciaco	egip.	пор		elaborator	elab.	рум	
egipciano	egip.	исп		elaborazione	elab.	ита	
egipski	egip.	пол		eläintieteellinen	eläint.	фин	
egiptean	egip.	рум		electrográfico	electrogr.	исп	
egiptovski	egip.	слов		electrographic	electrogr.	анг	
egiptski	egip.			electrographique	electrogr.	фра	
egiziano, egiziano	egiz.	ита		elektrofotografija	elektrofot.	схр	
egiptian	egip.	алб		elektrográfia	elektrogr.	вен	
egyesület	egyes.	вен		elektrografický	elektrogr.	слов, чеш	
egyetem	egy.	вен		elektrograficzny	elektrogr.	пол	
egyiptomi	egyip.	вен		elektrographisch	elektrogr.	нем	
Egyptian	Egyp.	анг		elektrokopiering	elektrokop.	шве	
égyptien	égyp.	фра		életrajz	életr.	вен	
egyptilainen	egyp.	фин		ellátta	ell.	вен	
Egyptisch	Egyp.	нид		elnök	eln.	вен	
egyptisk	egyp.	нор, шве		elődás	ea.	вен	
egyptský	egyp.	слов, чеш		elokuu	elok.	фин	
egzemplar	egz.	схр		elokuva-arkisto	elok.-ark.	фин	
egzemplarz	egz.	пол		előnyomat	előny.	вен	
ehemalig	ehem.	нем		elvetian	elv.	рум	
				elvetico	elv.	ита	
Einführung	Einf.	нем		emendavit	emend.	лат	
eingeleitet	eingel.	нем		empreinte	empr.	фра	
Einlage	Einl.	нем		encart	enc.	фра	
Einleitung	Einl.	нем		enciclopedia	encicl.	исп, ита	
einschließlich	einschl.	нем		enciclopèdia	encicl.	пор	
ejecutivo	ejecut.	исп		enciclopedia	encicl.	рум	
ejemplar	ej.	исп		enciklopédia	encikl.	вен	
ekonomický	ekon.	слов, чеш		enciklopedija	encikl.	схр, слов	
ekonomiczny	ekon.	пол		encyclopaedia	encycl.	лат	
ekonomik	ekon.	алб		encyclop(a)edia	encycl.	анг	
				encyclopaedie	encycl.	нид	
				encyclopédie	encycl.	фра	
				encyklopaedi	encykl.	дат	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
encyklopedi	encykl.	шве		eripainos	eripain.	фин	
encyklopedia	encykl.	пол		Erklärung	Erkl.	нем	
encyklopédia	encykl.	сла		Erläuterung	Erl.	нем	
encyklopedie	encykl.	чеш		ermskur	ermsk.	исл	
endret	endr.	нор		Ersatz(für)	Ers.	нем	
energeettinen	energ.	фин		erschieden	ersch.	нем	
energetic	energ.	рум		értekezés	értek.	вен	
energetický	energ.	сло, чеш		értésitő	értés.	вен	
energetico	energ.	ита		erweitert	erw.	нем	
energético	energ.	исп, пор		és a többi	etc., stb.	вен	
énergétique	énerg.	фра		escandinavo	escand.	исп, пор	
energetisch	energ.	нем, нид		esemplare	esempl.	ита	
energetisk	energ.	нор		esittely	esitt.	фин	
energetski	energ.	схр		eslovénico	eslovén.	пор	
energetyczny	energ.	пол		és mások	et al., és	вен	
energetik	energ.	алб			mások		
enero	en.	исп		español	esp.	фра	
Engels	Eng.	нид		espanhol	esp.	пор	
engelsk	eng.	дат, нор, шве		espanjalainen	esp.	фин	
engenheiro	eng.	пор	При фамилии	español	esp.	исп	
			То же	especial	espec.	исп, пор	
engineer	eng.	анг		esplacazione	espl.	ита	
englantilainen	engl.	фин		esposizione	espos.	ита	
engleski	engl.	схр		establecimiento	establ. tip.	исп	
englezesc	engl.	рум		tipográfico			
englisch	engl.	нем		estadístico	estadist.	исп	
English	Engl.	анг		estatal	estat.	исп, пор	
engraving	engr.	анг		estadístico	estatíst.	пор	
enlarged	enl.	анг		estenograma	estenogr.	исп, пор	
ennakkokulkaisu	ennakkojulk.	фин		estereotipico	ester.	исп, пор	
ennen	e.a.a.	фин		estisk	est.	дат, нор	
ajanlaskumme				Estlands	Estl.	нид	
alkua				estlandsk	estl.	дат	
ensyklopedi	ensykl.	нор		estländsk	estl.	шве	
enthaltend(d)	enth.	нем		estnisch	estn.	нем	
entinen	ent.	фин		eston	est.	алб	
entsprechen(d)	entspr.	нем		estone	est.	ита	
Enzyklopädie	Enzykl.	нем		Estonian	Est.	анг	
eolaiocht	eol.	ирл		estonian	est.	рум	
epilogo	epil.	исп		estoniano	est.	исп, пор	
épreuve	épr.	фра		estonien	est.	фра	
equatoriaal	equat.	нид		estonski	est.	схр, слв	
equatorial	equat.	анг, пор		estoński	est.	пол	
équatorial	équat.	фра		estonský	est.	чеш	
equatoriale	equat.	ита		estónsky	est.	сло	
era noastră	e.n.	рум		estratto	estr.	ита	
eredeti	ered.	вен		eszperantó	eszp.	вен	
ereditario	ered.	ита	В наименованиях фирм и издательств	et alii	et al.	лат	
				et autres	et al.	фра	
				et caetera	etc.	фра	
				et cetera	etc.	лат	
erei noastră	e.n.	рум		eteläinen	etel.	фин	
Ergänzung	Erg.	нем		ethnographical	ethnogr.	анг	
Ergänzungsband	Erg.-Bd.	нем		ethnographique	ethnogr.	фра	
Ergänzungsheft	Erg.-H.	нем		ethnographisch	ethnogr.	нем	
Ergänzungslieferung	Erg.-Lfg.	нем		etnografic	etnogr.	рум	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
etnografický	etnogr.	сло, чеш		exposición	expos.	исп	
etnografico	etnogr.	ита, пор		exposition	expos.	анг, фра	
etnográfico	etnogr.	исп		expozitë	expoz.	алб	
etnograficzny	etnogr.	пол		expoziție	expoz.	рум	
etnografik	etnogr.	алб		extracción	extr.	исп	
etnografisch	etnogr.	нид		extract	extr.	анг, рум	
etnografisk	etnogr.	дат, нор, шве		extracto	extr.	исп	
etnografski	etnogr.	схр		extrait	extr.	фра	
ettertrykk	ettertr.	нор		Extrakt	Extr.	нем	
eurooppalainen	euroopp.	фин		extras	extr.	рум	
europäisk	europp.	дат		extrato	extr.	пор	
európai	európ.	вен		ezredes	ezds	вен	При фамилии
europäisch	europp.	нем					
European	Europp.	анг					
european	europp.	рум					
européen	europp.	фра		facolta	fac.	ита	
Europees	Europp.	нид		facsimil	facs.	рум	
europeisk	europp.	нор, шве		facsimile	facs.	анг, ита, ни	
europejski	europp.	пол					
europenesc	europp.	рум		facsimile	facs.	исп	
europeo	europp.	исп, ита		fac-simile	facs.	пор	
europeu	europp.	пор		fac-similé	facs.	фра	
év nélkül	s.a., è.n.	вен		faculdade	fac.	пор	
eversti	ev.	фин	При фамилии	facultad	fac.	исп	
			При цифрах	facultas	fac.	лат	
			То же	facultate	fac.	рум	
évfolyam	évf.	вен		faculté	fac.	фра	
évkönyv	évk.	вен		faculteit	fac.	нид	
evreesc	evr.	рум		faculty	fac.	анг	
evropian	evrop.	алб		faksimil	faks.	нор, схр	
evropski	evrop.	схр, слв		faksimile		алб, дат, слв, фин, шве	
evrópskur	evróp.	исл				нем	
excerpt	exc.	анг, дат, шве		Faksimile	Faks.	пол	
Excerpt	Exc.	нем		faksymile	faks.	вен	
excerptum	exc.	лат		fakszimile	faksz.	сло, чеш	
excerto	exc.	пор		fakulta	fak.	вен	
excudit	excud.	лат		fakultas	fak.	нем	
executive	execut.	анг		Fakultät	Fak.	алб, дат, нор, пол, схр, шве	
exemplaar	ex.	нид		fakultet	fak.	слв	
exemplaire	ex.	фра				алб	
Exemplar	Ex.	нем		fakulteta	fak.		
exemplar	ex.	анг, пор, рум, шве		faqe	f.		
exemplár	ex.	сло					
exemplář	ex.	чеш					
exemplu	ex.	рум					
exhibition	exhib.	анг					
explanation	expl.	анг					
explicação	expl.	пор		fără an	s.a., f.a.	рум	
explicación	expl.	исп		fără editură	s.n., f.ed.	рум	
explicatie	expl.	нид		fără loc	s.l., f.l.	рум	
explicație	expl.	рум		Farbdruck	Farbdr.	нем	
explication	expl.	анг, фра		farbig	farb.	нем	
explicit	expl.	лат		farebný	fareb.	сло	
exposição	expos.	пор		fascicle	fasc.	анг	При цифрах

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
fascicol, fasciculă	fasc.	рум	При цифрах	fevereiro	fever.	пор	
fascicolo	fasc.	ита		février	févr.	фра	
fasciculă	fasc. compl.	рум		fiammingo	fiamm.	ита	
complementară				ficha perforada	f. perf.	исп	
fasciculă	fasc. supl.	рум		Figur	Fig.	нем	
suplimentară				figur	fig.	дат, нор, шве	
fascicule	fasc.	фра		figura	fig.	исп, ита, пор	
fasciculo	fasc.	исп, пор		figură	fig.	рум	
fasciculus	fasc.	лат		figure	fig.	анг, фра	
fascikkel	fasc.	нор		figuur	fig.	нид	
fascykul	fasc.	пол		filä	f.	рум	
fashikull	fash.	алб					
faskikel	fask.	шве					
Faszikel	Fasz.	нем					
febbraio	febr.	ита					
febrero	febr.	исп					
februar	febr.	дат, нор, схр, слв		filollogjik	filloil.	алб	
		нем		filosofik	filos.	алб	
Februar	Febr.	вен, сло		film	fm diapoz.	пол	
február	febr.	исл		diapoztywowy			
febrúar	febr.	нид, шве		filmina	film.	ита	
februari	febr.	рум		filmografia	filmogr.	ита, пол, сло	
februarie	Febr.	лат					
Februarius	Febr.	анг		filmográfia	filmogr.	вен	
February	Febr.	фра		filmografia	filmogr.	исп	
Fédération	FID		Сокращается в заголовке	filmografie	filmogr.	рум, чеш	
internationale de documentation				filmografii	filmogr.	фин	
Fédération	FIAB	фра	То же	filmografija	filmogr.	схр, слв	
internationale				filmographie	filmogr.	фра	
des associations de bibliothécaires et des bibliothèques				Filmographie	Filmogr.	нем	
Fédération	FSM	фра	Сокращается также в заголовке	filmography	filmogr.	анг	
syndicale				filmový	film.	сло, чеш	
mondiale				filmstrimmel	filmstr.	дат	
fejezet	fej.	вен	При цифрах	filologic	filol.	рум	
félag	fél.	исл		filologický	filol.	сло, чеш	
feldolgozás	feldolg.	вен		filologico	filol.	ита	
felelős	fel.	вен		filológico	filol.	исп, пор	
felhasználás	felhaszn.	вен		filologiczny	filol.	пол	
feltaláló	felt.	вен		filologinen	filol.	фин	
felvonás	felv.	вен	То же	filologisch	filol.	нид	
fénykép	fkép.	вен		filologisk	filol.	дат, нор, шве	
fényképmásolat	fképm.	вен					
fénymásolat	fmás.	вен		filološki	filol.	схр, слв	
feuille	f.	фра	В количественной характеристике и примечаниях	filosofic	filos.	рум	
				filosofický	filos.	чеш	
				filosofico	filos.	ита	
				filosofico	filos.	исп, пор	
				filosofisch	filos.	нид	
				filosofisk	filos.	дат, нор, шве	
				filosoofinen	filos.	фин	
				filozofický	filoz.	сло	
				filozoficzny	filoz.	пол	
				filozofski	filoz.	схр, слв	
feuille de titre	f.de tit.	фра		finčina	fin.	сло	
feuille de titre générale	f.de tit. gén.	фра					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
finés	fin.	пор		foaie de titlu	f.de tit.	рум	
finġovani	finġ.	сло, чеш		foglio	f.	ита	В количественной характеристике и примечаниях
finlandais	finl.	фра					
finlandés	finl.	исп					
finlandês	finl.	пор					
finlandese	finl.	ита					
finlandez	finl.	алб, рум		föiskola	föisk.	вен	
finlandsk	finl.	дат		földrajzi	földr.	вен	
finnisches	finn.	нем		földtani	földt.	вен	
Finnish	Finn.	анг		Folge	F.	нем	При цифрах
finnois	finn.	фра		folgende	folg.	нем	
finsk	fin.	дат, нор, шве		følgende	følg.	дат, нор	
				Folgenreihe	Folg.-R.	нем	То же
finnski	fin.	схр, слав		fóliha	f.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
finški	fin.	пол					
finština	fin.	чеш					
fișă perforată	f. perf.	рум					
físico	fis.	ита					
físico	fis.	исп, пор		folhete	folh.	пор	
fisiológico	fisiol.	ита		folio	f.	исп	
fisiológico	fisiol.	исп, пор		folium	f.	лат	То же
fizic	fiz.	рум		följande	följ.	шве	
fizičen	fiz.	слав		folleto	fol.	исп	При цифрах
fizički	fiz.	схр		following	follow.	анг	
fizik	fiz.	алб		foljam	f.	вен	
fizikai	fiz.	вен		foljóirat	fi.	вен	
fizikalni	fiz.	слав		folytatás	folyt.	вен	
fiziologic	fiziol.	рум		fondation	fond.	фра	
fiziologjik	fiziol.	алб		fondatore	fond.	ита	
fiziološki	fiziol.	схр, слав		fondazione	fond.	ита	
fizjologiczny	fizjol.	пол		fonogram	fonogr.	вен, дат, нид, пол, слов, слав, чеш	
fizyczny	fiz.	пол					
fjalor	fjal.	алб					
flaamilainen	flaam.	фин					
flamand	flam.	вен, фра		fonograma	fonogr.	исп, пор, схр	
flamandzki	flam.	пол					
flamanski	flam.	схр		fonogramă	fonogr.	рум	
flámčina	flám.	слов		fonogramma	fonogr.	ита	
flamenco	flam.	исп		fonogrammi	fonogr.	фин	
flamengo	flam.	пор		Food and	FAO	анг	Применяется также в заголовке
flämisches	fläm.	нем		agriculture			
flamländsk	flam.	шве		organization			
flamsk	flam.	дат, нор		of the United			
flandersk	fland.	дат		nations			
Flemish	Flem.	анг		főosztály	főoszt.	вен	
fletē	f.	алб		forarbejdelse	forarb.	дат	
				förbättrad	förb.	шве	
				forbedret	forb.	дат, нор	
				fordította	ford.	вен	
				foredrag	foredr.	нор	
				forening	foren.	дат, нор	
				förening	fören.	шве	
				företal	föret.	шве	
				foreword	forew.	анг	
				författare	förf.	шве	
				forfatter	forf.	дат, нор	
fletore	flet.	алб	В количественной характеристике и примечаниях				
foaie	f.	рум	При цифрах				
			В количественной характеристике и примечаниях				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
forhenværende	fhv.	дат	В наименованиях фирм и издательств	fragment	fragm.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, рум, счр, сло, слв, фра, чеш, шве	
forklaring	forkl.	дат, нор		fragmento	fragm.	исп, пор	
forkortelse	fork.	дат, нор		fragmentti	fragm.	фин	
förkortning	förk.	шве		fragmentum	fragm.	вен, дат	
forlægger	forl.	дат	Сокращается также в заголовке	frammento	framm.	ита	
forlag	forl.	дат, нор	То же	français	fr.	фра	
förlag	förl.	шве		francès	fr.	исп	
forlagsboghandel	forl.-bogh.	дат		francès	fr.	пор	
former	form.	англ	В наименованиях фирм и издательств	francese	fr.	ита	
				francez	fr.	алб, рум	
forngrekisk	forngr.	шве		francia	fr.	вен	
foreget	for.	дат		francoski	fr.	слв	
foreket	for.	нор		francouzský	fr.	чеш	
fortale	fort.	дат, нор		francuski	fr.	пол, счр	
förteckning	fört.	шве		francúzsky	fr.	сло	
fortegnelse	fort.	дат, нор		fransk	fr.	дат, нор, шве	
fortgeführt	fortgef.	нем		franskur	fr.	исл	
fortgesetzt	fortges.	нем		franțuzesc	fr.	рум	
förtitel	förtit.	шве		französisch	fr.	нем	
fortløpende	fortl.	нор		fraseológico	fraseol.	ита	
fortryk	fortr.	дат		fraseológico	fraseol.	исп, пор	
fortsættelse	forts.	дат		fraseologinen	fraseol.	фин	
fortsättning	forts.	шве		fraseologisch	fraseol.	нем, нид	
fortsettelse	forts.	нор		fraseologisk	fraseol.	дат, нор, шве	
Fortsetzung	Forts.	нем				ита	В наименованиях фирм и издательств
förutvarande	förutv.	шве		fratelli	fr.		
fost	f.	рум	То же				
főszerkesztő	főszerk.	вен		frazeológiai	frazeol.	вен	
fotocopie	fotocop.	рум		frazeologic	frazeol.	рум	
fotografi	fot.	алб, дат, нор, шве		frazeologicný	frazeol.	сло, чеш	
fotografia	fot.	ита, пол, пор, сло		frazeologiczny	frazeol.	пол	
fotográfia	fot.	вен		frazeologjik	frazeol.	алб	
fotografia	fot.	исп		frazeološki	frazeol.	счр, слв	
fotografie	fot.	нид, рум, чеш		frères	fr.	фра	То же
fotografija	fot.	счр, слв		frontespiisi	front.	фин	
fotokopia	fotokop.	пол		frontispis	front.	шве	
fotokópia	fotokóp.	сло		frontispizio	front.	ита	
Fotokopie	Fotokop.	нем		frontispice	front.	дат, нид, фра	
fotokopie	fotokop.	чеш		frontispicio	front.	исп	
fotokopija	fotokop.	счр, слв		frontispicio	front.	пор	
fotolitografia	fotolitogr.	пол		frontispiciu	front.	рум	
foundation	found.	англ		frontispiece	front.	англ	
fővárosi	föv.	вен		frontispis	front.	алб, нор, сло, чеш	
Fragment	Fragm.	нем		Frontispiz	Front.	нем	
				frontypis	front.	пол	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
fűggelék	fűgg.	вен	При цифрах	generaū	gen.	пол	При фамилии То же
fuldstændig	fuldst.	дат		général	gén.	фра	
fullständig	fullst.	шве		generale	gen.	ита	
fullstendig	fullst.	нор		general editor	gen.ed.	анг	
fundação	fund.	пор		gennaio	genn.	ита	
fundación	fund.	исп		gennemrevideret	gennemrev.	дат	
fundcja	fund.	пол		gennemseet	gennems.	дат	
fundatie	fund.	рум		geodætisk	geod.	дат	
fuori testo	f.t.	ита		geodätisch	geod.	нем	
fűzet	fűz.	вен		geodeettinen	geod.	фин	
fýrrverandi	fýrrv.	исл		geodesic	geod.	анг	
fysikaalinen	fys.	фин		geodésico	geod.	исп, пор	
fysikalisk	fys.	шве		géodésique	géod.	фра	
fysiologinen	fysiol.	фин		geodetický	geod.	сло, чеш	
fysiologisch	fysiol.	нид		geodetico	geod.	ита	
fysiologisk	fysiol.	дат, нор, шве		geodético	geod.	пор	
fysisch	fys.	нид		geodetisch	geod.	нид	
fysisk	fys.	дат, нор, шве		geodetisk	geod.	нор, шве	
fyzický	fyz.	сло, чеш		geodetski	geod.	схр, слв	
fyzikální	fyz.	чеш		geodéziai	geod.	вен	
fyzikálny	fyz.	сло		geodezic	geod.	рум	
fyzikalsk	fyz.	дат		geodezyjny	geod.	пол	
fyzilogický	fyziol.	сло, чеш		geografic	geogr.	рум	
G				geografický	geogr.	сло, чеш	
gaceta	gac.	исп	В наименованиях фирм и издательств	geografico	geogr.	ита	
gänzlich	gänz.	нем		geografisch	geogr.	дат, нор, шве	
umgearbeitet	umgearb.			geografisk	geogr.	схр, слв	
gazdasági	gazd.	вен		geografski	geogr.	анг	
gazeta	gaz.	пол, пор		geographical	geogr.	фра	
gazetă	gaz.	рум		géographique	géogr.	нем	
gazetë	gaz.	алб		geographisch	geogr.	вен	
gazette	gaz.	фра		geológiai	geol.	рум	
gazzetta	gazz.	ита		geologic	geol.	анг	
geautoriseerd	geautoris.	нид		geological	geol.	сло, чеш	
Gebrüder	Gebr.	нем		geologický	geol.	ита	
gedruckt	gedr.	нем		geologico	geol.	исп, пор	
geillustreerd	geill.	нид		geológico	geol.	лат	
gekürzt	gek.	нем		geologicus	geol.	пол	
Geleitwort	Geleitw.	нем		geologiczny	geol.	фин	
geneeskundig	geneesk.	нид		geologinen	geol.	фра	
generaal	gen.	нид		géologique	géol.	нем, нид	
general	gen.	анг, дат, исп, нор, пор, рум, схр, слв, шве		geologisch	geol.	дат, нор, шве	
General	Gen.	нем		geološki	geol.	схр, слв	
generál	gen.	сло, чеш		Georgian	Georg.	анг	
				georgiano	georg.	исп, ита, пор	
				géorgien	géorg.	фра	
				Georgisch	Georg.	нид	
				georgisch	georg.	нем	
			germaaninen	germ.	фин		
			Germaans	Germ.	нид		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
German	Germ.	анг	При фамилии	gravira	grav.	схр	При фамилии
german	germ.	рум		gravura	grav.	пор, схр	
germanico	germ.	ита		gravurã	grav.	рум	
germánico	germ.	исп		gravure	grav.	дат, нид, ффа	
germánico	germ.	пор				алб	
Germanicus	Germ.	лат		gravurë	grav.	алб	
germanique	germ.	фра		Gravüre	Grav.	нем	
germanisch	germ.	нем		gravyr	grav.	нор, шве	
germansk	germ.	дат, нор, шве		grawiura	graw.	пол	
germanski	germ.	схр, слв		grecesc	grec.	рум	
germański	germ.	пол		grecki	grec.	пол	
germanskur	germ.	пол		gréčtina	gréč.	сла	
germánskur	germ.	исп		grekisk	grek.	шве	
germánský	germ.	сло		grianghráfadh	grian.	ирп	
germánský	germ.	чеш		griechisch	griech.	нем	
gesammelt	gesamm.	нем		Groezisch	Groez.	нид	
Gesellschaft	Ges.	нем		grudzién	grudz.	пол	
getrennte	pag.var.,	нем		grusinisch	grus.	нем	
Zählung	getr.Zähl.			grusinsk	grus.	дат, нор, шве	
gewijzigd	gew.	нид				фин	
gezeichnet	gez.	нем		gruusalainen	gruus.	вен	
giappone	giapp.	ита		grúzai	grúz.	схр	
gimnázium	gimn.	вен		gruzijski	gruz.	алб, рум	
giornale	giorn.	ита		gruzin	gruz.	сло	
giuridico	giur.	ита		gruzinčina	gruz.	схр, слв	
gjeneral	gjen.	алб		gruzinski	gruz.	пол	
				gruziński	gruz.	чеш	
				gruzinština	gruz.	вен	
				gyűjtemény	gyűjt.		
gjennomsett	gjennoms.	нор	При цифрах	H			При фамилии
gjeodezjik	gjeod.	алб		habilitační	habil.	чеш	
gjeografik	gjeogr.	алб		habilitačný	habil.	сло	
gjeologjik	gjeoll.	алб		Habilitationsschrift	Habil.-Schr.	нем	
gjerman	gjerm.	алб		hadnagy	hdgy.	вен	
glava	gl.	схр		hæfte	h.	дат	
glavan, glavni	gl.	схр		hæfte	h.	шве	
glaven	gl.	слв		hakemisto	hakem.	фин	
gledaj	gl.	схр		hakuletelo	hakul.	фин	
glej	gl.	слв		Halbland	Hbd.	нем	
główny	gł.	пол	То же	halfband	hbd.	нид	При цифрах То же
godina	g.	схр		hålkort	hålk.	шве	
godišnjak	god.	схр		halvbånd	hbd	шве	
gospodarski	gosp.	слв		halvbind	hbd	нор	
gouvernement	gouv.	фра		handboek	handb.	нид	
government	gov.	анг		håndbog	håndb.	дат	
government	gov. print.	анг		handbok	handb.	шве	
printing office	off.			håndbok	håndb.	нор	
grabado	grab.	исп		handbook	handb.	анг	
Graecus	Graec.	лат		Handbuch	Handb.	нем	
grafický	graf.	сло, чеш		handeling	handel.	нид	
gramofonová	gram. des.	чеш		handling	handl.	дат, шве	
deska				Handlung	Handl.	нем	
gramofónová	gram. plat.	сло		Handschrift	Hs.	нем	
platňa				handschrift	hs.	нид	
graveersel	grav.	нид		handskrift	hs.	шве	
graveerwerk	grav.	нид					
gravering	grav.	нор					
graving	grav.	анг					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
håndskrift	hs.	дат, нор	В количественной характеристике и примечаниях	historical	hist.	анг	В количественной характеристике и примечаниях
hangfelvetel	hangf.	вен		historičen	hist.	слов	
hangjegy	hangj.	вен		historický	hist.	слов, чеш	
hanglemez	hangl.	вен		histórico	hist.	исп, пор	
hárok	hár.	слов		historicus	hist.	лат	
hartä	h.	рум		historijski	hist.	схр	
				historik	hist.	алб	
				historique	hist.	фра	
				historisch	hist.	нем, нид	
				historisk	hist.	дат, нор.	
hasáb	h.	вен	То же	historyczny	hist.	шве	В количественной характеристике и примечаниях
hatóság	hat.	вен	При фамилии	hiszpański	hiszp.	пол	
Hauptmann	Hptm.	нем		hivatalos	hiv.	вен	
Hauptwerk	Hauptw.	нем		hlavní	hl.	чеш	
hebdomadaire	hebd.	фра		hlavný	hl.	слов	
hebdomadaire	hebd.	исп, пор		Hochschule	Hochsch.	нем	
hebrajski	hebr.	пол		höfundur	höf.	исл	
hebrejčina	hebr.	слов		högskola	högs.	шве	
hebrejščina	hebr.	чеш		hoja	h.	исп	
hebreo	hebr.	исп					
... heft	... h.	нем	При цифрах				В количественной характеристике и примечаниях
hefte	h.	нор					
heinäkuu	heinäk.	фин		højskole	højsk.	дат	
helmikuu	helmik.	фин		holandčina	hol.	слов	
helvécio	helv.	пор		holandés	hol.	исп	
helvético	helv.	исп		holandés	hol.	пор	
Helveticus	Helv.	лат		holandski	hol.	схр, слов	
helvétique	helv.	фра		holandština	hol.	чеш	
hely nélkül	s.l., h.n.	вен		holenderski	hol.	пол	
hemiski	hem.	схр		holland	holl.	вен	
Her (His)	H.M. Stat.	анг	В наименованиях фирм и издательств	hollandais	holl.	фра	В наименованиях фирм и издательств
Majesty	off.			hollandez	holl.	алб	
Stationary office				hollandiai	holl.	вен	
Herausgeber	Hrsg.	нем		holländisch	holl.	нем	
herausgegeben	hrsg.	нем		Hollands	Holl.	нид	
herdeiro	herd.	пор		hollandsk	holl.	дат, нор	
				holländsk	holl.	шве	
				hollantilainen	holl.	фин	
				Hongaars	Hong.	нид	
				hongrois	hongr.	фра	
herdruk	herdr.	нид	«	honorary editor	hon.ed.	анг	«
heredero	hered.	исп		hoofdredacteur	hoofdr.	нид	
hergestellt	hergest.	нем		hoofdstuk	hoofdst.	нид	
héritier	hérit.	фра		hospodársky	hosp.	слов	
herziene uitgave	herz.uitg.	нид		hospodářský	hosp.	чеш	
hetilap	hetil.	вен		hovedredaktør	hov.-red.	дат, нор	
hibás	hib.	вен		høyskole	høysk.	нор	
hidrológiai	hidrol.	вен		hrvatski	hrv.	схр, слов	
hidrologic	hidrol.	рум		hudebni	hud.	чеш	
hidrológico	hidrol.	исп, пор		hudebnina	hudeb.	чеш	
hidrologjik	hidrol.	алб	«	hudobnina	hudob.	слов	«
hirlap	hirl.	вен		hudobný	hud.	слов	
hispánico	hisp.	исп		huhtikuu	huhtik.	фин	
hispanicus	hisp.	лат		hulkort	hulk.	дат	
historiallinen	hist.	фин					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
hullbind	hullbd	нор	При цифрах	imperial	imp.	анг, исп, нор, пор	
hullkort	hullk.	нор		impérial	imp.	фра	
hulstrimmel	hulstr.	дат		imperiale	imp.	ита	
hundredår	h.	дат		imprensa	impr.	пор	
hungarez	hung	алб		imprenta	impr.	исп	
Hungarian	Hung.	анг		imprésie	impr.	рум	
Hungaricus	Hung.	лат		impresión	impr.	исп	
húngaro	húng.	исп, пор		impresiune	impr.	рум	
huomautus	huom.	фин		impressão	impr.	пор	
huvudredaktör	huv.-red.	шве		impression	impr.	анг, дат, фра	
hydrologic(al)	hydrol.	анг		impressione	impr.	ита	
hydrologický	hydrol.	сло, чеш		impresszum	impr.	вен	
hydrologiczny	hydrol.	пол		imprimare	impr.	рум	
hydrologinen	hydrol.	фин		imprimat	impr.	рум	
hydrologique	hydrol.	фра		imprimé	impr.	фра	
hydrologisch	hydrol.	нем, нид		imprimerie	impr.	рум, фра	
hydrologisk	hydrol.	дат		imprimery	impr.	анг	
	I			imprint	impr.	анг	
ianuarie	ian.	рум	Сокращается также в заголовке	improved	improv.	анг	
Íceland	Ícel.	анг		Înainte a erei	Î.e.n.	рум	
i erës sonë	i e.sonë	алб		noastre			
ideiglenes	ideigl.	вен		inaugural	inaug.diss.	анг	
időjárástani	időjárást.	вен		dissertation			
időszámításunk előtt	i.e.	вен		Inauguraldisser-tation	Inaug.-Diss.	нем	
időszámításunk szerint	i.sz.	вен		incipit	inc.	лат	
idrologico	idrol.	ита		incisione	inc.	ита	
igazgatás	ig.	вен		including	incl.	анг	
i inni	et al., i in.	пол		inclusief	incl.	нид	
Íjshlands	Íjshl.	нид		inclusivamente	incl.	фра	
illustraatio	ill.	фин		inclusive	incl.	исп, пор	
illustrasjon	ill.	нор		inclusivement	incl.	ита	
illustratie	ill.	нид		incluso	incl.	ита	
illustration	ill.	анг, дат, фра, шве		includiv	incl.	рум	
Illustration	Ill.	нем		incomplet	incompl.	рум, фра	
illustrazione	ill.	ита		incomplete	incompl.	анг	
illusztráció	ill.	вен		incompleto	incompl.	исп, ита, пор	
ilmoituksia	ilmoit.	фин		indeks	ind.	алб, дат, нор, пол, схр, слов	
ilustração	il.	пор					
ilustrace	il.	чеш		index	ind.	анг, вен, лат, нид, пор, рум, фра, шве	
ilustrácia	il.	сло					
ilustracija	il.	схр, слов		Index	Ind.	нем	
ilustración	il.	исп		indhold	Indh.	дат	
ilustracija	il.	рум		indholdsangivelse	indh.-ang.	дат	
ilustratie	il.	алб		Indiaans	Ind.	нид	
ilustrim	il.	рум		indiai	ind.	вен	
İmbunătățit	İmbun.	рум		Indian	Ind.	анг	
imienia	im.	пол		indian	ind.	алб, рум	
imleabhar	iml.	ирл		indiano	ind.	исп, ита, пор	
imperiaal	imp.	нид					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
indice	ind.	ита, рум, фра		informaci3n referativa	inform.ref.	исп	
indice	ind.	исп, пор		informacija	inform.	пол	
indický	ind.	сло, чеш		informare	inform. ref.	рум	
Indicus	Ind.	лат		referativä			
indien	ind.	фра		informasjon	inform.	нор	
indijski	ind.	схр, слав		informatë	inform.	алб	
indisch	ind.	нем		informatie	inform.	нид	
Indisch	Ind.	нид		informație	inform.	рум	
indisk	ind.	дат, нор, шве		information	inform.	анг, дат, фра, шве	
indiski	ind.	схр		information	inform.	фра	
indledning	indledn	дат		analytique	anal.		
indonesialainen	Indones.	фин		Information	Inform.	нем	
Indonesian	Indones.	анг		informationsblad	inform.-bl.	шве	
indonesiano	indones.	ита		informator	inform.	пол	
indonésien	indonés.	фра		informazione	inform.	ита	
indonesio	indones.	исп		informe	inf.	исп	
indonésio	indonés.	пор		ingegnere	ing.	ита	При фамилии
Indonesisch	Indones.	нид					То же
indonesisch	indones.	нем		ingeniero	ing.	исп	
indonesisk	indones.	дат, нор, шве		ingenieur	ing.	нид	
Indonéština	indonés.	чеш		Ingenieur	Ing.	нем	
indonežanski	indonež.	схр		ingénieur	ing.	фра	
indonezai	indonez.	вен		ingenier	ing.	дат, нор	
indonezian	indonez.	анб, рум		ingenjör	ing.	шве	
indonezijski	indonez.	схр, слав		inginer	ing.	рум	
indonezyjski	indonez.	пол		inglës	ingl.	исп	
İndreptar	İndr.	рум		inglës	ingl.	пор	
industrial	industr.	анб, англ, исп, пор, рум		inglese	ingl.	ита	
industriale	industr.	ита		İngrijit	İngr.	рум	
industriální	industr.	чеш		Inhalt	Inh.	нем	
industrialny	industr.	пол		Inhaltsverzeichnis	Inh.-Verz.	нем	
industriëel	industr.	нид		inhoud	inh.	нид	
industrial	industr.	дат, фра		inhoudsopgave	inh.-opg.	нид	
industriell	industr.	нем, нор, шве		inklusive	inkl.	дат, нор, чеш, шве	
industrijski	industr.	слав		inkluzíve	inkl.	сло	
industriski	industr.	схр		inkluzivisht	inkl.	алб	
indyjski	ind.	пол		inkorting	ink.	нид	
inedit	ined.	рум		inlägg	inl.	шве	
inédit	inéd.	фра		inledning	inled.	шве	
inedited	ined.	анг		inlegvel	inl.	нид	
inedito	ined.	ита		inleiding	inleid.	нид	
inédito	inéd.	исп, пор		inlichting	inlicht.	нид	
informaatio	inform.	фин		inhåll	inneh.	шве	
informação	inform.	пор		innehållsförteckning	inneh.-fört.	шве	
informace	inform.	чеш		innhold	innh.	нор	
informácia	inform.	сло		innholdsfortegnelse	innh.-fort.	нор	
informacija	inform.	схр, слав		innledning	innled.	нор	
információ	inform.	вен		insättning	ins.	шве	
información	inform.	исп		inserto	ins.	ита	
				insinööri	ins.	фин	
				Institut	Inst.	нем	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
institut	inst.	алб, дат, рум, схр, фра, чеш, шве		introduzione	introd.	ита	
institút	inšt.	слв		invariabil	invar.	рум	
institút	inšt.	сло		invariabile	invar.	ита	
institute	inst.	анг		invariable	invar.	исп	
instituto	inst.	исп, пор		inxhinjer	inxh.	алб	При фамилии
institut	inst.	нор		inženir	inž.	слв	То же
institutum	inst.	лат		inženjer	inž.	схр	«
instituut	inst.	нид		inženýr	inž.	чеш	«
instituutti	inst.	фин		inžinier	inž.	сло	«
instytut	inst.	пол		inżynier	inž.	пол	«
internacional	intern.	алб, исп, пор		iolscoll	iolsc.	ирл	
internacionalan,	intern.	схр		iordanez	iord.	рум	
internacionalni				ipari	ip.	вен	
internacionalen	intern.	слв		irčina	ir.	сло	
internacionalis	intern.	вен		irisch	ir.	нем	
internasjonal	intern.	нор		Irish	Ir.	анг	
internationaal	intern.	нид		irlandais	irl.	фра	
internationaalinen	intern.	фин		irlandés	irl.	исп	
international	intern.	анг, дат, нем, фра		irlandés	irl.	пор	
internacional	intern.	рум		irlandese	irl.	ита	
International	IAEA	анг	Сокращается также в заголовке	irlandez	irl.	алб, рум	
atomic energy			То же	irländisch	irl.	нем	
agency				irländsk	irl.	дат, нор	
International	FID	анг		irländsk	irl.	шве	
federation for				irländski	irl.	пол	
documentation				irlantilainen	irl.	фин	
International	IFLA	анг	«	irodalmi	irod.	вен	
federation				irországi	irorsz.	вен	
of library				irština	ir.	чеш	
associations and				iskola	isk.	вен	
institutions				islandais	isl.	фра	
International	ILO	анг	«	islandčina	isl.	сло	
labour				islandés	isl.	исп	
organization				islandés	isl.	пор	
International	ISO	анг	«	islandese	isl.	ита	
organization for				islandez	isl.	алб, рум	
standardization				isländisch	isl.	нем	
internationell	intern.	шве		islandsk	isl.	дат, нор	
internazionale	intern.	ита		isländsk	isl.	шве	
interpretatio	interp.	лат		islandski	isl.	схр, слв	
intézet	int.	вен		islandština	isl.	чеш	
intialainen	int.	фин		islandzki	isl.	пол	
Intocmit	Intocm.	рум		islandtilainen	isl.	фин	
Intreprimere	Int.	рум		islenzkur	isl.	исл	
introdução	introd.	пор		ismerette	ismert.	вен	
introducción	introd.	исп		ismétlődő	pag.var.,	вен	
introducere	introd.	рум		oldalszámolás	ism.osz.		
introduccio	introd.	лат		israelien	isr.	фра	
introduction	introd.	анг, фра		israelilainen	isr.	фин	
introduksjon	introd.	нор		israelisch	isr.	нем	
introduktion	introd.	алб, дат		israelisk	isr.	шве	
				israelit	isr.	рум	
				israelita	isr.	пор	
				israelite	isr.	анг	
				israelitico	isr.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
israelitisch	isr.	нем		jäljennös	jäljen.	фин	
Israelitisch	Isr.	нид		jälkilause	jälkil.	фин	
israelito	isr.	исп		janar	jan.	алб	
israelsk	isr.	дат, нор		janeiro	jan.	пор	
issue	iss.	анг		Januar	Jan.	нем	
istituto	ist.	ита		januar	jan.	дат, нор.	
istočni	ist.	схр				схр	
istoric	ist.	рум		január	jan.	вен, сло	
istoriski	ist.	схр		janúar	jan.	исл	
istuntokausi	istuntok.	фин		januari	jan.	нид, шве	
itäinen	itäin.	фин		Januarius	jan.	дат	
i tak dalej	etc., itd.	пол		January	Jan.	анг	
Italiaans	Ital.	нид		janvier	jan.	фра	
italialainen	ital.	фин		japán	jap.	вен	
Italian	Ital.	анг		Japanese	Jap.	анг	
italian	ital.	алб, рум		japanilainen	jap.	фин	
italiano	ital.	исп, ита, пор		japanisch	jap.	нем	
		фра		Japans	Jap.	нид	
italien	ital.	нем		japansk	jap.	дат, нор, шве	
italienisch	ital.	дат, нор, шве		japanski	jap.	схр	
italiensk	ital.	схр, слв		japanskur	jap.	исл	
italijanski	ital.	исл		japonais	jap.	фра	
italskur	ital.	чеш		japončina	jap.	сло	
italština	ital.	фин		japonés	jap.	исп	
itävaltalainen	itäv.	рум		japonés	jap.	пор	
iugoslav	iugosl.	ита, нор		japonez	jap.	рум	
iugoslavo	iugosl.	рум		japonski	jap.	слв	
iulie	iul.	пол		japoński	jap.	пол	
iunie	iun.	чеш		japonština	jap.	фин	
izdaja	izd.	слв		jatkoa	jatk.	вен	
izdajatelj	izd.	схр		javitott	jav.	сло, чеш	
izdanje	izd.	схр		jazyk	jaz.	сло, чеш	
izdavač	izd.	вен		jednotlivý	jednotl.	вен	
izraeli, izraelita	izr.	алб		jegyzék	j.	вен	
izraelit	izr.	под, схр, слв		jegyzet	jegyz.	вен	
izraelski	izr.	сло, чеш		jelentés	jel.	вен	
izraelský	izr.	рум		jermenski	jerm.	схр	
izrailitéan	izr.	слв		jevrejski	jevr.	анг	
izvestje	izv.	схр		Jewish	Jew.	схр	
izvleček	izvl.	пол		jezik	jez.	схр	
izvod	izv.	схр		jêzik	jêz.	схр	
				język	jêz.	пол	
				jižní	již.	чеш	
				jméno	jm.	чеш	
				jödisk	jöd.	дат, нор	
jaar	j.	нид	При цифрах	Joegoslavisch	Joegosl.	нид	
jaarboek	jb.	нид		johdanto,	johd.	фин	
jaargang	jg.	нид		johdatus			
jaarlijks	jaarl.	нид		johtaja	joht.	фин	При фамилии
Jahr	J.	нем	То же				
Jahrbuch	Jb.	нем		Jordan(ian)	Jord.	анг	
Jahresbericht	Jber.	нем		jordanez	jord.	алб	
Jahrgang	Jg.	нем		jordániai	jord.	вен	
Jahrhundert	Jh.	нем	«	jordanien (-enne)	jord.	фра	
jährlich	jährl.	нем		jordanisch	jord.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
jordanisk	jord.	шве		К			
jordansk	jord.	дат		käännös	kään.	фин	
jordański	jord.	пол		kääntäjä	käänt.	фин	
jordánský	jord.	чеш		kaart	k.	нид	В количественной характеристике и примечаниях
jornal	j.	пор					
joulukuu	jouluk.	фин					
journaal	j.	нид					
journal	j.	анг, дат, нор, фра					
Jubiläumsausgabe	Jub.-Ausg.	нем		kaavio	kaav.	фин	
judaico	jud.	рум		kaiserlich und	k.u.k.	нем	
judeř	jud.	рум		königlich			
judisk	jud.	шве		kaiverrus	kaiv.	фин	
jugoslavialainen	jugosl.	фин		... kalender	... kal.	нем	
jugoslavisk	jugosl.	дат		kanadai	kanad.	вен	
jugoslávský	jugosl.	чеш		kanadez	kanad.	алб	
jugoslawisch	jugosl.	нем		kanadisch	kanad.	нем	
jugoslov	jugosl.	алб		kanadisk	kanad.	дат, шве	
jugoslovanski	jugosl.	слв		kanadski	kanad.	схр, слв	
jugoslovenski	jugosl.	схр		kanadský	kanad.	сло, чеш	
jugosłowiański	jugosl.	пол		kanadyjski	kanad.	пол	
jugosláv	jugosl.	вен		kandidaatti	kand.	фин	При фамилии
juhoslovanský	juhosl.	сло		kandidat	kand.	алб, дат, нор, схр, слв, шве	То же
juillet	juill.	фра					
julho	jul.	пор		Kandidat	Kand.	нем	«
julij	jul.	слв		kandidát	kand.	сло, чеш	«
julio	jul.	исп		kandidat	kand.	исл	«
Julius	Jul.	лат		kandidátus	kand.	вен	«
július	júl.	вен		kandydat	kand.	пол	«
julkaisu,	julk.	фин		kansallinen	kans.	фин	
julkaiseminen				kansatieteellinen	kansat.	фин	
junho	jun.	пор		kapak	kap.	алб	
junij	jun.	слв		kapetan	kap.	схр, слв	«
junio	jun.	исп		kapitan	kap.	пол	«
junior	jun.	сло, чеш		kapitán	kap.	сло, чеш	«
Junius	Jun.	лат		kapitein	kap.	нид	«
jónius	jún.	вен		kapitel	kap.	дат, нор, шве	При цифрах
juridic	jur.	рум					
juridical	jur.	анг		Kapitel	Kap.	нем	То же
juridíčen	jur.	слв		kapiten	kap.	алб	При фамилии
juridicki	jur.	схр					
juridický	jur.	чеш		kapitola	kap.	сло, чеш	При цифрах
jurídico	jur.	исп, пор		kapittel	kap.	нид	То же
juridik	jur.	алб		kapituli	kap.	исл	«
juridique	jur.	фра		kapitull	kap.	алб	«
juridisch	jur.	нем, нид		kappale	kpl.	фин	
juridisk	jur.	дат, нор, шве		kaptain	kap.	дат	При фамилии
juristisch	jur.	нем					
jurydyczny	jur.	пол		kapteeni	kap.	фин	То же
juutalainen	juut.	фин		kaptein	kap.	нор	«
južan	juž.	схр		kapteinn	kap.	исл	«
južen	juž.	слв		kapten	kap.	шве	«
južni	juž.	слв, схр		kart	k.	нор	При цифрах
južný	juž.	сло		karta	k.	пол, схр, слв, шве	То же

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
karta	k.perf.	пол	При цифрах То же	kinez	kin.	алб	При цифрах То же «
perforowana				királyi	kir.	вен	
karta tytułowa	k.tyt.	пол		kirghiso	kirgh.	ита	
Karte	K.	нем		Kirghiz	Kirgh.	анг	
kartogram	kartogr.	пол		kirghiz	kirgh.	рум, фра	
kartta	k.	фин		Kirgiezisch	Kirg.	нид	
kasachisch	kas.	нем		kirgisiläinen	kirg.	фин	
kasakhisk	kas.	дат, нор		kirgisisch	kirg.	нем	
kasakho	kas.	ита		kirgisisk	kirg.	дат, нор, шве	
käsikirja	käsik.	фин					
kasvitieteellinen	kasv.	фин		kirgiski	kirg.	пол, схр	
Katalog	Kat.	нем		kirgiz	kirg.	алб, вен	
katalog	kat.	пол, чеш		kirgizština	kirg.	сло, чеш	
katalóg	kat.	сло		kirguiso	kirg.	ита	
katalógus	kat.	вен		kirguiz	kirg.	исп	
katonai	kat.	вен		kirguizo	kirg.	пор	
katso	ks.	фин	При фами- лии	kirjakauppa	kirjak.	фин	«
kazachisk	kaz.	шве		kirjallisuus	kirjall.	фин	
Kazachs	Kaz.	нид		kirjanen	kirj.	фин	
kazachski	kaz.	пол		kirjapaino	kirjap.	фин	
kazah	kaz.	вен		kirjasto	kirjas.	фин	
kazahilainen	kaz.	фин		kirjoittaja	kirjoitt.	фин	
kazahski	kaz.	схр, слв		kirjoitus	kirjoit.	фин	
kazajo	kaz.	исп		kitajski	kit.	слв	
kazak	kaz.	алб		kivonat	kiv.	вен	
kazakh	kaz.	фра		kjemisk	kjem.	нор	
Kazakh	Kaz.	анг		klasa	kl.	пол, схр	
kazakho	kaz.	лор		klass	kl.	шве	
kazalo	kaz.	слв		klasse	kl.	дат, ниц,	
kazaški	kaz.	схр				нор	
kazaština	kaz.	сло, чеш		Klasse	Kl.	нем	
kémiai	kém.	вен	При фами- лии	kniha	kn.	сло, чеш	«
kemiallinen	kem.	фин		knihovna	knih.	чеш	
kemičen	kem.	слв		knihovňa	knih.	сло	
kemički	kem.	схр		knjiga	knj.	схр, слв	
kemijski	kem.	дат, шве		književnost	knjiž.	схр, слв	
kemisk	kem.	дат, шве		knjižnica	knjiž.	схр, слв	
kenraali	kenr.	фин		koautor	koaut.	схр	
				koavtor	koavt.	слв	
képfelvetél	képfelv.	вен		kokoelma	kok.	фин	
kesäkuu	kesäk.	фин		kolegium	kol.red.	пол	
készítette	kész.	вен		redakcyjne			
kézirat	kézir.	вен		kolekcja	kol.	сло	
kiadás	kiad.	вен		kolekcija	kol.	схр, слв	
kiadó nélkül	s.n., k.n.	вен		koleccion	kol.	алб	
kiadvány	kiadv.	вен		kolekcja	kol.	пол	
kidolgozta	kidolg.	вен		kolektiv	kol.	чеш	
kiegészítés	kieg.	вен		kolektiv	kol.	сло	
kiegészítette	kieg.	вен		kollekcio	koll.	вен	
kielitieteellinen	kielitiet.	фин		kolleksjon	koll.	нор	
kierownictwo	kier.	пол		kollektion	koll.	дат, шве	
kierownicz				Kollektion	Koll.	нем	
kiinalainen	kin.	фин		kolligátum	koll.	вен	
kinai	kin.	вен					
kinesisk	kin.	дат, нор, шве					
kinesi	kin.	схр					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kolom	kol.	нид	В количественной характеристике и примечаниях	kommunistisk	kommun.	дат, нор, шве	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
kolona	kol.	схр, слв	То же	kompagni	ko	дат	
kolonel	kol.	алб, нид	При фамилии				
kolonne	kol.	дат	В количественной характеристике и примечаниях	kompani	ko	алб, нор, шве	
Kolonne	Kol.	нем	То же	kompania	ko	пол	«
koloriert	kolor.	нем		kompania	ko	сло	«
kolorovaný	kolor.	сло, чеш		Kompanie	Ko	нем	«
kolorowy	kolor.	пол		kompanija	ko	схр	«
kolovoz	kol.	схр		komplet	kompl.	алб, дат	
kolumn	kol.	шве	«	komplett	kompl.	нем, нор, шве	
kolumnne	kol.	нор	«	komunist	komun.	алб	
kombëtar	komb.	алб		kunista	komun.	вен	
komentar	koment.	схр, слв		kunističen	komun.	слв	
komentár	koment.	сло		kunistický	komun.	схр	
komentář	koment.	чеш		kunistický	komun.	сло, чеш	
komentarz	koment.	пол		kunistyczny	komun.	пол	
komentator	koment.	пол, схр		konferanse	konf.	нор	
komentátor	koment.	сло, чеш		konferenca	konf.	слв	
komentonjës	koment.	алб		konference	konf.	дат, чеш	
komise	komis.	чеш		konferencë	konf.	алб	
komisia	komis.	сло		konferencia	konf.	вен, спо	
komisija	komis.	схр, слв		konferencija	konf.	схр	
komision	komis.	алб		konferencja	konf.	пол	
komisja	komis.	пол		konferens	konf.	шве	
komissio	komiss.	фин		konferenssi	konf.	фин	
komité	kom.	дат, нор		Konferenz	Konf.	нем	
komitea	kom.	фин		kongelig	kgl.	дат, нор	
Komitee	Kom.	нем		kongres	kongr.	алб, дат, пол, схр, сло, слв, чеш	
komitet	kom.	алб, пол, схр				нор, шве	
kommentaari	komment.	фин		kongress	kongr.	нем	
kommentaattori	komment.	фин		Kongress	Kongr.	фин	
Kommentar	Komment.	нем		kongressi	kongr.	вен	
kommentar	komment.	дат, нор, шве		kongresszus	kongr.	нем	
kommentár	komment.	вен		königlich	kgl.	нид	
Kommentator	Komment.	нем		koninklijk	knkl.	пол	
kommentator	komment.	дат, нор, шве		kontynuacja	kontyn.	исл	
kommentátor	komment.	вен		konunglegur	kgl.	вен	При цифрах
kommissjon	kommiss.	нор		könyv	kv.	вен	
Kommission	Kommiss.	дат, шве		könyvkereskedés	kvker.	вен	
kommitté	komm.	шве		könyvkiadó	kvk.	вен	
kommunistinen	kommun.	фин		könyvtár	kvt.	вен	
kommunistisch	kommun.	нем		kooperační	koop.	чеш	
				kooperatiivinen	koop.	фин	
				kooperativ	koop.	дат, нор, шве	
				kooperativan	koop.	схр	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
kooperativist	koop.	алб	При цифрах	kritik	krit.	алб	При цифрах	
kooperativný	koop.	сло		kritikai	krit.	вен		
kooperatywny	koop.	пол		kritikus	krit.	вен		
kórejčina	korej.	сло		kritisch	krit.	нем, нид		
korejština	korej.	чеш		kritisk	krit.	дат, нор, шве		
korekta	kor.	пол		króatiaiainen	kroat.	фин		
korekturní	korekt.obt.	чеш		królewski	krl.	пол		
obtah	korekt.obt'.	сло		kryeredaktor	kryered.	алб		
korektúrny				kryptonim	krypt.	пол		
obt'ah	koresp.	алб, пол, счр, чеш		krytyczny	kryt.	пол		
korespondent				kserokopia	kserokop.	пол		
korešpondent	korešp.	сло		książka, księga	ks.	пол		
koriguar(i)	kor.	алб		księgarnia	księg.	пол		
korigovaný	korig.	сло, чеш		különlenyomat	klíny.	вен		
korjattu	korj.	фин		különszám	ksz.	вен		
korjannut, korjasi	korp.	фин		kunglig	kgl.	шве		
korporaatio				kurzgefasst	kurzgef.	нем		
korporace	korp.	чеш		kustannusliike	kust.-liike	фин		
korporácia	korp.	сло		kustantaja	kust.	фин		
korporacija	korp.	счр, слав		kutatás	kut.	вен		
korporacija	korp.	пол		kuukausijulkaisu	kuukausiulk.	фин		
korporasjon	korp.	нор		kuultokuva	kuultok.	фин		
korporatē	korp.	алб		kuultokuvafilmi	kuultokfm.	фин		
corporation	korp.	дат, шве		kuvaallinen	kuv.	фин		
Korporation	Korp.	нем		kuvittaja	kuv.	фин		
Korrespondent	Korresp.	нем		kuvitus	kuv.	фин		
korrespondent	korresp.	дат, нор, шве		kvartärilg	kvartäril.	дат		
korrespondenti	korresp.	фин	kvēten	kvēt.	чеш			
korrik	kor.	алб	kwartalnik	kwart.	пол			
kort	k.	дат, исп, нор, шве	kwiecień	kwiec.	пол			
				L				
körülbelül	ca, kb.	вен	То же	laajennettu	laaj.	фин		
kötet	köt.	вен		lääketieteellinen	lääketiet.	фин		
következő	köv.	вен		laatiija, laatinut	laati.	фин		
közzgazdasági	közzgazd.	вен		laboratoire	lab.	фра		
közlemény	közlem.	вен		laborator	lab.	алб, рум		
közlöny	közl.	вен		laboratoř	lab.	чеш		
központi	közp.	вен		laboratorij	lab.	слав		
közreműködés	közrem.	вен		laboratorija	lab.	счр		
köztársaság	köztárs.	вен		laboratorio	lab.	исп, ита, фин		
krahinë	kr.	алб		laboratório	lab.	пор		
krajský	kraj.	слов, чеш		laboratorium	lab.	дат, нид, нор, пол, шве		
kraljevski	krl.	счр, слав		laboratorium	lab.	вен, слов		
královský	krl.	чеш		laboratory	lab.	нем		
král'ovský	krl'.	слов		łaciński	łac.	пол		
krant	kr.	нид		łączny	łącz.	пол		
kratica	krat.	счр, слав		lámhscríbhinn	ls.	ирл		
kreikkalainen	kreikk.	фин		lajmerim	lajm.	алб		
kresba	kres.	слов, чеш		lakitieteellinen	lakitiet.	фин		
kreslil	kres.	слов, чеш						
kriitillinen	kriit.	фин						
kritičan, kritični	krit.	счр						
kritičen	krit.	слав						
kritický	krit.	слов, чеш						

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lõmina	lõm.	исп	В количественной характеристике и примечаниях	leten	let.	слв	При цифрах
landbouwkundig	landbouwk.	нид		letërsi	let.	алб	
language	lang.	анг		letlandsk	letl.	дат	
langue	lang.	фра		letnik	letn.	слв	
läntinen	länt.	фин		leto	l.	схр, слв	
lap	l.	вен		leton	let.	рум	
				letön	let.	исп	
				letonez	let.	алб	
				letonian	let.	рум	
				letonski	let.	схр	
lärgit	lärg.	рум		letopis	letop	слв	
lärgit	lärg.	рум		letteratura	lett.	ита	
considerabil	consid.			letterkunde	lett.	нид	
läsd	l.	вен		lettisch	lett.	нем	
lateinisch	lat.	нем		Lettish	Lett.	анг	
latijns	Lat.	нид	При цифрах	lettisk	lett.	дат, нор, шве	При фамилии
Latin	Lat.	анг				ита	
latin	lat.	алб, вен, рум, фра		lettone	lett.	нем	
		чеш		Leutnant	Lt.		
latina	lat.	фин		levéltár	lv.	вен	
latinalainen	lat.	сло		liber	lib.	лат	
latinčina	lat.	исп, ита, пор		librairie	libr.	фра	
latino	lat.	дат, нор, шве		librari	libr.	алб	
latinsk	lat.	схр, слв		librarie	libr.	рум	
latinski	lat.	лат		library	libr.	анг	
latinus	lat.	лат		libreria	libr.	ита	
latvialainen	latv.	фин		libreria	libr.	исп	
Latvian	Latv.	анг		libro	lib.	исп, ита	
latviensis	latv.	лат		lidhje	lidh.	алб	
leabhar	l.	ирл	При цифрах	lidový	lid.	чеш	То же
leaf	l.	анг		Lieferung	Lfg.	нем	
				liettualainen	liett.	фин	
				lieutenant	lt.	анг, фра	
				lijntekening	lijnt.	нид	
				liminaire	lim.	фра	
				limited	ltd.	анг	
léaráid	léar.	ирл		lindor	lind.	алб	
léarscail	léarsc.	ирл		lingua	ling.	ита, лат, пор	
leathanach	l.	ирл				анг	
				linguistic	ling.	ита	
				linguístico	ling.	исп, пор	
leden	led.	чеш		linguistik	ling.	алб	
legat	leg.	рум		linguistique	ling.	фра	
lehti	leh.	фин	То же	linguistisch	ling.	нем	
léirmheas	léirmh.	ирл		lingvistic	lingv.	рум	
lekarski	lek.	пол, схр		lingvistički	lingv.	схр	
lekársky	lek.	сло		lingvistický	lingv.	сло, чеш	
lékařský	lék.	чеш		lingvistinen	lingv.	фин	
lélektani	lélekt.	вен		lingvistisk	lingv.	дат, нор, шве	
lengua	leng.	исп				пол	
lengyel	lengy.	вен		lingwistyczny	lingw.	ирл	
lenyomat	lny.	вен		liniughad	lin.		
letão	let.	пор		lipanj	lip.	схр	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lipiec	lip.	пол	В количественной характеристике и применениях	livraison	livr.	фра	При цифрах
lisäpainanta	lisäp.	фин		livraria	livr.	пор	То же
lisätty	lis.	фин		livre	liv.	фра	«
list	l.	схр, слв, чеш		livro	liv.	пор	«
				ljósmýnd	ljósm.	исл	«
				ljudski	ljud.	сле	«
				Lochstreifen	Lochstr.	нем	«
				locotenent	lt.	рум	«
listopad	list.	пол, схр, слв, чеш		løjtnant	lt.	шве	«
litauisch	li.	нем		løjtnant	lt.	дат	«
litauisk	lit.	дат, нор, шве		lokakuu	lokak.	фин	
Literatur	Lit.	нем		loseblattausgabe	Losebl.-Ausz.	нем	
literatura	lit.	исп, пол, пор, схр, слв, чеш		lotewski	lot.	пол	
				lotyština	lotyš.	сло, чеш	
literatūra	lit.	сло		løytnant	lt.	нор	«
literatură	lit.	рум		l'udový	l'ud.	сло	
Literaturangabe	Lit.	нем		ludowy	lud.	пол	
literature	lit.	анг		luettelo	luett.	фин	
Literaturverzeichnis	Lit.-Verz.	нем		luglio	lugl.	ита	
litévština	litév.	чеш		luitenant	lt.	нид	«
litewski	lit.	пол		luutnantti	lt.	фин	«
lithografie	lithogr.	нид		lyhennetti	lyh.	фин	
lithographie	lithogr.	фра		lyukkártya	lyukk.	вен	
Lithographie	Lithogr.	нем		lyukszalag	lyuksz.	вен	
lithography	lithogr.	анг					
Lithuanian	Lith.	анг					
lithuanien	lith.	фра					
litografi	litogr.	алб, дат, нор, шве					
litografia	litogr.	пол, пор, сло, слв, фин					
		вен					
litográfia	litogr.	вен					
litografia	litogr.	исп, ита					
litografie	litogr.	рум, чеш					
litografija	litogr.	схр					
Litouws	Lit.	нид					
litovčina	litov.	сло					
litriocht	lit.	ирл					
litteratur	litt.	дат, нор, шве					
		фра					
littérature	litt.	шве					
litteraturförteckning	litt.-fört.	шве					
litteraturhenvi- sning	litt.-henv.	дат					
lituanes	lit.	алб					
lituanian	lit.	рум					
lituano	lit.	исп, ита, пор					
litvan	litv.	вен					
litvanski	litv.	схр, слв					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
magister	mag.	пол, сла	При фамилии	marockansk	marock.	шве	
Magister	Mag.	нем	То же	marocký	maroc.	сло, чеш	
magistr	mag.	чеш		marokan	marok.	алб	
Magyaars	Magy.	нид		marokanski	marok.	схр	
magyar	m.	вен		marokariski	marok.	пол	
Magyar	MNK	вен		Marokkaans	Marokk.	нид	
Népköztársaság				marokkanisch	marokk.	нем	
magyarázat	magy.	вен		marokkans	marokk.	дат, нор	
magyarisk	magy.	дат, шве		marokkói	marokk.	вен	
Maius	Mai.	лат		marokkolainen	marokk.	фин	
május	máj.	вен		maroški	maroš.	слв	
makedonijalainen	maked.	фин		marraskuu	marrask.	фин	
makedonisk	maked.	нор, шве		marrocchino	marrocch.	ита	
makedonski	maked.	схр, слв		marroqui	marroq.	исп	
makedonština	maked.	чеш		marroquino	marroq.	пор	
málari	mál.	исп	«	martie	mar.	рум	
malarz	mal.	пол	«	Martius	Mar.	лат	
maler	mal.	дат, нор	«	marts	mar.	дат	
Maler	Mal.	нем	«	marzec	marz.	пол	
malowal	mal.	пол		marzo	mar.	исп, ита	
mánadsblad	mánadsbl.	шве		másolat	más.	вен	
mánatlig	mánatli.	шве		matemaattinen	mat.	фин	
mánatliggen				matematic	mat.	рум	
mánedlig	mánedli.	дат, нор		matematičen,	mat.	сло	
mánedsblad	mánedsbl.	дат, нор		matematični			
mánedsskrift	mánedsskr.	дат		matematički	mat.	схр	
manoscritto	ms.	ита		matematický	mat.	сло, чеш	
manual	man.	анг, исп,		matematico	mat.	ита	
		пор, рум		matemático	mat.	исп, пор	
manuale	man.	ита		matematik	mat.	алб	
manuel	man.	фра		matematikai	mat.	вен	
manuscript	ms.	анг, нид		matematisk	mat.	дат, нор,	
manuscriptum	ms.	лат				шве	
manuscris	ms.	рум		matematyczny	mat.	пол	
manuscrit	ms.	фра		mathematical	math.	анг	
manuscrito	ms.	исп, пор		mathematicus	math.	лат	
manuskript	ms.	дат, нор,		mathématique	math.	фра	
		шве		mathematisch	math.	нем, нид	
Manuskript	Ms.	нем		mazedonisch	mazed.	нем	
manuskripti	ms.	фин		mecanic	mec.	рум	
manuskrypt	ms.	пол		mecánico	mec.	исп	
map	m.	анг	При цифрах	mecánico	mec.	пор	
mapa	m.	исп, пол,	То же	mécanique	méc.	фра	
		пор, схр		meccanico	mecc.	ита	
mapā	m.	рум		mechanic(al)	mech.	анг	
mappa	m.	ита		mechanický	mech.	сло, чеш	
maqedonas	maqed.	алб		mechaniczny	mech.	пол	
marca	m. tip.	ита		mechanikai	mech.	вен	
tipografica				mechanisch	mech.	нем, нид	
March	Mar.	анг		medarbejder	medarb.	нор	
március	márc.	вен		medarbejder	medarb.	дат	
março	mar.	пор		medarbetare	medarb.	шве	
marec	mar.	сла, сло		medautor	medaut.	дат	
marocain	maroc.	фра		meddelande	medd.	шве	
marocan	maroc.	рум		meddelelse	medd.	дат, нор,	
						шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
medearbeider	medearb.	нид	При названии	mesačný.	mes.	сла	
mede-auteur	mede-aut.	нид		mesačník			
mededeling	meded.	нид		mesečen,	mes.	сло	
me defekt	me def.	алб		mesečník			
medewerker	medew.	нид		mesečni,	mes.	схр	
medewerking	medew.	нид		mesečník			
medförfattare	medförf.	шве		měsíční,	měs.	чеш	
medforfatter	medforf.	дат, нор		měsíčník			
medical	med.	анг, рум		messicano	messic.	ита	
médical	méd.	фра		mestský	mest.	сла	
medicinsk	med.	дат, шве		městský	měst.	чеш	
medicinski	med.	схр, сло		meteorológiai	meteorol.	вен	
medico	med.	ита		meteorologic	meteorol.	рум	
médico	méd.	исп, пор		meteorological	meteorol.	анг	
medicus	med.	лат		meteorologico	meteorol.	ита, исп,	
medisch	med.	нид				пор	
medisinsk	med.	нор		meteorologický	meteorol.	сла, чеш	
medizinisch	med.	нем		meteorologiczny	meteorol.	пол	
međunarodni	međunar.	схр		meteorologinen	meteorol.	фин	
medvirkning	medv.	дат, нор		météorologique	météorol.	фра	
medyczny	med.	пол		meteorologisch	meteorol.	нем, нид	
medzitul	medzit.	сла		meteorologisk	meteorol.	дат, нор,	
meeting	meet.	анг				шве	
megbízó	mb.	вен		meteorologjik	meteorol.	алб	
megjegyzés	megj.	вен		meteorološki	meteorol.	схр, сло	
megváltozott	megvált.	вен		metszet	metsz.	вен	
megye	m.	вен		Mexicaans	Mexic.	нид	
			При фамилии То же	mexicain	mexic.	фра	
mehaničen	meh.	сло		mexican	mexic.	рум	
mehanički	meh.	схр		Mexican	Mexic.	анг	
mejicano	mejic.	исп		mexicano	mexic.	пор	
mekanik	mek.	алб		mexický	mexic.	сла, чеш	
mekaninen	mek.	фин		mexikanisch	mexik.	нем	
mekanisk	mek.	дат, нор,		mexikansk	mexik.	дат, шве	
		шве		mexikói	mexik.	вен	
meksikan	meksik.	алб		mezőgazdasági	mezőgazd.	вен	
meksikansk	meksik.	нор		microcard	mc.	анг	
meksikanski	meksik.	схр		microcarte	mc.	фра	
meksikolainen	meksik.	фин		microcopia	mcop.	исп, ита	
meksykański	meksyk.	пол		microcopie	mcop.	рум, фра	
melléklet	mell.	вен		microcopy	mcop.	анг	
membre	mem.corr.	фра		microficha	mficha	исп	
correspondant				microfiche	mfiche	анг, фра	
membro	mem.corr.	пор		microfilm	mf.	анг, исп,	
correspondente						ита, нид,	
membro	mem.corr.	ита				пор	
corrispondente				microfilmkopie	mfkop.	нид	
membru	mem.cor.	рум		microfișă	mfișă	рум	
corespondent				microfotocopie	mfotocop.	рум	
me ngjyra	me ngj.	алб		microkaart	mk.	нид	
menný	men.	сла		microkopie	mkop.	нид	
mennyiségáni	mennyiség.	вен		microphotocopie	mphotocop.	фра	
mensal, mensário	mens.	пор		microphotocopy	mphotocop.	анг	
mensile	mens.	ита		microrreproducción	mreprod.	исп	
mensual	mens.	исп, рум		międzioryt	międzior.	пол	
mensuel	mens.	фра		międzynarodowy	międzynar.	пол	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
miembro	miem.coor.	исп	При фамилии	mineralogisch	miner.	нем, нид	
correspondiente	mies.	пол		mineralogisk	miner.	дат, нор, шве	
miesięcznik,				mineralogjik	miner.	алб	
miesięczny	migl.	ита		mineraloški	miner.	схр, слав	
migliorato	Mfiche	нем		ministerstvo	min.	схр	
Mikrofiche	Mf.	нем		minister	min.	рум	
Mikrofilm	mf.	алб, вен, нор, пол, схр, слав, шве		ministère	min.	фра	
mikrofilm				ministerie	min.	нид	
				ministerio	min.	исп	
				ministério	min.	пор	
mikrofilmi	mf.	фин		ministeriö	min.	фин	
mikrofilmkort	mfk.	нор, шве		ministerium	min.	дат, нор, шве	
mikrofilmlap	mfl.	вен		Ministerium	Min.	нем	
mikrofilmmásolat	mfmásol.	вен		ministero	min.	ита	
mikrofiš	mfiš	схр, сло, слав, чеш		ministerstvo	min.	сло, чеш	
				ministerstwo	min.	пол	
mikrofisza	mfisza	пол		ministri	min.	алб	
mikroforma	mforma	пол		ministrstvo	min.	слав	
mikroforkotopi	mfotokop.	пор		ministry	min.	анг	
mikroforkotopia	mfotokop.	пол, шве		minisztérium	min.	вен	
mikroforkotopie	mfotokop.	чеш		misceleneo	misc.	исп	
mikroforkotopija	mfotokop.	схр, слав		miscellanea	misc.	вен, ита	
mikrokarta	mk.	пол, схр		miscellaneous	misc.	анг	
Mikrokarte	Mk.	нем		Mitarbeiter	Mitarb.	нем	
mikrokaartica	mk.	слав		mitgeteilt	mitget.	нем	
mikrokaartya	mk.	вен		mitologiai	mitol.	вен	
mikrokopi	mkop.	нор		mitologic	mitol.	рум	
mikrokopia	mkop.	пол, шве		mitologico	mitol.	ита	
mikrokopie	mkop.	чеш		mitológico	mitol.	исп, пор	
Mikrokopia	Mkop.	нем		mitologiczny	mitol.	пол	
mikrokopija	mkop.	схр, слав		mitologjik	mitol.	алб	
mikrokopio	mkop.	фин		mitološki	mitol.	схр, слав	
mikrokort	mk.	нор, шве		Mitteilung	Mitt.	нем	
mikrokortti	mk.	фин		Mitverfasser	Mitverf.	нем	
mikromásolat	mmás.	вен		Mitwirkung	Mitw.	нем	
Mikrophotokopie	Mphotokop.	нем		mjekësor	mjek.	алб	
mikrovalokortti	mvalok.	фин		mladší	ml.	сло, чеш	
militær	milit.	дат, нор		moderan	mod.	схр	
militair	milit.	нид		moderen	mod.	слав	
militaire	milit.	фра		modern	mod.	алб, англ, нем, нид, рум, шве	
militar	milit.	исп, пор				дат, нор, фра	
		рум				схр, фин	
militär	milit.	шве				чеш	
militäre	milit.	ита		moderne	mod.	исп, ита, пор	
militärisch	milit.	нем				сло	
military	milit.	анг		moderni	mod.	исп, пор	
mineralógiai	miner.	вен		moderni	mod.	ита	
mineralogic	miner.	рум		moderno	mod.	фра	
mineralogical	miner.	анг				анг	
mineralogický	miner.	слов, чеш		moderný	mod.	исп, пор	
mineralogico	miner.	ита		modificado	mod.	исп, пор	
mineralógico	miner.	исп, пор		modificato	mod.	ита	
mineralogiczny	miner.	пол		modifié	mod.	фра	
mineraloginen	miner.	фин		modified	mod.	анг	
minéralogique	minér.	фра		modifiziert	mod.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
módosítás	mód.	вен		musikalisch	mus.	нем	
moldauisch	mold.	нем		musikalisk	mus.	шве	
moldauisk	mold.	дат, нор.		musikalsk	mus.	дат, нор	
		шве		musikförteckning	mus.-fört.	шве	
moldavano	mold.	ита		musikfortegnelse	mus.-fort.	дат	
moldavčina	mold.	сло		musikkfortegnelse	mus.-fort.	нор	
moldave	mold.	алб, фра		műszaki	műsz.	вен	
moldavialainen	mold.	фин		mutató	mut.	вен	
Moldavian	Mold.	анг		muzical	muz.	рум	
Moldavisch	Mold.	нид		muziek	muz.	нид	
moldavisk	mold.	дат		muzikaal	muz.	нид	
moldavo	mold.	исп, нор		muzikal	muz.	алб	
moldavski	mold.	схр, слав		muzikalan,	muz.	схр	
moldavština	mold.	чеш		muzikalni			
moldawski	mold.	пол		muzikalen	muz.	слав	
moldovai	mold.	вен		muzikalije	muz.	схр, слав	
moldovenesc	mold.	рум		muzikális	muz.	вен	
monatlich	monatl.	нем		muzikálny	muz.	сло	
Monatsschrift	Monatsschr.	нем		muzyczny	muz.	пол	
mongol	mong.	алб, исп		mynd	m.	исл	
Mongolian	Mong.	анг		mythological	mythol.	анг	
mongolico	mong.	ита		mythologique	mythol.	фра	
mongólico	mong.	пор		mythologisch	mythol.	нем, нид	
mongolilainen	mong.	фин		mytologický	mytol.	сло, чеш	
mongolique	mong.	фра		mytologinen	mytol.	фин	
mongolisch	mong.	нем		mytologisk	mytol.	дат, нор, шве	
mongolisk	mong.	шве					
mongolsk	mong.	дат, нор					
mongolski	mong.	пол, схр, слав					
mongolský	mong.	сло, чеш		naamloze	NV	нид	Сокращается также в заголовке
Mongools	Mong.	нид		vennootschap			
monografi	monogr.	алб, дат, нор, шве		Nachdruck	Nachdr.	нем	В наименованиях фирм и издательств
monografia	monogr.	исп, ита, пол, пор, сло, фин		Nachfolger	Nachf.	нем	
		вен					
monográfia	monogr.	нид, рум, чеш		Nachricht	Nachr.	нем	
monografie	monogr.	схр, слав		Nachtrag	Nachtr.	нем	
monografija	monogr.	анг		Nachwort	Nachw.	нем	
monograph	monogr.	анг		nacional	nac.	алб, исп, пор	
monographie	monogr.	фра		nacionalan,	nac.	схр	
Monographie	Monogr.	нем		nacionalni			
monthly	month.	анг		nacionalen	nac.	слав	
Moroccan	Morocc.	анг		náčrtek	náčr.	чеш	
munkabizottság	mbiz.	вен		náčrtok	náčr.	сло	
munkaközösség	mköz.	вен		naczelny	nacz.	пол	
munkatárs	mtárs	вен		nadbitka	nabd.	пол	
muokkaus	muokk.	фин		nadruk	nadr.	нид	
musical	mus.	анг, исп, пор, фра		nadruken			
		ита		naglówek	nagl.	пол	
musicale	mus.	лат		naisiunta	nais.	ирл	
musicus	mus.	фин		naklad	nakl.	пол	
musikaalinen	mus.			náklad.	nákl.	сло, чеш	
musikalier	mus.	дат, нор					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nakladatel	nakl.	чеш	Сокращается также в заголовке	néerlandais	néerl.	фра	
nakladatel'	nakl.	сло		neerlandés	neerl.	исп	
nakladatelství	nakl.	чеш		neerlandés	neerl.	пор	
				neizdan	neizd.	слв	
nákladem	nákl.vl.	чеш	То же	nemački	nem.	схр	
vlastním				nemčina	nem.	сла	
nakladatel'stvo	nakl.	сла		némčina	ném.	чеш	
na odwrótej	na odwr.	пол		német	ném.	вен	
stronie				nemški	nem.	слв	
napísal	nap.	сло		nemțesc	nem.	рум	
napisal, napsany	naps.	чеш		nemzeti	nemz.	вен	
narodan,	nar.	схр		nemzetközi	nk.	вен	
narodni				nén redaktimin	nén red.	алб	
narodnen	nar.	слв		nén redaktimin e	nén.red.e	алб	
narodni	nár.	чеш		përgjithëshën	përgj.		
narodný	nár.	сло		nëntor	nënt.	алб	
národohospo-	nár.-hosp.	чеш		néprajzi	népr.	вен	
dařský				népszerű	népsz.	вен	
narodowy	nar.	пол		nesprávne	nespr.	сло	
naša era	n.e.	схр		nesprávne	nespr.	чеш	
našeho	n.l.	чеш		nestránkový	nestr.	сло, чеш	
letopočtu			В наименованиях фирм и издательств	Netherlandish	Netherl.	анг	При цифрах
nášho letopočtu	n.l.	сло		Neuauflage	Neuauflg.	нем	
nasjonal	nas.	нор		Neudruck	Neudr.	нем	
naslednj	nasl.	слв		neue Folge	N.F.	нем	
				neue Reihe	N.R.	нем	
				neue Serie	N.S.	нем	
				neugriechisch	neugr.	нем	
				neuvostolainen	neuvost.	фин	
naslednik	nasl.	схр, слв		neveléstani	nevelést.	вен	
následující	násl.	чеш		new series	N.S.	анг	
následující	nasl.	сло		newspaper	newsp.	анг	
naslov	nasl.	схр, слв		nezměněné	nezm.vyd.	чеш	
nastavak	nast.	схр		vydání			
nastavek	nast.	слв		niderlandez	niderl.	алб	
następný	nast.	пол		niderlandzki	niderl.	пол	
na temat	nt.	пол		nidos	n.	фин	
nationaal	nat.	нид		niederländisch	niederl.	нем	
national	nat.	анг, дат, фра, шве		nieliczbowany	nlb.	пол	
național	naț.	рум	Сокращается также в заголовке	niemiecki	niem.	пол	
Nations unies	ONU	фра		niepublikowany	niepubl.	пол	
				nieregularnie	niereg.	пол	
				nieuwe reeks	N.R.	нид	
natuurkundig	natuurk.	нид		nieuwe serie	N.S.	нид	
naučan, naučni	nauč.	схр		nieuwsblad	nieuwsbl.	нид	
naukowy	nauk.	пол		niezmieniony	niezm.	пол	
nawoord	naw.	нид		nizozemčina	nizoz.	сло	
název	náz.	чеш		nizozemština	nizoz.	чеш	
nazionale	naz.	ита		no date	s. a.	анг	
názov	náz.	сло		noiembre	noiem.	рум	
nazwisko	nazw.	пол		nomogram	nomogr.	анг, дат, схр, сло, слв, чеш, шве	
nečíslovaný	nečisl.	сло, чеш					
Nederlands	Nederl.	нид		nomograma	nomogr.	пор	
nederlands	nederl.	дат, нор		nomogramă	nomogr.	рум	
nederländsk	nederl.	шве					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nomogramm	nomogr.	вен	В количественной характеристике и примечаниях	nueva era	n.е.	исп	При фамилии
Nomogramm	Nomogr.	нем		nueva serie	N.S.	исп	
nomogramma	nomogr.	ита		număr	nr.	рум	
nomogramme	nomogr.	фра		number	nr	анг	
nomogrammi	nomogr.	фин		numer	nr	пол	
noordelijk	noord.	нид		númer	nr	исп	
no place	s. l.	анг		numër	no	алб	
nordisk	nord.	дат, нор, шве		numero	no	ита, фин	
norjalainen	norj.	фин		número	no	исп, пор	
nórčina	nór.	сло		numéro	no	фра	
norština	nor.	чеш		numerus	nr.	лат	
noruego	nor.	исп		Nummer	Nr.	нем	
norueguês	nor.	пор		nummer	nr	дат, нид, нор, шве	
norvég	norv.	вен		nuorempi	nuor.	фин	
norvegese	norv.	ита		nuotteja nuottigrafii nuova serie ny följd nyilvános nyomda ny raekke ny rekke ny serie nyugat	nuott.	фин	
norwegian	norv.	рум			nuottigr.	фин	
norvégien	norv.	фра			N.S.	ита	
norvegjez	norv.	алб			N.F.	шве	
norveški	norv.	схр, слв			nyilv.	вен	
Norwegian	Norw.	анг			ny.	вен	
norwegisch	norw.	нем			N.R.	дат	
norweski	norw.	пол		N.R.	нор		
note muzicale	n.muz.	рум		N.S.	дат, нор, шве		
				nyugat	nyug.	вен	
O							
notetrykk	notetr.	нор	То же «	obálka	obál	сло, чеш	
notice	not.	анг, фра		oberst	obst	дат, нор	
notizie	not.	ита		Oberst	Obst	нем	
notografia	notogr.	сло		objasnenie	objasn.	пол	
notografie	notogr.	чеш		objasnenie	objasn.	схр	
notografija	notogr.	схр		oblastni	obl.	чеш	
Notographie	Notogr.	нем		oblastný	obl.	сло	
nouvelle édition	nouv.ed.	фра		obrađivanje	obrađ.	схр	
nouvelle série	N.S.	фра		obraz	obr.	пол, сло, чеш	
nová řada	N.R.	чеш		obrázek	obr.	чеш	
nová série	N.S.	сло		obrázok	obr.	сла	
nove ere	n.e.	схр		obsah	obs.	сло, чеш	
novembar	nov.	схр		observação	observ.	пор	
November	Nov.	анг, лат, нем		observación	observ.	исп	
november	nov.	вен, дат, нид, нор, слв, шве		observatie	observ.	рум	
nóvember	nóv.	исп		observation	observ.	анг, фра	
novembre	nov.	ита, фра		obwoluta	obwol.	пол	
novembro	nov.	пор		occidental	occid.	анг, дат, исп, рум, фра	
nővénytani	nővényt.	вен		occidentale	occid.	ита	
noviembre	nov.	исп		occidentalis	occid.	лат	
novina	nov.	схр		ochranná známka	ochr.znám.	сло, чеш	
noviny	nov.	сло, чеш		ocidental	ocid.	пор	
novo serie	N.S.	пор					
nový rad	N.R.	сло					
nua sreth	N.S.	ирл					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
October	Oct.	анг, лат		oktober	okt.	схр	
october	oct.	нид		Oktober	Okt.	нем	
octobre	oct.	фра		oktober	okt.	дат, нор,	
octombrie	oct.	рум				шве	
octubre	oct.	исп		október	okt.	вен, исл,	
odbitka	odb.	пол				сло	
odbor	odb.	схр, сло		olandese	oland.	ита	
odcinek	odc.	пол		olandez	oland.	рум	
oddelek	oddel.	сло		oldal	o.	вен	
oddělení	odděl.	чеш					
oddelenie	odděl.	сло					В количественной характеристике и примечаниях
oddíl	odd.	чеш					
oddzial	oddz.	пол					
odeljenje	odelj.	схр		omarbeidelse	omarb.	нор	
odgovoran(-ni)	odg.	схр		omarbejdelse	omarb.	дат	
odgovoren	odg.	сло		omarbeting	omarb.	шве	
odpovědný	odp.	чеш		omgewerkt	omgew.	нид	
odrezek	odr.	сло		omslagstitel	omsl.-tit.	шве	
odsek	ods.	сло		omslagstittel	omsl.-titt.	нор	
odsjek	ods.	схр		omtryck	omtr.	шве	
odtis	odt.	сло		omtrykk	omtr.	нор	
odtlačok	odtl.	слова		omtrykning	omtr.	дат	
oeconomicus	oecon.	лат		omwerking	omw.	нид	
Oekraïns	Oekr.	нид		ontwerp	ontw.	нид	
Oezbeeks	Oezb.	нид		oorspronkelijk	oorspr.tit.	нид	
öffentlich	öff.	нем		titel			
offentlig	off.	дат, нор		Oostenrijks	Oostenr.	нид	
official	offic.	анг		opatrzył	opatr.	пол	
officieel	offic.	нид		oplag	opl.	дат	
officiel	offic.	дат, фра		opmerking	opm.	нид	
officiell	offic.	шве		oppdrag	oppdr.	нор	
officina	offic. typ.	лат		opplag	oppl.	нор	
typographica				oppltrykk	opptr.	нор	
offisiell	offis.	нор		opracował	oprac.	пол	
offiziell	offiz.	нем		opracowanie	oprac.	пол	
official	ofic.	исп, пор,		oprava	opr.	сло, чеш	
		рум		opravený	opr.	сло, чеш	
officialan	ofic.	схр		opremil	oprem.	слв	
officialen	ofic.	слв		opslagsbog	opslagsb.	дат	
oficiální	ofic.	чеш		opublikował	opubl.	пол	
oficiálny	ofic.	сло		opuscolo	opusc.	ита	
oficjalny	ofic.	пол		ordbog	ordb.	дат	
ogólny	og.	пол		ordbok	ordb.	нор	
ogrski	ogr.	слв		Organisation de	OCDE	фра	
ohjelma	ohj.	фин		coopération et			
ohne Jahr	s.a., o.J.	нем		de développement			
ohne	s.l., o.O.	нем		économiques			
Ortsangabe				Organisation des	OAA	фра	То же
oikaisu	oik.	фин		Nations unies			
okladka	okl.	пол		pour l'alimentation			
okolo	ca, ok.	пол		et l'agriculture			
ökonomisch	ökon.	нем		Organisation des	UNESCO	фра	«
økonomisk	økon.	дат, нор		Nations unies			
okrajšava	okrajš.	слв		pour l'éducation,			
okręg	okr.	пол		la science et la			
			При названии	culture			

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Organisation internationale de normalisation	ISO	фра	Сокращается также в заголовке	otsek otsikko ottobre	ols. ots. ott.	схр фин ита	
Organisation internationale du travail	OIT	фра	То же	oudheidkundig outubro ouzbek	oudheidk. out. ouzb.	нид пор фра	
Organisation météorologique mondiale	OMM	фра	«	overdruk oversættelse oversætter	overdr. overs. overs.	нид дат дат	
Organisation mondiale de la santé	OMS	фра	«	översättare översättning oversettelse	övers. övers. overs.	шве шве нор	
organizacja organizacje	org. org.	пол рум		oversetter oversigt oversikt	overs. overs. overs.	нор дат нор	
Organization for economic cooperation and development	OECD	анг	«	översikt overskrift överste	övers. overskr. övst.	шве дат шве	При фамилии
originaali original	orig. orig.	фин анг, дат, исп, нор, пор, рум, фра нем		overtryk overzicht označeni označenie ožužak	overtr. overz. označ. označ. ož.	дат нид чеш сло схр	
Original	Orig.				P		
originalan,							
originalni	orig.	схр					
originale	orig.	ита		päätoimittaja	päätoim.	фин	
originalen	orig.	слв		pädagogisch	päd.	нем	
originální	orig.	чеш		paedagogisch	paed.	нид	
originálny	orig.	сло		paedagogisk	paed.	дат	
origineel	orig.	нид		page	p.	анг, фра	В количественной характеристике и примечаниях
originell	orig.	шве					То же
origjinal	origj.	алб					
örmény	örm.	вен					
ormiański	orm.	пол					
országos	orsz.	вен		pagina	p.	лат, ита, лат, нид	
orvosí	orv.	вен					
oryginalny	oryg.	пол		página	p.	исп, пор	«
osaakeytiö	OY	фин	«	paginā	p.	рум	«
osasto	ost.	фин		paginación	pag. var.	исп	
osobitný	osobit.	сло		variada			
osservazione	osserv.	ита		paginacia	pag.	пол	
összeállította	összeáll.	вен		pagination	pag. var.,	фра	
összefoglalás	összefogl.	вен		séparée	pag. sép.		
összegyűjtötte	összegyűjt.	вен		pagina varia	pag. var.	лат	
österreichisch	österr.	нем		painos	pain.	фин	
österreichsk	österr.	шве		painting	paint.	анг	
østerrisksk	østerr.	нор		palsta	pals.	фин	
østlig	øst.	дат		pamflet	pamf.	вен	
östlig	öst.	шве		pamphlet	pamph.	анг	
østrigsk	østr.	дат		pañstwowy	pañst.	пол	
osztály	oszt.	вен		parallel	parał.	алб, рум	
osztárak	osztár.	вен		parallelan,	parał.	схр	
otisak	otis.	схр		parallelni			
otisk	ot.	чеш		paralelen	parał.	слв	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
paralelní	paral.	чеш	При цифрах То же	periodisch	period.	нем	
paralelný	paral.	пол		periodisk	period.	дат, нор.	
paralelný	paral.	сло				шве	
paralelo	paral.	исп, пор		periodyczny	period.	пол	
parallel	parall.	анг, дат, нид		pērvavshēm(i)	pērvav.	алб	
				pērkthenjēs	pērk.	алб	
parallèle	parall.	фра		pērkthim	pērk.	алб	
parallēll	parall.	нор, шве		pērmirēsuar(i)	pērmir.	алб	
parallelo	parall.	ита		pērmuajshēm	pērm.	алб	
parannettu	parann.	фин		pērpilonjes	pērp.	алб	
parathenje	parath.	алб	«	pērpunim	pērp.	алб	
pārhuamos	pārhu.	вен		pērpunuar(i)	pērp.	алб	
pars	ps	лат		persan	pers.	фра	
part	pt.	анг, дат, нид, нор, шве		pērseo	pērs.	пор	
				persialainen	pers.	фин	
parte	pt.	исп, ита, рум		Persian	Pers.	анг	
partie	pt.	фра		persian	pers.	алб, рум	
páska	pás.	сло, чеш		persico	pers.	ита	
pasqyrë	pasq.	алб		persisch	pers.	нем	
pasthēnje	pasth.	алб		persisk	pers.	дат, нор, шве	
patent	pat.	пол, сло, чеш		persiskī	pers.	схр	
				perski	pers.	пол	
paždziernik	paždz.	пол		perský	pers.	чеш	
pedagógiai	ped.	вен		personalia	pers.	дат	
pedagogic	ped.	рум		perština	perš.	чеш	
pedagogical	ped.	анг		pērvitshēm(i)	pērv.	алб	
pedagogický	ped.	схр, чеш		perzijski	perz.	схр, слв	
pedagogico	ped.	ита		Perzisch	Perz.	нид	
pedagógico	ped.	исп, пор		perzký	perz.	сло	
pedagogiczny	ped.	пол		perzština	perz.	сло	
pedagoginen	ped.	фин		philological	philol.	анг	
pédagogique	péd.	фра		philologique	philol.	фра	
pedagogisch	ped.	нид		philologisch	philol.	нем, нид	
pedagogisk	ped.	нор, шве		philologus	philol.	лат	
pedagogjik	ped.	алб		philosophical	philos.	анг	
pedagoški	ped.	схр, сло		philosophique	philos.	фра	
példány	pld.	вен		philosophisch	philos.	нем, нид	
pērditshēm(i)	pērd.	алб		philosophus	philos.	лат	
perëndimor	perënd.	алб		phonogram	phonogr.	анг	
perforowany	perf.	пол		Phonogramm	Phonogr.	нем	
pērgjegjēs	pērgj.	алб		phonogramme	phonogr.	фра	
pērgjithsbēm(i)	pērgj.	алб		photocopie	photocop.	фра	
periodic	period.	рум		photographie	phot.	фра	
periodical	period.	анг		Photographie	Phot.	нем	
periodičan,	period.	схр		photography	phot.	анг	
periodični				Photokopie	Photokop.	нем	
periodičen	period.	слв		phraséologique	phraséol.	фра	
periodický	period.	сло, чеш		phraseologisch	phraseol.	нем	
periodico	period.	ита		physical	phys.	анг	
periódico	periód.	исп, пор		physicus	phys.	лат	
periodiek	period.	нид		physiek	phys.	нид	
periodikus	period.	вен		physikalisch	phys.	нем	
periodinen	period.	фин		physiological	physiol.	анг	
périodique	périod.	фра		physiologique	physiol.	фра	
				physiologisch	physiol.	нем, нид	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
physique	phys.	фра	При фамилии	politički	polit.	схр	При фамилии
pictiúr	pict.	ирл		politický	polit.	сло, чеш	
pictor	pict.	рум		politico	polit.	ита	
picture	pict.	лат		politico	polit.	исп, пор	
pictură	pict.	рум		politicus	polit.	лат	
picture	pict.	анг		politiek	polit.	нид	
pierwotny	pierw.	пол		politik	polit.	алб	
pierwszeństwo	pierwsz.	пол		politikai	polit.	вен	
piirustus	piir.	фин		politique	polit.	фра	
pikakirjoite	pikakirj.	фин		politisch	polit.	нем	
piktor	pikt.	алб	То же	politisk	polit.	дат, нор,	При фамилии
piktura	pikt.	алб	«	polityczny	polit.	шве	
pintor	pint.	исп, пор		poljski	polj.	пол	
pintura	pint.	исп, пор	«	polkovnik	polk.	схр, слов	
piśmeinnictwo	piśm.	пол				сло	
pittore	pitt.	ита	«	polnisch	pol.	нем	
pittura	pitt.	ита		pólnocny	pln.	пол	
pjesë	pj.	алб	«	polonā	pol.	рум	
plaat	pl.	нид		polonais	pol.	фра	
plan	pl.	нор, пол,	«	polonés	pol.	пор	
		шве		polonez	pol.	алб, рум	
plán	pl.	сло, чеш	«	polonico	pol.	ита	
planche	pl.	фра		polonicus	Pol.	лат	
plangā	pl.	рум	«	półrocznik	półrocz.	пол	
plansch	pl.	шве		półroczny	półrocz.	пол	
planschblad	pl.-bl.	шве	«	Polska	PRL	пол	
planschsida	pl.-s.	шве		Rzeczpospolita			
plansje	pl.	нор	«	Ludowa			
plantkundig	plantk.	нид		polski	pol.	пол	
plaque	plaq.	фра	«	polština	pol.	чеш	
plate	pl.	анг		pol'ština	pol'.	сло	
plategrond	pl.-gr.	нид	«	poludniowy	pld.	пол	
plukovník	pluk.	сло, чеш		pomnożony	pomn.	пол	
phytografia	phytogr.	пол	«	pomôcka	pom.	сла	
phytoteka	pyt.	пол		poprawiony	popr.	пол	
pod kierunkiem	pod kier.	пол	«	poprzedni	poprz.	пол	
pododdíl	pododd.	чеш		popular	popul.	анг	
podręcznik	podręcz.	пол	«	popularny	popul.	пол	
pod tytułem	pt.	пол		poradnik	por.	пол	
poglavje	pogl.	слв	При цифрах	poročník	por.	слв	То же
poglavije	pogl.	схр		porównaj	por.	пол	
poglej	pogl.	слв	То же	portada	port.	исп, пор	
pogovor	pogov.	схр		portogalez	portog.	алб	
pohjoinen	poh.	фин	То же	portoghese	portogh.	ита	
pokračování	pokr.	чеш		portæt	portr.	дат	
pokračovanie	pokr.	сло	То же	portráid	portr.	ирл	
pokračovaný	pokr.	сла		portrait	portr.	анг, фра	
polaco	pol.	исп	То же	Portrát	Portr.	нем	
poliittinen	poliitt.	фин		porträtt	portr.	шве	
Polish	Pol.	анг	То же	portret	portr.	алб, нид,	
politechnika	politech.	пол				пол, рум,	
politic	polit.	рум	То же			схр, сло	
political	polit.	анг		portrét	portr.	сло, чеш	
političen	polit.	сло	То же	portrett	portr.	нор	
politični	polit.	сло		portugais	port.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
portugál	port.	вен	При фамилии То же	predhovor	predh.	сло	
portugalčina	port.	сло		předmluva	předml.	чеш	
portugalilainen	port.	фин		před naším	př.n.l.	чеш	
portugalski	port.	пол, схр, слв		letopočtem			
				pred naším	pr.n.l.	сло	
portugalština	port.	чеш		letopočtom			
Portugees	Port.	нид		přednáška	předn.	чеш	
portugisisk	port.	дат, нор, шве		predslov	predsl.	сло	
				preface	pref.	анг	
português	port.	исп		préface	préf.	фра	
português	port.	пор		prefacio	pref.	исп	
Portuguese	Port.	анг		prefácio	pref.	пор	
poručík	por.	сло, чеш		prefață	pref.	рум	
				prefazione	pref.	ита	
poručnik	por.	схр		pregledan	pregl.	схр, слв	
porucznik	por.	пол		prehl'ad	prehl'.	сло	
posebni odtis	pos. odt.	слв		přehled	přehl.	чеш	
posebni otisak	pos. ot.	схр		přehlédnutý	přehl.	чеш	
poškozený	poškod.	сло		preklad	prekl.	сло	
poškozený	poškoz.	чеш		překlad	překl.	чеш	
poslovenčil	poslov.	сла		prekladatel'	prekl.	сло	
poslovenil	poslov.	слв		překladatel	překl.	чеш	
posłowie	posł.	пол		prelagatelj	prel.	слв	
postface	postf.	фра		préliminaire	prelim.	фра	
postfácio	postf.	пор		preliminar	prelim.	алб, исп, пор, рум	
postfață	postf.	рум					
posthum	posth.	дат, нор		preliminare	prelim.	ита	
posthume	posth.	фра		preliminary	prelim.	анг	
posthumous	posth.	анг		preložený	prel.	сло	
postum	post.	рум, шве		přeložený	přel.	чеш	
postumo	post.	ита		preložil	prel.	сло	
póstumo	póst.	исп, пор		přeložil	přel.	чеш	
postumus	post.	лат		prelucrare	prel.	рум	
postuum	post.	нид		preparação	prep.	пор	
poszerzony	poszerz.	пол		preparación	prep.	исп	
poszthumus	poszth.	вен		preparation	prep.	анг	
poszyt	posz.	пол		préparation	prép.	фра	
původný	pův.	сло		preparazione	prep.	ита	
powielony	powiel.	пол		prepis	prep.	сло	
powiększony	powiększ.	пол		přepis	přep.	чеш	
pozmenený	pozm.	сло		prepracoval	preprac.	сла	
pozměněný	pozm.	чеш		přepřacoval	přepřac.	чеш	
poznámka	pozn.	сло, чеш		Preprint	Prepr.	нем	
praca zbiorowa	pr.zbior.	пол		preprint	prepr.	анг, вен, рум, схр, сло, чеш	
prace	pr.	пол					
pracownia	prac.	пол		prelušené	pag. var.,	сло	
praefatio	praef.	лат		stránkovanie	preruš. str.		
praeparatio	praep.	лат		přerušované	pag. var.,	чеш	
pravnički	prav.	схр		stránkování	přeruš.str.		
právnícký	práv.	сло, чеш		prescurtare	presc.	рум	
pravniški	prav.	слв		présentation	prés.	фра	
prawniczy,	praw.	пол		présentazione	pres.	ита	
prawný				přetisk	přet.	чеш	
prebásnil	prebás.	сло		pretiskavanje	pret.	сло	
prebásnil	prebás.	чеш		pretlač	pretl.	сло	
predgovor	predg.	схр, слв					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
przewodnik przygotował pseudoniem pseudonim	przew. przygot. pseud. pseud.	пол пол нид алб, пол, рум, схр ита		pulkownik puolalainen původní	pulk. puol. pův.	пол фин чеш	При фамилии
pseudonimo pseudónimo Pseudonym pseudonym	pseud. pseud. Pseud. pseud.	ита пор нем анг, дат, нор, сло, чеш, шве		Q			
pseudonyme pseudonymi pseudonim psicologico psicológico psihologic psihološki psikologijk psychological psychologický psychologiczny psychologique psychologisch psykologisk	pseud. pseud. pseud. psicol. psicol. psihol. psihol. psikol. psichol. psychol. psychol. psychol. psychol. psichol. psichol.	фра фин слв ита исп, пор рум схр, слв алб анг сло, чеш пол фра нем, нид дат, нор, шве фин вен ита анг, рум, фра пор исп нид рум анг, фра пор пол алб фин чеш сло схр, слв вен пол нор нид дат, шве нем нор анг		qarkor qendror qershor quaderno quarterly químico quotidiano quotidien qytetit(i)	qark. qendr. qersh. quad. quart. quím. quotid. quotid. qyt.	алб алб алб ита анг исп, пор ита фра алб	При цифрах
psykologinen pszichologiai pubblicazione public	psichol. psichol. pubbl. publ.	фра анг, рум, фра		R			
publicação publicación publicatie publicație publication público publiczny publik publikaatio publikace publikácia publikacija publikáció publikacja publikasjon publikatie publikation Publikation publisert publisher	publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ.	фин вен ита анг, рум, фра пор исп нид рум анг, фра пор пол алб фин чеш сло схр, слв вен пол нор нид дат, шве нем нор анг		raccolta řada radziecki rajzolta rakennustaitteellinen rakouský rakúsky ranskalainen raport rapport	racc. ř. radz. rajz. rakennustait. rak. rak. ransk. rap. rapp.	ита чеш пол вен фин чеш сло фин алб дат, нид, нор, фра, шве ита схр ирл ирл нид лат дат, шве ита нор чеш сло рум схр, слв алб пол фра	То же
publicação publicación publicatie publicație publication público publiczny publik publikaatio publikace publikácia publikacija publikáció publikacja publikasjon publikatie publikation Publikation publisert publisher	publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ.	анг схр	Сокращается также в заголовке То же При фамилии	rapporto razdeo réamhphocal réamhrá recensie recensio recension recensione recensjon recenze recenzia recenzie recenzija recenzion recenzja recherches scientifiques recognovit recopilación recopilador record řečtina recueil redação redacción	rapp. razd. réamhph. réamh. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rech. sci. recogn. recop. recop. rec. řeč. rec. red. red.	лат исп исп анг чеш фра пор исп	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
redacci3n	red. gen.	исп		r3edici3n	r3ed.	фра	
general				ref3cut	ref.	рум	
redacteur	red.	нид		referaat	ref.	нид	
r3dacteur	r3d.	фра		refer3l3	ref.	вен	
r3dacteur	r3d. resp.	фра		Referat	Ref.	нем	
responsable				referat	ref.	алб, дат,	
redactie	red.	нид				нор, пол,	
redac3ie	red.	рум				рум, счр,	
r3daction	r3d.	фра				слв, шве	
r3daction	r3d. g3n.	фра		refer3t	ref.	сло, чеш	
g3n3rale				refer3tum	ref.	вен	
redactor	red.	анг, исп,		reference	ref.	анг	
		рум		r3f3rence	r3f.	фра	
redactor	red. resp.	рум		referencia	ref.	исп	
responsabil				refer3ncia	ref.	пор	
redactor	red. resp.	исп		referto	ref.	ита	
responsable				refondu	ref.	фра	
redactor	red. resp.	анг		refundido	ref.	исп	
responsable				regal	reg.	рум	
redakce	red.	чеш		regale	reg.	ита	
redakcia	red.	сло		regi33o	reg.	пор	
redakcija	red.	счр, слв		Region	Reg.	нем	При назва-
redakcja	red.	пол					нии
redaksi,	red.	алб		region	reg.	анг, дат,	То же
redaktim						нид, нор,	
redaksjon	red.	нор				шве	
redaksjonskomit3	red.-kom.	нор		regi33n	reg.	исп	«
Redakteur	Red.	нем		r3gi3n	r3g.	фра	«
redaktim i	red. i p3rgj.	алб		regione	reg.	ита	«
p3rgjith3sh3m				registar	reg.	счр	
Redaktion	Red.	нем		register	reg.	анг, нид,	
redaktion	red.	дат, шве				нор, сло,	
Redaktions-	Red.-Koll.	нем				слв, шве	
kollegium				Register	Reg.	нем	
redaktions-	red.-komm.	шве		Registerheft	Reg.-H.	нем	
kommitte				registr	reg.	чеш	
redaktor	red.	алб, пол,		registre	reg.	фра	
		счр, сло,		registro	reg.	исп, ита,	
		слв, чеш				пор	
redaktor	red. nacz.	пол		registru	reg.	рум	
naczelný				regiszter	reg.	вен	
redaktor	red. odp.	пол		regiune	reg.	рум	«
odpowiedzialny				regist3r	reg.	алб	
redaktor	red. p3rgj.	алб		Reihe	R.	нем	
p3rgjegj3s				reimpresi3n	reimpr.	исп	
redakt3r	red.	дат, нор		reimpresi33o	reimpr.	пор	
redakt3r	red.	шве		r3impression	r3impr.	фра	
redator	red.	пор		reimprimare	reimpr.	рум	
redator	red.princip.	пор		rejestr	rej.	пол	
principal				rejst3f3k	rejst3f.	чеш	
redattore	red.	ита		rekisteri	rek.	фин	
redazione	red.	ита		rekke	r.	нор, шве	
r3dig3	r3d.	фра		relac33o,	rel.	пор	
redigeret	red.	дат, нор		relat3rio			
ředitel	řed.	чеш		remark	rem.	анг	
reduzido	red.	пор		remarque	rem.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rendelet	rend.	вен		rész	r.	вен	При цифрах Сокращается также в заголовке
rendicono	rend.	ита		részvénytársaság	rt.	вен	
repertório	rep.	пор					
report	rep.	анг					
reprint	repr.	анг, вен, сло, чеш		retipárire	retip.	рум	
reprodução	reprod.	пор		retrato	retr.	исп, пор	
reproducción	reprod.	исп		revázut.	rev. rev.	рум, шве	
reproducere	reprod.	рум		reviderad			
reproductie	reprod.	нид		revideret	rev.	дат	
reproduction	reprod.	анг, фра		revidert	rev.	нид, нор	
reprodukcje	reprod.	чеш		revidiert	rev.	нем	
reprodukcja	reprod.	сло		revidiran	rev.	схр	
reprodukcija	reprod.	схр, слв		revidovaný	rev.	сло, чеш	
reprodukcio	reprod.	вен		review	rev.	анг	
reprodukcja	reprod.	пол		revija	rev.	слв	
reproduksjon	reprod.	нор		revisão	rev.	пор	
Reproduktion	Reprod.	нем		revised	rev.	анг	
reproduktion	reprod.	дат, шве		rèvision	rèv.	фра	
reprografia	reprogr.	пол, пор, сло		revisión	rev.	исп	
				revista	rev.	исп, пор	
reprográfia	reprogr.	вен		revista	rev. ref.	исп	
reprografia	reprogr.	исп		referativa			
reprografie	reprogr.	рум, чеш		revistă	rev.	рум	
reprografija	reprogr.	схр, слв		revistě	rev.	алб	
Reprographie	Reprogr.	нем		revize	rev.	чеш	
reprographie	reprogr.	фра		revízia	rev.	сло	
reprography	reprogr.	анг		revue	rev.	нид, фра	
repubblica	rep.	ита		Rezension	Rez.	нем	
republic	rep.	анг		rezime	rez.	схр, слв	
republică	rep.	рум		rezumat	rez.	рум	
república	rep.	исп, пор		riaditel'	riad.	сло	
Republica	RSR	рум		riassunto	riass.	ита	
Socialistă				ribotim	ribot.	алб	
România				ricerche	ric.sci.	ита	
republiek	rep.	нид		scientifique			
Republik	Rep.	нем		řijen	řij.	чеш	
republik	rep.	дат, шве		riprodhim	riprodh.	алб	
republika	rep.	алб, пол		ripunuar	ripun.	алб	
republikk	rep.	нор		risba	ris.	слв	
république	rep.	фра		rishikuar	rishik.	алб	
reseña	res.	исп		ristampa	rist.	ита	
resensio	res.	фин		ritaglio	rit.	ита	
rešerš	reš.	сло		ritning	rit.	шве	
rešerše	reš.	чеш		ritratto riveduto	ritr. riv.	ита	
responsabil	resp.	рум		rivista	riv.	ита	
responsabile	resp.	ита		ročenska	ročen.	схр, сло, чеш	
responsable	resp.	исп, фра					
responsable	resp.	анг		roční	roč.	чеш	
resumé	res.	дат, нид, шве		ročník	roč.	сло, чеш	
				ročný	roč.	сло	
réssumé	rés.	фра		rocznik	rocz.	пол	
Resümée	Res.	нем		roczny	rocz.	пол	
resumen	res.	исп		Roemeens	Roem.	нид	При цифрах
resumo	res.	пор		rok	r.	пол, сло, чеш	
resymé	res.	нор					
				rokopis	rokop.	слв	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rolniczy	rol.	пол		S			
román	rom.	вен		s.a többi	etc., stb.	вен	При цифрах
română	rom.	рум		saeculum	s.	лат	
romanialainen	rom.	фин		sænskur	sænsk.	исл	
romeno	rom.	ита, пор		særskilt	særsk.	дат, нор	
romunski	rom.	слв		særtryk	særtr.	дат	
rosyjski	ros.	пол		særtrykk	særtr.	нор	
rotaprint	rotapr.	анг, вен, исп, пол, схр, слв		saint	st	анг, фра	
Rotaprint	Rotapr.	нем		saksalainen	saks.	фин	
rotoprint	rotopr.	пор		samarbeid	samarb.	нор	
roumain	roum.	фра		samarbejde	samarb.	дат	
Roumanian	Roum.	анг		samarbete	samarb.	шве	
rövidített	röv.	вен		samengesteld	samengest.	нид	
rovníkový	rovn.	сло, чеш		amensteller	amenst.	нид	
royal	roy.	анг, фра		samenwerking	samenw.	нид	
rozdziel	rozd.	пол		samhlaid	samhl.	ирл	
rozmnožený	rozmn.	сло, чеш		samlad	saml.	шве	
rozšířený	rozš.	сло		samlet	saml.	нор	
rozšířený	rozš.	чеш		samling	saml.	дат, нор, шве	
rozszerzony	rozs.	пол		sammanfattning	sammanfatt.	шве	
rubricador	rubr.	исп, пор		sammankomst	sammank.	шве	
rubricator	rubr.	анг, рум		sammanställd	sammanst.	шве	
rubrikator	rubr.	схр, слв		sammantryckt	sammantr.	шве	
Rubrikator	Rubr.	нем		sammenfatning	sammenf.	дат	
rubrikátor	rubr.	вен, сло, чеш		sammenkomst	sammenk.	нор	
rukopis	rkp.	схр, сло, чеш		Sammlung	Samml.	нем	
rumænsk	rum.	дат		sanakirja	sanak.	фин	
rumänisch	rum.	нем		sans date	s. a.	фра	
rumano	rum.	исп		sans lieu	s. l.	фра	
rumänsk	rum.	шве		säptämäna	spt.	рум	
ruméno	rum.	пор		sarake	sar.	фин	
rumensk	rum.	нор		särb-chorvat	särb-chorv.	рум	
rumun	rum.	алб		sarja	sar.	фин	
rumunčina	rum.	сло		särtryck	särtr.	шве	
rumunski	rum.	схр		sastavljac	sast.	схр	
rumunski	rum.	пол		sbirka	sb.	чеш	
rumunština	rum.	чеш		sbornik	sb.	сло, чеш	
ruotsalainen	ruots.	фин		scandinav	scand.	рум	
ruski	rus.	схр, сло		scandinave	scand.	фра	
Russian	Russ.	анг		Scandinavian	Scand.	анг	
Russisch	Russ.	нид		Scandinavisch	Scand.	нид	
russisch	rus.	нем		scandinavo	scand.	ита	
russisk	rus.	дат, нор		Schallplatte	Schallpl.	нем	
russneskur	rus.	исп		scheikundig	scheik.	нид	
ruština	ruš.	сло, чеш		Schmutztitel	Schmutztit.	нем	
rycina	rys.	пол		... schrift	... schr.	нем	
rysunek	rys.	пол		Schriftenreihe	Schr.-R.	нем	
rytina	ryt.	сло, чеш		Schriftleiter	Schriftl.	нем	
rytował	ryt.	пол		... schule	... sch.	нем	
				schwedisch	schwed.	нем	
				schweizerisch	schweiz.	нем	
				schweizisk	schweiz.	дат	
				scientific	sci.	анг	
				scientifico	sci.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
scientific-research	sci.-res.	анг	При цифрах То же « В количественной характеристике и примечаниях	sepsanj septembar september	seps. sept. sept.	сло, чеш схр дат, исп, нид, нор, сло, слв, шве	При цифрах
scientifique	sci.	фра		September	Sept.	анг, дат, нем	
scompleto	scompl.	ита		septembre	sept.	фра	
Scottish	Scott.	анг		septembrie	sept.	рум	
sebral	sebr.	чеш		septentrional	septentr.	исп, рум, фра	
sebraný	sebr.	чеш		septentrionalis	septentr.	лат	
sečanj	seč.	схр		septiembre	sept.	исп	
secol	s.	рум		sequens	seq.	лат	
secolo	s.	ита		serbialainen	serb.	фин	
sectio	sect.	лат		Serbian	Serb.	анг	
section	sect.	анг, фра		serbisk	serb.	дат	
século	s.	пор		serbochorwacki	serboch.	пол	
segédkönyv	segédkv.	вен		Serbo-Croatian	Serbo-Cr.	анг	
seguinte	seg.	ита		serbocroato	serbocr.	ита	
seguinte	seg.	пор		serbokorbat	serbokorb.	алб	
Seite	S.	нем		serbokroaatti	serbokr.	фин	
sekcja	sekc.	пол	При цифрах	serbokroatish	serbokr.	нем	При цифрах
Sektion	Sekt.	нем		serbski	serb.	пол	
seleccionado	sel.	исп		seria	ser.	пол	
select	sel.	рум		séria	sér.	сло	
selectare	sel.	рум		Serie	Ser.	нем	
selected	sel.	анг		serie	ser.	дат, исп, ита, нид, нор, пор, рум, шве	
seleto	sel.	пор		série	sér.	фра, чеш	
seletto	sel.	ита		series	ser.	анг	
selittäjä	selitt.	фин		serija	ser.	схр, слв	
selittely	selitt.	фин		sérvic-criata	sérv.-cr.	пор	
selitys	sel.	фин		servio	serv.	исп	
selostus	selos.	фин		servio-croata	serv.cr.	исп	
selvbiografi	selvbiogr.	дат, нор		sesija	ses.	схр, слв	
semanario	sem.	исп		sesion	ses.	алб	
semanário	sem.	пор		sesión	ses.	исп	
Semester	Sem.	нем		sešit	seš.	чеш	
semestral	sem.	пор		sesiune	ses.	рум	
semestrale	sem.	ита		sesja	ses.	пол	
semestralen	sem.	слв		sesjon	ses.	нор	
semestrial	sem.	рум		sessão	sess.	пор	
semestriel	sem.	фра		sessie	sess.	нид	
semjandi	semj.	исл		Session	Sess.	нем	
senior	sen.	сло, чеш		session	sess.	анг, дат, фра, шве	
sentral	sentr.	нор		sessione	sess.	ита	
sentimetri	cm	фин		sestavitel.	sest.	чеш	
separat	sep.	схр, слв, шве		sestavovatel	sest.	слв	
separát	sep.	сло, чеш		sestavitelj.	sest.	схр	
separata	sep.	исп		sestavljavec	set.	пор	
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	нем		setembro	set.	пор	
Separatdruck	Sep.-Dr.	нем					
separate	sep.	анг					
separate	pag. var.	анг					
separation	pag. var.	анг					
sepsal	seps.	чеш					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
setentrional	setentr.	пор	При цифрах То же	Sitzuligsbericht	Sitzungsber.	нем	В количественной характеристике и примечаниях
settembre	sett.	ита		sívu	s.	фин	
setentrionale	setentr.	ита					
settimanale	sett.	ита					
seudónimo	seud.	исп					
seuraava	seur.	фин					
severen	sev.	слв		självbiografi	självbiogr.	шве	
severni	sev.	схр, слв		skandinavinen	skand.	фин	
severni	sev.	чеш		skandinav	skand.	алб	
severný	sev.	сло		skandináv	skand.	вен	
sezione	sez.	ита		skandinavisch	skand.	нем	
seznam	sez.	слв, чеш		skandinavisk	skand.	дат, нор.	
sheet	sh.	анг				шве	
shekull	sh.	алб		skandinavski	skand.	схр, слв	
shih	sh.	алб	Сокращается также в заголовке	škandinávsky	škand.	сло	При фамилии
shkencor	shk.	алб		skandinávský	skand.	чеш	
shkurt	shk.	алб		skandynawski	skand.	пол	
shogëri	SA	алб		skem	sk.	алб	
aksioniste				skema, skitse	sk.	дат	
				skladatel	skl.	чеш	
shpjegim	shpjeg.	алб		skladatel'	skl.	сло	
shqiptar	shqip.	алб		sklad główny	skl.gl.	пол	
shtator	shtat.	алб		skorowidz	skor.	пол	
shtëpi botonjëse	sht.bot.	алб		skrácenica	skrač.	схр	
shtesë, shtojcë	sht.	алб		skrátěný	skr.	сло	
shtetëror	shtet.	алб		skratka	skr.	сло	
shtuar(i)	sht.	алб		skrift	skr.	дат, нор.	
shtyllë	sht.	алб				шве	
shumëzuar	shum.	алб	В количественной характеристике и примечаниях	skripta	skrip.	чеш	
și altele	et al., ș.a.	рум		skriptá	skrip.	сло	
și așa mai	etc.,	рум		skrócony	skr.	пол	
departe	ș.a.m.d			skvarjen	skv.	слв	
sida	s.	нор, шве		slaavilainen	slaav.	фин	
				sledeči	sl.	слв	
				sledeči	sl.	схр	
				slika	sl.	схр, слв	
				slikar	sl.	схр, слв	
sida	s.	исп	То же	sliocht	sl.	ирл	
side	s.	дат		sloupec	sl.	чеш	
siècle	s.	фра		slovacco	slovac.	ита	
siehe	s.	нем		slovački	slovač.	схр	
sierpień	sierp.	пол		Slovakian	Slovak.	анг	
siglo	s.	исп		slovakisk	slovak.	дат, шве	
simposio	simp.	исп, ита		slovanský	slovan.	сло, чеш	
simpósio	simp.	пор		slovaški	slovaš.	слв	
simpozij	simp.	слв		slovenački	sloven	схр	
simpozijum	simp.	схр		slovenčina	slov.	сло	
simpozion	simp.	рум		Slovenian	Sloven.	анг	
simposium	simp.	алб		slovensk	sloven.	шве	
sine anno	s.a.	лат		slovenski	sloven.	схр, слв	
sine loco	s.l.	лат		slovenština	slov.	чеш	
sine nomine	s.n.	лат		slovinčina	slovin.	сло	
sin fecha	s.a.	исп		slovinština	slovin.	чеш	
sin lugar	s.l.	исп		slovník	slovn.	сло, чеш	
sisällysluettelo	sisällysl.	фин		slowacki	slowac.	пол	
sitodruk	sitodr.	пол					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
slowakisch	slowak.	нем	При цифрах	sosialistisk	sosial.	нор	
slowenisch	slowen.	нем		sosiologinen	sosiol.	фин	
sloweński	sloweń.	пол		sosiologisk	sosiol.	нор	
slownik	slown.	пол		sotilaallinen	sot.	фин	
složil	slož.	чеш		souběžný	souběž.	чеш	
sluttitel	sluttit.	шве		souborný	soubor.	чеш	
snöpič	sn.	слв		sovětský	sov.	чеш	
socialist	sociaľ.	алб, англ, рум		Soviet	Sov.	англ	
		рум		sovietic	sov.	рум	
socialista	social.	исп, ита, пор		sovietico	sov.	ита	
		фра	Сокращается также в заголовке	soviético	sov.	исп, пор	
socialiste	sociaľ.	фра		soviétique	sov.	фра	
socialističen	social.	слв		sovietský	sov.	сло	
socialistický	sociaľ.	сло, чеш		sovjetik	sov.	алб	
socialistisch	sociaľ.	нид		sovjetisk	sov.	дат, нор, шве	
socialistisk	sociaľ.	дат, шве					
sociedad	soc.	исп		sovjetski	sov.	схр, слв	
sociedad	SA	исп		sowjetisch	sow.	нем	
anónima				sozialistisch	sozial.	нем	
				soziologisch	soziol.	нем	
sociedade	soc.	пор	То же	spagnolo	spagn.	ита	
sociedade	SA	пор		spalt	sp.	шве	
anónima				Spalte	Sp.	нем	
società	soc.	ита		spalte	sp.	дат, нор	
società anonima	SA	ита		španělština	špan.	чеш	
societas	soc.	лат		španielčina	špan.	сло	
societate	soc.	рум		spaniolă	span.	рум	
societate	SA	рум		spanisch	span.	нем	
anonimă				Spanish	Span.	англ	
société	soc.	фра		spanjoll	spanj.	алб	
société	SA	фра	«	španski	špan.	схр, слв	
anonyme				spanyol	span.	вен	
society	soc.	англ		speciaal	spec.	нид	
socijalistički	socijal.	схр		special	spec.	алб, англ, рум, шве	
sociologic	sociol.	рум					
sociologic(al)	sociol.	англ		spécial	spéc.	фра	
sociologický	sociol.	сло, чеш		speciale	spec.	ита	
sociologico	sociol.	ита		specialen	spec.	слв	
sociológico	sociol.	исп, пор		speciális	spec.	вен	
sociologique	sociol.	фра		speciální	spec.	чеш	
sociologisch	sociol.	нид	«	špeciálny	špec.	сло	
sociologisk	sociol.	дат, шве		speciel	spec.	дат	
sociološki	sociol.	схр		speciell	spec.	шве	
socjalistyczny	socjal.	пол		specijalan,	spec.	схр	
socjologiczny	socjol.	пол		specijalni			
sokszorositott	soksz.	вен		specjalny	spec.	пол	
sommaire	somm.	фра		spesiaalinen	spes.	фин	
sommario	somm.	ита		spesial	spes.	нор	
Sonderabdruck	S.-Abdr.	нем		speziell	spez.	нем	
Sonderausgabe	S.-Ausg.	нем		spiegazione	spieg.	ита	
Sonderband	S.-Bd.	нем		spisal	spis.	сло	
Sonderbeilage	S.-Beil.	нем		spółdzielnia	spółdz.	пол	
Sonderdruck	S.-Dr.	нем		společnost	společ.	чеш	
Sonderheft	S.-H.	нем		společnosť	spolecz.	пол	
sorozat	sor.	вен		spolek	spol.	чеш	
socialistinen	sosial.	фин		spoločnosť	spoloč.	сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
spolok	spol.	сло		stenogram	stenogr.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, счр, сло, слв, чеш, шве	
spoluautor	spoluaut.	сло, чеш					
spolupráca	spolupr.	сло					
spolupráce	spolupr.	чеш					
spolupracovník	spoluprac.	сло, чеш					
sponsored	spons.	англ					
spracoval	sprac.	сло		stenogramä	stenogr.	рум	
spracovateľ	sprac.	сло		Stenogramm	Stenogr.	нем	
správne	spr.	сло		stenogramma	stenogr.	ита	
správne	spr.	чеш		sténogramme	sténogr.	фра	
sprawozdanie	spraw.	пол		stereotiep	ster.	нид	
spreml	sprem.	сло		stereotiep	ster.	рум	
spríevodný	spríev.	сло		stereotip	ster.	счр	
sprostowanie	sprost.	пол		stereotipni			
srbčina	srb.	сло		stereotipen	ster.	слв	
srbčohorvátčina	srbčohorv.	сло		stereotipo	ster.	ита	
srbčohorvátština	srbčohorv.	чеш		stereotyp	ster.	дат, нор, шве	
srbški	srb.	слв		Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	нем	
srbškohrvatski	srbškohrv.	слв		stéréotype	stér.	фра	
srbština	srb.	чеш		stereotyped	ster.	англ	
sreath	sr.	ирл		stereotypni	ster.	чеш	
srpanj	srp.	счр		stereotypný	ster.	сло	
srpen	srp.	чеш		stereotypoitu	ster.	фин	
srpski	srp.	счр		stereotypowy	ster.	пол	
srpskohrvatski	srpskohrv.	счр		številka	štev.	слв	
staatlich	staatl.	нем		gliinific	gli.	рум	
stabilimento	stab. tip.	ита		stl'pec	stl'.	сло	При цифрах
tipografico				stoleče	stol.	счр	То же
štamparija	štam.	счр		století	stol.	чеш	«
stampa	štam.suppl.	ита		stoletje	stol.	сло	«
supplementare				stolpec storico	stp. stor.	слв, ита	«
stampato	stamp.	ита		storočie	stor.	сло	«
stamperia	stamp.	ита, сло		stowarzyszenie	stow.	пол	
starši	st.	чеш		stran	s.	слв	В количественной характеристике и примечаниях
starý	st.	сло					
statale	stat.	ита					
statistic	statist.	рум					
statistical	statist.	англ		strana	s.	счр	То же
statističen	statist.	слв		stranica	s.	счр	«
statistički	statist.	счр		stránka	s.	сло, чеш	«
statistický	statist.	чеш		stránkování	str.	чеш	
štatistický	štatist.	сло		stránkovanie	str.	сло	
statistico	statist.	ита		streszczenie	streszcz.	пол	
statistikor	statist.	алб		strona	s.tyl.	пол	
statistinen	statist.	фин		tytulowa			
statistique	statist.	фра		stronica	s.	пол	«
statistisch	statist.	нем, нид		stubac	stb.	счр	При цифрах
statistisk	statist.	дат, нор, шве		studeni	stud.	счр	
statisztikai	statiszt.	вен		studijní	stud.	чеш	
státní	stát.	чеш		študijný	štud.	сло	
štátny	štát.	сло		styczeń	stycz.	пол	
statystyczny	statyst.	пол		suautor	suaut.	счр	
				súbežný	súbež.	сло	
				súborný	súbor.	сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
successor	success.	рум	В наименованиях фирм и издательств То же	sympozjum syyskuu szám század százados	symp. syysk. sz. szds.	пол фин вен вен вен	При цифрах
successeur	success.	фра		szemelvény szeptember szerb-horvát szeria szerkesztette szerkesztő szerkesztőség szervezet szimpózium szocialista szociológiai szótár szövetkezet szovjet szpalta sztenogram sztereotíp szwajcarski szwedzki	szemelv. szept. szerb-horv. szer. szerk. szerk. szerk. szerv. szimp. szocial. szociol. szót. szöv. szov. szp. sztenogr. szter. szwajc. szw.	вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен пол вен вен пол	При фамилии
successor	success.	анг	То же				
successore	success.	ита					
sucesor	suces.	исп	То же				
sucessor	sucess.	пор					
suedez	sued.	алб, рум	То же				
suédois	suéd.	фра					
suivant	suiv.	фра	То же				
sumário	sum.	пор					
sumar sumario	sum. sum.	рум, исп	То же				
summary	summ.	анг					
sumptibus	sumpt.	дат	То же				
suomalainen	suomal.	фин					
suomentaja	suom.	фин	То же				
supistettu	supist.	фин					
suplement	supl.	алб, пол	То же				
suplemento	supl.	исп, пор					
suplementti	supl.	фин	То же				
suplementum	supl.	лат					
supliment	supl.	рум	То же				
Supplement	Suppl.	нем					
supplement	suppl.	анг, дат, нид, нор, шве	То же				
supplément	suppl.	фра					
Supplementband	Suppl.-Bd.	нем	То же				
supplementband	suppl.-bd	шве					
supplementbind	suppl.-bd	дат, нор	То же				
supplemento	suppl.	ита					
supplementum	suppl.	лат	То же				
švajčiarský	švajč.	сло					
svazek	sv.	чеш	То же				
švédčina	švéd.	сло					
svedese	sved.	ита	То же				
švedski	šved.	схр, слв					
švédština	švéd.	чеш	То же				
sveitsiläinen	sveits.	фин					
sveitsisk	sveits.	нор	То же				
sveska, svezak	sv.	схр					
svibanj	svib.	схр	То же				
švicarski	švic.	схр, слв					
sviceran	svic.	алб	То же				
svizzero	svizz.	ита					
švýcarský	švýč.	чеш	То же				
Swedish	Swed.	анг					
święty	św.	пол	То же				
symposium	symp.	анг, дат, фра					
Symposium	Symp.	нем	То же				
symposiumi	symp.	фин					
sympozium	symp.	чеш	То же				
sympózium	symp.	сло					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tadshikisch	tadsh.	нем		teilweise	teilw.	нем	
tadzhiko	tadzh.	исп		tekening	teken.	нид	
tadžički	tadž.	схр		tekijäkumppani	tekijäk.	фин	
tádzičtina	tádz.	сло, чеш		teknik	tekn.	алб	
tadžikkien	tadž.	фин		teknillinen	tekn.	фин	
tadžikski	tadž.	слв		teknisk	tekn.	дат, нор,	
tadžjikisk	tadž.	дат				шве	
tádzsik	tádzs.	вен		tenente	ten.	ита, пор	При фамилии
tadžzycki	tadž.	пол					
Tafel	Taf.	нем		teológiai	teol.	вен	
tafel	taf.	нид		teologic	teol.	рум	
Tagblatt	Tagbl.	нем		teologický	teol.	сло, чеш	
tagico	tag.	ита		teologico	teol.	ита	
täglich	tägl.	нем		teológico	teol.	исп, пор	
tähtitieteellinen	tähtitiet.	фин		teologiczny	teol.	пол	
täieturä	täiet.	рум		teologinen	teol.	фин	
tájékoztató	táj.	вен		teologisk	teol.	дат, шве	
Tajik	Taj.	анг		teologijk	teol.	алб	
taliančina	tal.	сло		teološki	teol.	схр, слв	
talijanski	tal.	схр		térkép	térk.	вен	
tälmäcire	tälm.	рум		terminologic	terminol.	рум	
taloudellinen	taloud.	фин		terminologický	terminol.	сло, чеш	
tammikuu	tammik.	фин		terminológico	terminol.	ита	
tanfolyam	tanf.	вен		terminológico	terminol.	исп, пор	
tankönyv	tankv.	вен		terminologiczny	terminol.	пол	
tanskalainen	tansk.	фин		terminologinen	terminol.	фин	
tanulmány	tanulm.	вен		terminologique	terminol.	фра	
tanúsítvány	tanús.	вен		terminologisch	terminol.	нем, нид	
tarkistaja	tark.	фин		terminologisk	terminol.	дат, нор,	
társaság	társ.	вен				шве	
társ szerző	társz.	вен		terminološki	terminol.	схр, слв	
tartalom	tart.	вен		tervezet	terv.	вен	
tašma	taš. perf.	пол		tesaur	tes.	рум	
perforowana				tesauro	tes.	исп	
taulukko	taul.	фин		tesaurus	tes.	нор, слв,	
tavola	tav.	ита				чеш	
taxhik	taxh.	алб		tesoro	tes.	ита	
täydennys	täyd.	фин		testület	test.	вен	
tchécoslovaque	tchécosl.	фра		tetor	tet.	алб	
technical	techn.	анг		tezā de doctorat	tz.doct.	рум	
technický	techn.	сло, чеш		tezaur	tez.	рум	
techniczny	techn.	пол		tezaurs	tez.	пол, схр,	
technikai	techn.	вен				сло, чеш	
technique	techn.	фра		tezaursz	tez.	вен	
technisch	techn.	нем, нид		theological	theol.	анг	
teckning	teckn.	шве		theologický	theol.	чеш	
tecnico	tecn.	ита		théologique	théol.	фра	
técnico	téc.	исп, пор		theologisch	theol.	нем, нид	
tedenski	ted.	слв		Thesaurus	Thes.	нем	
tedesco	ted.	ита		thésaurus	thés.	фра	
tednik	tedn.	слв		tidend	tid.	нор	
tegning	tegn.	дат, нор		tidende	tid.	дат, нор	
tehnica	tehn.	рум		tidning	tidn.	нор, шве	
tehničen	tehn.	слв		tidskrift	tidskr.	шве	
tehnički	tehn.	схр		tidsskrift	tidsskr.	дат, нор	
Teil, Theil	T., Th.	нем		tie deakademia	tie deakat.	фин	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tiedekunta	tiedek.	фин		törvényerejű	tvr.	вен	
tiedonanto	tied.	фин		rendelet			
tieteellinen	tieteell.	фин		toukokuu	toukok.	фин	
tietosanakirja	tietosanak.	фин		towarzystwo	t-wo	пол	
tijdschrift	tijdschr.	нид		trabajo	trab.	исп	
tilasloinen	tilast.	фин		trabalhos	trab.	пор	
tilaæg	till.	дат		tráchtas	trácht.	ирл	
tillägg	till.	шве		tradução	trad.	пор	
tillegg	till.	нор		traducător	trad.	рум	
tiltryck	tilltr.	шве		traducción	trad.	исп	
tipärityä	tip.sep.	рум		traducere	trad.	рум	
separatä				traducteur	trad.	фра	
tipografi	tip.	алб		traduction	trad.	фра	
tipografia	tip.	пор		traductor	trad.	исп	
tipografia	tip.	исп, ита		tradutor	trad.	пор	
tipografie	tip.	рум		traduttore	trad.	ита	
tipografija	tip.	схр		traduzione	trad.	ита	
tiratura separata	tir.sep.	ита		transactions	trans.	анг	
tiskárna	t.	чеш		transcrição	transcr.	пор	
titel	tit.	дат, нид		transcriere	transcr.	рум	
titelblad	titelbl.	дат, нид, шве		transcripción	transcr.	исп	
Titelblatt	Titelbl.	нем		transcriptie	transcr.	нид	
title page	tit. p.	анг		transcriptie	transcr.	рум	
titlu	tit.	рум		transcription	transcr.	анг, фра	
titolo originale	tit.orig.	ита		transkripce	transkr.	чеш	
tittelblad	tittelbl.	нор		transkripcia	transkr.	сло	
tittellehti	titt.-leh.	фин		transkripcija	transkr.	схр, слав	
titul	tit.	сло, чеш		transkriptim	transkr.	алб	
titull	tit.	алб		transkriptio	transkr.	фин	
titulni list	tit. l.	чеш		Transkription	Transkr.	нем	
titulný list	tit. l.	сло		transkription	transkr.	дат, шве	
titulo	tit.	исп, пор		transkrypcja	transkr.	пол	
tjeckisk	tjeck.	шве		translation	transl.	анг, фра	
tjedni, tjednik	tjed.	схр		translator	transl.	анг	
tjekkoslovakisk	tjekkosl.	дат		transliteração	translit.	пор	
tlačiareň	t.	сло		transliterace	translit.	чеш	
tłumaczenie	tl.	пол		transliterácia	translit.	сло	
Toerkmeens	Toerkm.	нид		transliteracija	translit.	схр, слав	
toger	tr	алб	При фамилии	transliteración	translit.	исп	
tohtori	tr.	фин	То же	transliteracja	translit.	пор	
toimittajakunta	toim.-kun.	фин		transliterare	translit.	рум	
toimittanut	toim.	фин		Transliteration	Translit.	нем	
tom	t.	алб, пол, рум, схр, шве	При цифрах	transliteration	translit.	анг, дат	
tome	t.	анг, фра	То же	translitteraatio	translitt.	фин	
tomo	t.	исп, ита, пор	«	translitteration	translitt.	фра	
tomus	t.	лат	«	translitterering	translitt.	шве	
török	tör.	вен		transskripsjon	transskr.	нор	
történelmi	tört.	вен		transskription	transskr.	дат	
törvény	tv.	вен		transzkripció	transzkr.	вен	
törvénycikk	tc.	вен		transzliteráció	transzlit.	вен	
				trascrizione	trascr.	ита	
				trashëgimtarë	trashëg.	алб	В наименованиях фирм и издательств
				traslitterazione	traslitt.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
travanj	trav.	схр	При цифрах То же	U				
travaux	trav.	фра		überarbeitet	überarb.	нем		
třída	tř.	чеш		Übersetzer	Übers.	нем		
trimesečen	trimes.	сло		Übersetzung	Übers.	нем		
trimestral	trim.	пор		übertragen	übertr.	нем		
trimestrale	trim.	ита		učební	učeb.	сло		
trimestrial	trim.	рум		učebnica	učeb.	сло		
trimestriel	trim.	фра		učebnice	učeb.	чеш		
tryck	tr.	шве		učebný	učeb.	сло		
tryckeri	tryck.	шве		ucrainean	ucr.	рум		
tryk	tr.	дат		ucraino	ucr.	ита		
trykk	tr.	нор		ucraniano	ucr.	исп, пор		
trykkeri	trykk.	дат, нор		udarbejdet	udarb.	дат		
tschechisch	tschech.	нем		uddrag	uddr.	дат		
tšekkiläinen	tšekk.	фин		udgave	udg.	дат		
Tsjechisch	Tsjech.	нид		udgivelse,	udg.	дат		
tsjekkisk	tsjekk.	нор		udgiver				
tudományegyetem	tud.-egy.	вен		udklip	udkl.	дат		
tudományos	tud.	вен		udsnit	udsn.	дат		
turcesc	tur.	рум		ufficiale	uffic.	ита		
turcmen	turcm.	рум		ugarski	ugar.	схр		
turco	tur.	исп, ита, пор		ugeblad	ugebl.	дат		
				ugentlig	ugentl.	дат		
turcomano	turcom.	пор		ugeskrift	ugeskr.	дат		
turecki	tur.	пол		ugyanaz	ua.	вен		
turečina	tur.	сло, чеш		ugyanott	uo.	вен		
türkisch	tür.	нем		uimhir	u.	ирл		
Turkish	Tur.	анг		uitgave,	uitg.	нид		
turkisk	tur.	шве		uitgever				
turkkilainen	tur.	фин		uitgebreid	uitgebr.	нид		
turkmeenilainen	turkm.	фин		uitgeverij	uitg.	нид		
Turkmen	Turkm.	анг		uitknipsel	uitkn.	нид		
türkmén	türkm.	вен		uittreksel	uittr.	нид		
turkmenisch	turkm.	нем		új folyam	ú.f.	вен		
turkmenisk	turkm.	дат		új sorozat	ú.s.	вен		
turkmeno	turkm.	исп, ита		uključivo,	ukl.	схр		
turkmenski	turkm.	схр, слов		uključno				
turkmeński	turkm.	пол		ukrainalainen	ukr.	фин		
Turks	Tur.	нид		ukrainas	ukr.	алб		
turski	tur.	схр		Ukrainian	Ukr.	анг		
turški	tur.	слов		ukrainien	ukr.	фра		
týdeník	týd.	чеш		ukrainisch	ukr.	нем		
týdenni	týd.	чеш		ukrainsk	ukr.	дат		
tygodnik,	tyg.	пол		ukraiński	ukr.	пол		
tygodniowy				ukrajinčina	ukr.	сло		
typografie	typ.	нид		ukrajinski	ukr.	схр, слов		
typographia	typ.	лат		ukrajinstina	ukr.	чеш		
typographie	typ.	фра		ukrán	ukr.	вен		
typography	typ.	анг		ullúchán	ull.	ирл		
tyrkisk	tyr.	нор		Umarbeitung	Umarb.	нем		
tytuł	tyt.	пол		umetnik	umet.	схр, слов		При фамилии
tytuł grzbiutowy	tyt.grzb.	пол		umgearbeitet	umgearb.	нем		
tytuł równoległy	tyt.równol.	пол		Umschlag	Umschl.	нем		
týždenník	týžd.	сло		Umschlagstitel	Umschl.-Tit.	нем		
týždenný	týžd.	слава						

[illegible]

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
venäläinen	ven.	фин	Сокращается также в заголовке	videogram	videogr.	схр. сло, слв, чеш	При цифрах
veprat	vepr.	алб		videograma	videogr.	исп	
verändert	veränd.	нем		videogramā	videogr.	рум	
Veranstalter	Veranst.	нем		Videogramm	Videogr.	нем	
verantwoordelijk	verantw.	нид		videogramma	videogr.	ита	
verantwortlich	verantw.	нем		vidéogramme	vidéogr.	фра	
Verband	Verb.	нем		videohangfelvételi	videohangf.	вен	
verbessert	verb.	нем		videophonogram	videophonogr.	анг	
verbeterd	verb.	нид		Videophonogramm	Videophonogr.	нем	
Vereinigung	Vereinig.	нем		vidéophonogramme	vidéophonogr.	фра	
verejný	ver.	сло		vidi	v.	схр	
veřejný	veř.	чеш		vietnamčina	vietn.	сло	
vereniging	verenig.	нид		Viêtnameés	Viêtñ.	нид	
Verfasser	Verf.	нем		vietnamesisch	vietn.	нем	
Vergleich	Vergl.	нем		vietnamesisk	vietn.	дат. нор.	
verhandeling	verh.	нид				шве	
Verhandlung	Verh.	нем				рум	
verifikuari(i)	verif.	алб		vietnamez	vietn.	вен	
verklaring	verkl.	нид		vietnámi	vietn.	фра	
verkorting	verk.	нид		vietnamien	vietn.	фин	
Verlag	Verl.	нем		vietnamilainen	vietn.	исп. ита, пор	
				vietnamita	vietn.	сло, чеш	
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	нем		vietnamský	vietn.	чеш	
Verlagsbuchhandlung	Verl.-Buchh.	нем		vietnamština	vietn.	фин	
Verlagsgesellschaft	Verl.-Ges.	нем		viikkojulkaisu	viikkojulk.	схр	
vermeerderd	verm.	нид		vijetnamski	vijetn.	фин	
vermehrt	verm.	нем		virallinen	vir.	фин	
veröffentlicht	veröff.	нем		virolainen	virol.	алб	
Veröffentlichung	Veröff.	нем		vit	v.	нор	
verschieden	versch.	нем		vitenskap	vit.	чеш	
versehen	vers.	нем		viz	v.	алб	
vertaler	vert.	нид		vizatim	viz.	алб	
vertaling	vert.	нид		vjet	v.	алб	
vervolledigt	vervolled.	нем		(i)vjetër	(i)vjet.	алб	
verzameling	verz.	нид					
Verzeichnis	Verz.	нем					
vesd össze	vö.	вен					
vesnik	vesn.	схр		vlámsch	vlám.	нем	То же В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
vestlægur	vestl.	исл		vlámský	vlám.	чеш	
vetenskap	vet.	шве		vlastní	vl.	чеш	
vetenskapsakademi	vet.-akad.	шве		vlastný	vl.	сло	
vezetés	vez.	вен		vložka	vlož.	сло, чеш	
vezi	v.	рум		vojaški	voj.	слв	
viallinen	viall.	фин		vojenský	voj.	сло, чеш	
viazany	viaz.	сла		vojni, vojnički	voj.	схр	
videnskab	vid.	дат		volgend	volg.	нид	
videofelvétele	videof.	вен		vollständig	vollst.	нем	
videofonogram	videofonogr.	вен, схр, слв		volum	vol.	нор, рум	
videofonograma	videofonogr.	исп		volum	vol. compl.	рум	
videofonogramă	videofonogr.	рум		complementar			
videofonogramma	videofonogr.	ита		volume	vol.	анг. ита, пор. фра	

Продолжение таблицы А.1

[illegible]

Окончание таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
y otros yougoslave yugoeslavo Yugoslavian	et. al., y o yougosl. yugoesl. Yugosl. Z	исп фра исп анг		zkrácený zkratka zložil zmenený změněný zmieniony značne značné znanstven zobacz zobral zodpovedný zodpovědný zoologic zoological zoologický zoologico zoológico zoologiczny zoologinen zoologique zoologisch zoölogisch zoologisk	zkrác. zkr. zlož. zm. zm. zm. znač. znač. znan. zob. zobr. zodp. zodp. zool. zool. zool. zool. zool. zool. zool. zool. zool. zool. zool. zool.	чеш чеш сло сло чеш пол сло чеш слв пол сло чеш пол пол анг сла, чеш ита исп, пор пол фин фра нем нид дат, нор, шве	
zachodni zaglavlje záhlavi záhlavie zahlreich zahoden zaklad zakladateľ zakladateľ załącznik zakořba zaopatrył zapadni západni západný záznam zbierka zbiorowy zbirka, zborník zborník zdramatizoval zdravniški zebral Zeichnung Zeitschrift Ztchr. Ztg zemědělský zemepisný zeměpisný zemský Zentimeter zentral Zentralblatt zespół zestawił zeszyt zgjeruar(i) zgłoszono zgodovinski židovski židovský zijde	zach. zagl. záhl. záhl. zahlr. zahod. zakl. zakl. zakl. zal. zal. zaopatr. zap. záp. záp. zázn. zb. zbior. zb. zb. zdram. zdrav. zebr. Zeichn. Ztchr. Ztg zeměd. zemep. zeměp. zem. cm zentr. Zentr.-Bl. zespół zest. z. zgjer. zgłosz. zgod. žid. žid. z.	пол схр чеш сло нем слв пол чеш сло сло пол схр, слв сло сло, чеш слв пол нем нем нем чеш сло чеш чеш сло, чеш сло, чеш пол нем нем нем нем пол пол алб пол слв слв сло, чеш нид		zoolojik zoološki zošit zostavil zostavovateľ zoznam zpracoval zpráva zpravý zredigoval zrevidoval zrewidował zugleich zum Beispiel zum Teil zur Zeit Zusammenarbeit Zusammenfassung zusammengefasst zusammengesetzt zusammengestellt Zusammenstellung zvázok zvezek zvláštní otisk zvláštny odtlacok Zwitsers żydowski	zool. zool. zoš. zost. zost. zozn. zprac. zpr. zpr. zred. zrev. zrew. zugl. z.B. z.T. z.Z. Zsarb. Zsfassung zsgef. zusges. zsgest. Zsstellung zv. zv. zvl.ot. zvl.odtl. Zwits. žyd.	алб схр, слв сло сло сло сло сло, чеш чеш сло, чеш сло, чеш пол нем нем нем нем нем нем нем нем нем сло слв чеш сло нид пол	При цифрах
zitiert zjednoczenie	zit. zjedn.	нем пол	При цифрах				В количественной характеристике и примечаниях
							То же «

Приложение Б
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом

Таблица Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				алманах	алм.	бол	
абecedан	абeц.	схр		алфaбeтcки	aлф.	схр	
абeцeднe	абeц.	схр		aмepикaнcки	aмep.	бол, маa, схр	
aбзaц	aбз.	бол		aмepички	aмep.	схр	
aбpeвиaция	aбp.	бол		aнaтoмичecки	aнaт.	бол	
aбpeвиaция	aбp.	мaа		aнaтoмcки	aнaт.	мaа, схр	
aвгaнcки	aвг.	бол, мaа, схр		aнглийcки	aнгл.	бол	
aвгyст	aвг.	бол, мaа, схр		aнглиcки	aнгл.	мaа	
aвcтpaлийcки	aвcтpaл.	бол		aнoнимaн	aнoн.	схр	
aвcтpaлиcки	aвcтpaл.	мaа		aнoнимeн	aнoн.	бол, мaа	
aвcтpийcки	aвcтp.	бол		aнoнимни	aнoн.	схр	
aвcтpиcки	aвcтp.	мaа		aнoтaция	aнoт.	мaа, схр	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгp.	мaа		aнoтaция	aнoт.	бол	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгp.	бол		aнтapктичeн	aнтapкт.	бол	
aвтoгpaм	aвтoгp.	мaа		aнтapктички	aнтapкт.	мaа, схр	
aвтoгpaф	aвтoгp.	бол		aнтapктични	aнтapкт.	схр	
aвтop	aвт.	бол, мaа		aнтoлoгия	aнтoл.	бол	
aвтopeфepaт	aвтopeф.	бол		aнтpoпoлoгичecки	aнтpoпoл.	бол	
aвтopизиpaн	aвтopиз.	бол, мaа		aнтpoпoлoшки	aнтpoпoл.	мaа, схр	
aвтopcкo cвидeтeлcтвo	aвт. cвид.	бол		aпpил	aпp.	бол, мaа, схр	
aгpoнoмичecки	aгp.	бол		apaбcки	apaб.	бол	
aгpoнoмcки	aгp.	мaа, схр		apaпcки	apaп.	мaа, схр	
aдaптaция	aдaпт.	мaа, схр		apгeнтинcки	apгeнт.	мaа, схр	
aдaптaция	aдaпт.	бол		apжeнтинcки	apжeнт.	бол	
aдмиpaл	aдм.	бол, мaа, схр	При фaмилии	apктичecки	apкт.	бол	
aзбyчeн	aзб.	бол, мaа		apктички	apкт.	мaа, схр	
aзбyчни	aзб.	схр		apктични	apкт.	схр	
aзepбaйжaнcки	aзepб.	мaа		apмeнcки	apм.	бол	
aзepбeйжaнcки	aзepб.	схр		apxeoлoгичecки	apxeoл.	бол	
aзepбaйджaнcки	aзepб.	бол		apxeoлoжи	apxeoл.	бол	
aзиaтcки	aзиaт.	бол		apxeoлoшки	apxeoл.	мaа, схр	
aкaдeмия	aкaд.	мaа, схр		apхив	apх.	бол, мaа, схр	
aкaдeмия	aкaд.	бол		apхитeкт	apхит.	бол, мaа, схр	При фaмилии
aкциoнapcкo дpyштвo	AД	схр	Сoкpaщaeтcя тaкжe в зaгoлoвкe	acocияция	acoc.	бол	
aкциoнepcкo дpyштвo	AД	мaа	То жe	acocияция	acoc.	мaа, схр	
aлбaнcки	aлб.	бол, мaа, схр		acтpoнoмичecки	acтpoн.	бол	
aлжирcки	aлж.	бол, мaа, схр		acтpoнoмcки	acтpoнoм.	мaа, схр	
aлиния	aл.	бол		aтлaнтичecки	aтлaнт.	бол	
				aтлaнтcки	aтлaнт.	мaа, схр	
				aудиoвизyaлeн	aв.	бол	
				aвcтpaлиcки	aвcтpaл.	схр	
				aвcтpийcки	aвcтp.	схр	
				aвcтpиcки	aвcтp.	схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
аутобиографија аутограм аутограф аутор ауторизован афганистански афгански африкански	аутобиогр. аутогр. аутогр. аут. ауториз. афг. афг. афр.	схр схр схр схр схр бол схр бол, маа, схр		В			
Б				ведомство век вельча весник вестник видеограм видеограма видеофонограм видеофонограма	вед. в. вель. в. в. видеогр. видеогр. видео- фоногр. видео- фоногр.	бол. бол, маа, схр схр маа, схр бол маа, схр бол маа, схр	При цифрах
балтийски балтички без година без място белгийски белгиски бележка белешка белоруски	балт. балт. б.г. б.м. белг. белг. бел. бел. белорус.	бол маа, схр бол бол бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр		види вьетнамски вж вијетнамски выпуск висш институт вклучувајќи вклучително вложка военен војни војнички встъпителен встъпление въведение	в. вьетн. вж вијетн. вип. ВИ вкл. вкл. вл. воен. вој. вој. встъп. встъп. въвед.	маа, схр бол бол схр бол маа бол бол бол схр схр бол бол бол	То же
бенгалски	бенг.	бол, маа, схр		генерал	ген.	бол, маа, схр	При фами- лии
библиографија библиография библиотека	библиогр. библиогр. библ.	маа, схр бол бол, маа, схр	В наимено- ваниях фирм и из- дательств То же	географски	геогр.	бол, маа, схр	
бивш	б.	бол, маа		геодезически геодетски геологически геолошки геолошки германски	геод. геод. геол. геол. геол. герм.	бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр	При цифрах
бивши билтен биографија биография биологичен биологически биолошки ботанически ботанички бразилски	б. бил. биогр. биогр. биол. биол. биол. бот. бот. бразил.	схр маа, схр маа, схр бол бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр	«	глава	гл.	бол, маа, схр	При цифрах
братя британски	бр. брит.	бол бол, маа, схр		главан главен главни гледай гледај година	гл. гл. гл. гл. гл. г.	схр маа схр бол схр бол, маа, схр	То же
брой број брошира брошура	бр. бр. брош. брош.	бол маа, схр схр бол, маа, схр	При цифрах То же	годишен	год.	бол, маа, схр	
бугарски български бюлетин	буг. бълг. бюл.	маа, схр бол бол		годишник	год.	бол, маа, схр бол, маа, схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
годищина	год.	бол		други	др.	бол	
гравира	грав.	схр		дружество	д-во	бол	
гравура	грав.	маа, схр		друштво	д-во	маа, схр	
гравюра	грав.	бол		дубликат	дубл.	бол	
градски	гр.	бол		държавен	държ.	бол	
грузийски	груз.	схр		дял	д.	бол	При цифрах
грузински	груз.	бол, маа					
грчки	грч.	маа, схр					
гръци	гръц.	бол					
Д				Е			
дански	дан.	маа, схр		еврейски	евр.	бол	
датски	дат.	бол	При цифрах	еврејски	евр.	маа	
действие	д.	бол		европейски	европ.	бол	
декември	дек.	бол, маа		европски	европ.	маа, схр	
дел	д.	маа	То же	егземпляр	егз.	маа, схр	
део	д.	схр	«	египатски	егип.	схр	
делозиран	дел.	бол		египетски	егип.	бол, маа	
дефектен	деф.	бол, маа		ежегоден	ежегод.	бол	
дефектни	деф.	схр		ежедневен	ежедн.	бол	
децембар	дец.	схр		ежемесечен	ежемес.	бол	
диаграма	диагр.	бол		език	ез.	бол	
диапозитив	диапоз.	бол		екваторијалан	екват.	схр	
диафилм	дф.	бол		екваторијални	екват.	схр	
дијаграм	дијагр.	маа, схр		екваториален	екват.	бол	
дијапозитив	дијапоз.	маа, схр		екваторијален	екват.	маа	
дијафилм	дф.	маа, схр		екваторски	екват.	маа, схр	
дисертација	дис.	маа, схр		екземпляр	екз.	бол	
дисертация	дис.	бол		економски	екон.	маа, схр	
дискографија	дискогр.	маа, схр		енглески	енгл.	схр	
дискография	дискогр.	бол		енергетичен	енерг.	бол	
дискотека	дискот.	бол, маа, схр		енергетически	енерг.	бол	
				енергетски	енерг.	маа, схр	
				енциклопедија	енцикл.	маа, схр	
				енциклопедия	енцикл.	бол	
				ерменски	ерм.	бол, маа	
дистрикт	дистр.	маа, схр		есперанто	есп.	бол, маа, схр	
добавка	доб.	бол					
додатак	дод.	схр		естонски	ест.	бол, маа, схр	
додаток	дод.	маа					
додатък	дод.	бол		етнографически	етногр.	бол	
доклад	докл.	бол		етнографски	етногр.	бол, маа, схр	
доктор	д-р	бол, маа, схр	При фамилии				
документ	док.	бол, маа, схр					
допечатване	допеч.	бол		забележка	заб.	бол	
допечатување	допеч.	маа		забелешка	заб.	маа	
дополнение	доп.	маа		заглавие	загл.	бол, маа	
дополнување	доп.	маа		заглавье	загл.	схр	
допуна	доп.	схр		западен	зап.	бол, маа	
допълнение	доп.	бол		западни	зап.	схр	
допълнителен	доп.	бол		заявка	заяв.	бол	
доцент	доц.	бол, маа, схр	То же	збирка	зб.	маа, схр	При цифрах
				зборник	зб.	маа, схр	
доштампување	доштамп.	схр		значително	знач.	бол	
државен	држ.	маа		зоологически	зоол.	бол	
државни	држ.	схр		зоолошки	зоол.	бол	
				зоолошки	зоол.	маа, схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
И								
и други	и др.	бол, маа, схр	Сокращается также в заголовке	источен	ист.	маа		
и тъй нататък	и т.н.	бол		источни	ист.	схр		
извадка	извад.	бол		италиански	итал.	бол		
извадок	извад.	маа		италијански	итал.	маа, схр		
известия	изв.	бол		йордански	йорд.	бол		
извлечение	извлеч.	бол		J				
издавач	изд.	схр		јазик	јаз.	маа		
издание	изд.	бол, маа		јануар	јан.	схр		
издање	изд.	схр		јануари	јан.	маа		
издателство	изд-во	маа		јапански	јап.	схр		
изложба	изл.	бол, маа, схр	јапонски	јап.	маа			
изменение	изм.	бол	јеврејски	јевр.	схр			
изобретател	изобр.	бол	језик	јез.	схр			
изработил	израб.	бол, маа	јерменски	јерм.	схр			
израелски	изр.	схр	јордански	јорд.	маа, схр			
изрезка	изр.	бол	југословенски	југосл.	маа, схр			
изследователски	изслед.	бол	јужан, јужни	јуж.	схр			
источен	изт.	бол	јужен	јуж.	маа			
икономически	икон.	бол	јужни	јуж.	схр			
илустрација	ил.	маа, схр	K					
иллюстратор	ил.	бол	казахски	каз.	бол, схр	При фамилии То же « При цифрах		
иллюстрация	ил.	бол	казашки	каз.	маа			
индекс	инд.	бол, маа, схр	канадски	канад.	бол, маа, схр			
индийски	инд.	бол	кандидат	канд.	бол, маа, схр			
индијски	инд.	схр	капетан	кап.	маа, схр			
индиски	инд.	маа	капитан	кап.	бол			
индонезански	индонез.	схр	карта	к.	бол, маа, схр			
индонезийски	индонез.	бол	картограма	картогр.	бол			
индонезијски	индонез.	схр	каталог	кат.	бол			
индонезиски	индонез.	маа	кемијски, кемички	кем.	схр			
индустриален	индустр.	бол	кинески	кин.	маа, схр			
индустриски	индустр.	маа, схр	киргизки	кирг.	бол			
инженер	инж.	бол, маа	киргиски	кирг.	маа, схр			
инженер	инж.	схр	китайски	кит.	бол			
институт	ин-т	бол, маа, схр	клас	кл.	бол			
интернационал	интерн.	бол	класа	кл.	маа, схр			
интернационалан	интерн.	схр	книга	кн.	бол, маа			
интернационален	интерн.	бол, маа	књига	књ.	схр			
интернационални	интерн.	схр	книгоиздателство	книгоизд.	бол			
информација	информ.	маа, схр	книжарница	книж.	бол			
информация	информ.	бол	книжевност	книж.	маа			
ирландски	ирл.	бол	книжовност	книж.	схр			
исландски	исл.	бол, маа, схр	књижевност	књиж.	схр			
иследувачки	ислед.	маа	книжница	книж.	маа			
испански	исп.	бол	књижница	књиж.	схр			
историјски	ист.	маа	коавтор	коавт.	маа			
исторически	ист.	бол	коаутор	коаут.	схр			
			колектив	колект.	бол			
			коллекција	кол.	маа, схр			
			коллекция	кол.	бол			

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
коловоз колона	кол. кол.	схр бол, маа, схр	В количественной характеристике и примечаниях	листопад литвански литература	лист. литв. лит.	схр маа, схр бол, маа, схр бол маа, схр бол		
комантар	комант.	бол, маа, схр		литовски литографија литографија	литов. литогр. литогр.	схр маа, схр бол маа, схр бол		
коментатор	комент.	бол, маа, схр		М				
комисија комисија комитет компанија	комис. комис. ком. ко	маа, схр бол маа, схр маа, схр		магистар магистер магистър маджарски мађарски македонски	маг. маг. маг. мадж. мађ. макед.	схр маа бол бол схр бол, маа, схр		При фамилии То же «
компания комунистически комунистички конгрес	ко комун. комун. конгр.	бол бол маа, схр бол, маа, схр	Сокращается также в заголовке То же	мапа марокански математичен математически математички меѓународен медицински	м. марок. мат. мат. мат. меѓунар. мед.	маа, схр схр бол бол маа, схр маа бол, маа, схр	При цифрах	
конференција конференция кооперативан кооперативен кооперативни копие кореспондент	конф. конф. кооп. кооп. кооп. коп. коресп.	маа, схр бол схр бол, маа схр бол бол, маа, схр		меѓународни международен мексикански	меѓунар. международ. мексик.	схр бол бол, маа, схр бол, маа бол, маа, схр		
корпорација корпорация кратенка кратица критичан, критични критичен ксерокопие	корп. корп. крат. крат. крит. крит. ксерокоп.	маа, схр бол маа схр схр бол, маа бол		месечен месечни месечник	мес. мес. мес.	бол, маа схр бол, маа, схр бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр		
Л				метеорологически метеороложки метеоролошки механичен механически механички микрокарта	метеорол. метеорол. метеорол. мех. мех. мех. мк.	бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр		
лабораторија лаборатория латвийски латински	лаб. лаб. латв. лат.	маа, схр бол бол бол, маа, схр	При фамилии При цифрах	микрокопие микрокопија микропис микрофилм	мкоп. мкоп. мкоп. мф.	бол маа, схр бол бол, маа, схр		
латишки лейтенант лето летонски	латиш. лейт. л. лет.	бол бол маа, схр маа, схр		микрофотокопие микрофотокопија минералогически минераложки минералошки министарство министерство митологичен	мфотокоп. мфотокоп. минер. минер. м-во м-во митол.	бол маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа схр		
лингвистичен лингвистически лингвистички липањ лист	лингв. лингв. лингв. лип. л.	бол маа, схр схр бол, маа, схр		В количественной характеристике и примечаниях			бол маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа бол	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
митологически	митол.	бол		немски	нем.	бол	
митолошки	митол.	маа, схр		непагиниран	непаг.	бол	
младши	мл.	бол		ноембар	нов.	схр	
модеран	мод.	схр		новине	нов.	схр	
модерен	мод.	бол, маа		новогрчки	новогрч.	схр	
модерни	мод.	схр		новогръчки	новогръч.	бол	
молдавски	молд.	бол, маа, схр		ноември	ноем.	бол, маа	
монголски	монг.	бол, маа, схр		номер	№	бол	При цифрах
монографија	моногр.	маа, схр		номограм	номогр.	маа, схр	
монография	моногр.	бол		номограма	номогр.	бол	
музикалан	муз.	схр		норвежки	норв.	бол	
музикален	муз.	бол, маа		норвежки	норв.	маа, схр	
музикалије	муз.	схр		нотогрфича	нотогр.	маа, схр	
				нотогрфия	нотогр.	бол	
Н				О			
надзаглавен	надзагл.	бол		објаснување	објасн.	маа	
надслов	надсл.	бол		областен	обл.	бол	
надтекстно	надтг. загл.	бол		обложка	обл.	бол	
заглавие				обнародван	обнар.	бол	
название	назв.	бол		обработка	обраб.	бол, маа	
наклада	накл.	схр		обработување	обраб.	маа	
напечатан	напеч.	бол		обраќивање	обра	схр	
на пример	напр.	бол		образци	обр.	бол	
напълно преработено издание	нап. пре-раб. изд.	бол		общество	о-во	бол	
нарисуван	нарис.	бол		общински	общин.	бол	
народан	нар.	схр		обяснение	обясн.	бол	
народен	нар.	бол, маа		одбор	одб.	маа, схр	
Народна	НРБ	бол		одговорен	одг.уред.	маа, схр	
Република				уредник			
България				отдел	отд.	маа	
народни	нар.	схр		отделение	отд-ние	маа	
наследник	насл.	бол, маа, схр	В наименованиях фирм и издательств	отделен отисок	отд.от.	маа	
				отделъак	отделъ.	схр	
				отделъене	отд-ње	схр	
				отсек	отс.	схр	
				окујак	ок.	схр	
				околийски	окол.	бол	
наслов	насл.	маа, схр		окръжен	окр.	бол	
насловна	насл. с.	маа		октобар	окт.	схр	
страница				октомври	окт.	бол, маа	
насловни лист	насл. л.	схр		општество	о-во	маа	
наставник	наст.	схр		организация	орг.	бол	
научан	науч.	схр		оригинал	ориг.	бол	
научни	науч.	схр		оригиналан	ориг.	схр	
научен	науч.	бол		оригални	ориг.	схр	
националан	нац.	схр		оригинален	ориг.	бол, маа	
национални	нац.	схр		основно	осн. пре-раб.	бол	
национален	нац.	бол, маа		преработен			
наша ера	н.е.	схр		отговорен	отг. ред.	бол	
нашата ера	н.е.	бол		редактор			
неделен	нед.	маа		отдел	отд.	бол	
неделник	нед.	маа		отделение	отд-ние	бол	
недельни	нед.	схр		отделен лист	отд. л.	бол	
недельник	нед.	схр		отделен от-печать	отд. отп.	бол	
немачки	нем.	схр					

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
отечествен	отеч.	бол		посебно издание	пос. изд.	схр	
отисак	от.	схр		послесловие	послел.	бол	
отсок	отс.	маа		посмъртен	посм.	бол	
отпечатан	отпеч.	бол		пояснение	поясн.	бол	
отпечаток	отп.	маа		правнички	прав.	схр	
отпечать	отп.	бол		преведувач	прев.	маа	
отсек	отс.	маа, схр		превод	прев.	бол, маа, схр	
официален	офиц.	бол					
официјалан	офиц.	схр		преводач	прев.	бол, маа	
официјален	офиц.	маа		преводилад	прев.	схр	
офсетово издание	офс. изд.	бол		преглед	прегл.	бол, маа, схр	
П				прегледан	прегл.	бол	
пагинация	паг.	бол		предговор	предг.	бол, маа, схр	
паралел	парал.	бол					
паралелан	парал.	схр		преди новата ера	пр.н.е.	бол	
паралелен	парал.	бол, маа		предисловие	предисл.	бол	
педагогически	пед.	бол		предприятие	предпр.	бол	
педагошки	пед.	маа, схр		препечатване	препеч.	бол	
периодичан	период.	схр		препринт	препр.	бол, схр	
периодичен	период.	бол, маа		преработвач	прераб.	бол	
периодски	период.	маа		преработка	прераб.	бол, маа	
персийски	перс.	бол		прерада	прер.	схр	
персийски	перс.	схр		преразкавал	преразк.	бол	
персиски	перс.	маа, схр		прибавка	приб.	бол	
перфокарта	перфок.	бол, маа		прилог	прил.	маа, схр	
перфолента	перфол.	бол, маа		приложение	прил.	бол	
печатен	печ.	бол, маа		примедба	прим.	схр	
печатница	печ.	бол, маа		примерак	прим.	схр	
план	пл.	бол		при наше ере	при н.е.	схр	
поглавље	погл.	схр		приправи	припр.	маа, схр	
поговор	погов.	маа, схр		припремил	припр.	маа, схр	
подбрал	подб.	бол		приредил	приред.	схр	
подврзан	подв.	бол		приручник	прируч.	схр	
подзаглавие	подзагл.	бол		притурка	прит.	бол	
подобен	подобр.	бол		програма	прогр.	схр	
под общата	под общ.	бол		програма	прогр.	бол, маа	
редакция	ред.			продолжение	продолж.	маа	
под ръководството	под ръков.	бол		продължение	продълж.	бол	
политически	полит.	бол		промишлен	пром.	бол	
политички	полит.	маа, схр		просинац	прос.	схр	
полковник	полк.	бол, маа	При фамилии	проспект	просп.	бол, маа, схр	При фамилии
полски	пол.	бол, маа		професор	проф.	бол, маа, схр	
польски	поль.	схр		пруски	прус.	бол, маа, схр	
поправен	попр.	бол					
попълнен	попълн.	бол		псевдоним	псевд.	бол, маа	
портрет	портр.	бол, маа, схр		псевдоним	псевд.	схр	
		бол, маа, схр		психологически	психол.	бол	
португалски	португ.	бол, маа, схр		психолошки	психол.	маа, схр	
		бол		публикација	публ.	маа, схр	
поручик	пор.	бол	При фамилии	публикация	публ.	бол	
поручник	пор.	маа, схр	То же	пуковник	пук.	схр	
посебно издание	пос. изд.	маа		пылен	пыл.	бол	То же

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Р							
работна група	РГ	бол	При цифрах То же	свибањ	свиб.	схр	При фами- лии
раздел	разд.	бол, маа		северен	сев.	бол, маа	
раздео	разд.	схр		северни	сев.	схр	
раздробена	раздроб.	бол		седмичен	седм.	бол, маа	
пагинација	паг.			седмичник	седм.	бол, маа	
разработен	разраб.	бол		сепарат	сеп.	маа, схр	
разширен	разш.	бол		септембар	септ.	схр	
ракопис	ракоп.	маа		септември	септ.	бол, маа	
ревидиран	рев.	схр		серија	сер.	маа, схр	
регистар	рег.	маа, схр		серия	сер.	бол	
регистър	рег.	бол		сесија	сес.	схр	
редактор	ред.	бол, маа, схр		сесия	сес.	бол	
		схр		сечањ	сеч.	схр	
редакција	ред.	маа, схр		симпозијум	симп.	схр	
редакционна	ред. кол.	бол		симпозиум	симп.	бол, маа	
колегия				скандинавски	сканд.	бол, маа, схр	
редакција	ред.	бол		скица	ск.	бол	
резиме	рез.	маа, схр		скраћеница	скраћ.	схр	
резюме	рез.	бол		скратеница	скрат.	маа	
репринт	репр.	бол		следен	сл.	маа	
репрографија	репрогр.	маа, схр		следећи	сл.	схр	
репрографија	репрогр.	бол		слика	сл.	маа, схр	
репродукција	репрод.	маа, схр		сликар	сл.	маа, схр	
репродукција	репрод.	бол					
република	реп.	бол, маа, схр	словачки	словач.	маа, схр		
		схр	словашки	словаш.	бол		
ретроспективен	ретросп.	бол	словеначки	словен.	схр		
реферат	реф.	бол, маа, схр	словенечки	словен.	маа		
		маа, схр	словенски	словен.	бол		
рецензија	рец.	бол	собствено	собств.	бол		
рецензија	рец.	бол	издание	изд.			
рисунка	рис.	бол	советски	сов.	маа		
рисунџ	рис.	бол	совјетски	сов.	схр		
романски	ром.	маа	составувач	сост.	маа		
ротапринт	ротапр.	схр	социјалистически	социјал.	бол		
рубрика	руб.	бол, маа, схр	социјалистички	социјал.	схр		
		схр	социологичен	социол.	бол		
рубрикатор	руб.	бол, маа, схр	социолошки	социол.	маа, схр		
		схр	специјален	спец.	бол		
рукопис	рукоп.	схр	специјалан	спец.	схр		
румунски	рум.	схр	специјални	спец.	схр		
румънски	рум.	бол	специјален	спец.	маа		
руски	рус.	бол, маа, схр	списание	сп.	бол, маа		
		схр	справочник	справ.	бол		
ръкопис	ръкоп.	бол	спремил	спрем.	маа, схр		
С				српањ	срп.	схр	
сантиметар	см	маа, схр	При цифрах То же	српски	срп.	маа, схр	
сантиметър	см	бол		српскохрватски	српскохрв.	схр	
составлач	саст.	схр		срџбски	срџб.	бол	
сбирка	сб.	бол		старогрчки	старогр.	маа, схр	
сборник	сб.	бол		старогрџки	старогр.	бол	
свезак	св.	схр		старши	ст.	бол	
свезка	св.	бол		статиа	ст.	маа	
свеска	св.	маа, схр		статистически	статист.	бол	
				статистички	статист.	маа, схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
статья	ст.	бол	При цифрах В количественной характеристике и примечаниях	теологичен	теол.	бол	При цифрах
стенограм	стеногр.	схр		теологически	теол.	бол	
стенограма	стеногр.	бол, маа		теолошки	теол.	маа, схр	
стереотипан	стер.	схр		терминологичен	терминал.	бол	
стереотипен	стер.	бол, маа		терминологически	терминал.	бол	
стереотипни	стер.	схр		терминолошки	терминал.	маа, схр	
стогодишнина	ст.	бол		тетрадка	тетр.	бол	
столбец	стб.	маа		тетратка	тетр.	маа	
				технически	техн.	бол	
				технички	техн.	маа, схр	
столетие	ст.	бол, маа	При цифрах То же	типографија	тип.	маа, схр	При цифрах
столетје	ст.	маа		тираж	тир.	бол	
столетје	ст.	схр		тисканица	тиск.	схр	
стопански	стоп.	бол		титулна	тит. с.	бол	
страна	с.	схр		страница			
				том	т.	бол, маа, схр	
				травањ	трав.	схр	
				транскрипција	транскр.	маа, схр	
				транскрипция	транскр.	бол	
				транслитерација	трансл.	маа, схр	
страница	с.	бол, маа, схр	То же	транслитерация	трансл.	бол	При фамилии
				туркменски	туркм.	бол, маа, схр	
стубац	стб.	схр					
студени	студ.	схр		турски	тур.	бол, маа, схр	
стълбец	стъл.	бол					
суаутор	суаут.	схр					
схема	сх.	бол					
сџавтор	сџавт.	бол					
сџбран	сџбр.	бол		угарски	угар.	схр	
сџветски	сџв.	бол		узбекски	узб.	бол	
сџвременен	сџвр.	бол	То же	узбечки	узб.	маа, схр	При фамилии
сџвършено	сџврш.	бол		указател	указ.	бол	
преработено	прераб.	бол		укључиво	укљ.	схр	
издание	изд.			укључно	укљ.	схр	
сџдружие	сџе	бол		украински	укр.	бол, маа	
сџдръжание	сџдрж.	бол		украински	укр.	схр	
сџкращение	сџкр.	бол		уметник	умет.	маа, схр	
сџобщение	сџобщ.	бол		унгарски	унг.	бол, маа	
сџрбохърватски	сџрбохърв.	бол		универзитет	унив.	маа, схр	
сџставител	сџст.	бол		университет	унив.	бол	
сџтрудник	сџтр.	бол	То же	управление	управл.	бол	При фамилии
сџтрудничество	сџтр.	бол		уредник	уред.	маа, схр	
сџчинение	сџч.	бол		уредништво	уред.	схр	
				уређивачки	уређ.	схр	
				утвърден	утв.	бол	
				учебник	учеб.	бол	
табела	таб.	маа, схр	Т				При фамилии
таблица	табл.	бол, маа, схр					
табулограм	табулогр.	маа, схр					
табулограма	табулогр.	бол					
таджикски	тадж.	бол					
таџички	таџ.	маа, схр					
талијански	тал.	схр					
тезаурус	тез.	бол, маа, схр					
			Ф	факсимил	факс.	маа, схр	При фамилии
				факсимиле	факс.	бол	
				факултет	фак.	бол, маа, схр	
				февруар	февр.	схр	
				февруари	февр.	бол, маа	
				фигури	фиг.	бол	

Окончание таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения				
физиологичен	физиол.	бол	При фамилии	часопис част чертеж чешки читалище члан чланак член член-кореспондент	Ч час. ч. черт. чеш. ч-ще чл. чл. чл. чл.-кор.	маа, схр бол, маа бол бол, маа, схр бол схр схр бол, маа бол	При цифрах				
физиологически	физиол.	бол									
физиолошки	физиол.	маа, схр									
физически	физ.	бол									
физички	физ.	маа, схр									
филмографија	филмогр.	маа, схр									
филмография	филмогр.	бол									
филозофски	филоз.	маа, схр									
филологически	филол.	бол									
филолошки	филол.	маа, схр									
философски	филос.	бол									
фински	фин.	бол, маа, схр									
фламандски	флам.	бол		швајцарски шведски швейцарски швицарски школа шмуцтитул шпански штампарија	Ш швајц. швед. швейц. швиц. шк. шмуцтит. шпан. штамп.	маа бол, маа, схр бол схр бол бол маа, схр схр	При фамилии				
фламандски	флам.	маа, схр									
фонограм	фоногр.	маа, схр									
фонограма	фоногр.	бол									
фотографија	фот.	маа, схр									
фотография	фот.	бол									
фотокопие	фотокоп.	бол									
фотокопија	фотокоп.	маа, схр									
фрагмент	фрагм.	бол, маа, схр									
фразеологичен	фразеол.	бол									
фразеологически	фразеол.	маа, схр		юбилеен югославски южен	Ю юбил. югосл. юж.	бол бол бол					
фразеолошки	фразеол.	маа, схр									
французски	фр.	бол									
френски	фр.	бол	януари японски	Я ян. яп.	бол бол	При цифрах					
фронтиспис	фронт.	бол, схр									
Х											
хемијски	хем.	схр									
хемиски	хем.	маа, схр									
хидроложки	хидрол.	бол									
хидролошки	хидрол.	маа									
химически	хим.	бол									
хисторијски	хист.	схр									
холандски	хол.	маа, схр									
хрватски	хрв.	маа, схр	При фамилии								
художник	худож.	бол									
хърватски	хърв.	бол									
Ц											
цветен	цв.	бол									
центиметар	цм	схр									
централен	центр.	бол, маа									
централни	центр.	схр									
циклопечат	циклопеч.	бол									
циклостилно издание	цикл. изд.	бол									
цинкография	цинкогр.	бол	При цифрах								
цртеж	црт.	маа, схр									

Приложение В
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке

Таблица В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Б			Г		
бггдйкьт	бггд.		гблдйкьт	гблд.	
бгеономйкьт	бгсн.		генйкьт	ген.	
бжсрбйкьт	бжср.		Геннбзт	Ген.	
бЯхрфйкьт	бЯхрф.		гесмбйкьт	гесм.	
бкбдмЯб	бкбд.		гещгсбйкьт	гещгс.	
блвбйкьт	блв.		гещдбйкьт	гещд.	
блгесйкьт	блг.		гещлгйкьт	гещл.	
блцбвзфйкьт	блц.		гещрпйкьт	гещр.	
бмесибйкьт	бмес.		гещсгйбкьт	гещсг.	
бнбфлйкьт	бнбф.		гйбрнЯжкп	гйбр.	
бнбфмйкьт	бнбф.		гйбфсйкьт	гйбфс.	
бнншрлпгйкьт	бнншр.		гйпхгкпулбйкьт	гйпхгкпул.	
бнфбсфйкьт	бнфбсф.				
БрсЯзт	Брс.				
бсбвйкьт	бсбв.		дбнйкьт	дбн.	
бсгвфйкьт	бсгвф.		ДекЭмвзт	Дек.	
бсиспн	бсис.		двфЯн	двф.	
бсфйкьт	бсф.		дйбгсбммб	дйбгс.	
бсменйкьт	бсмен.		Дфйкьт	Дф.	
бсчбйпшгйкьт	бсчбйпш.				
бсчйухфйкьт	бсчйухф.				
бсчйфвфйкьт	бсчйфвф.				
буйбфйкьт	буйбф.				
буфсепмйкьт	буфсеп.				
бфлбйкьт	бфлбф.				
Б'гпхуфп	Б'г.				
б'зфсблйкьт	б'зфсбл.				
б'зфсйкьт	б'зфс.				
б'флвйпгбдЯб	б'флвйпгс.				
б'фгсбцпн	б'фгс.				
бцгбйкьт	бцг.				
бцсйкьт	бцс.				
В			Д		
вблфйкьт	вблф.	При цифрах			
велтйкьт	велт.				
вйвлЯлн	вйвл.				
вйпгсбдЯб	вйпгс.				
вйпгпгйкьт	вйпг.				
влЭре	вл.				
всеппн	всеп.				
вфббйкьт	вфб.				
впхлгбсйкьт	впхлг.				
всбжйпбвд	всбжйп.				
всфрбйкьт	всфр.				
			Е		
	</				

Продолжение таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
И			П		
неплгйкыт	непл.	При цифрах	о́йкпнмйкыт	о́йкпн.	При названии
Й			'Пафюмвсйпт	'Паф.	
йбрийкыт	йбр.		о́ллбидйкыт	о́ллбид.	
йбфсйкыт	йбфс.		о́схкфплпнйкыт	о́схкфпл.	
йцйкыт	йцд.		о́о́жкфЭйкп	о́о́жкф.	
йндпзуйбкыт	йндпз.		о́о́ггбсйкыт	о́о́гг.	
йуфйрйцд	йуф.		о́хкбнйкыт	о́хкб.	
йндбнйкыт	йнд.		Р		
'Йпгзт	'Йпл.		рбй,дбгцйкыт	рбйд.	При названии
'Йпгзл	'Йпг.		рбнрйуфйОмйпн	рбнрйуф.	
йузмесйкыт	йузмес.		рбсбсфзмб	рбсбсф.	
йулбидйкыт	йул.		ресйндйкыт	ресйнд.	
йурбнйкыт	йур.		ресуйкыт	ресу.	
йуфсйкыт	йуф.		рйябо	рйя.	
йфбйкыт	йфб.		рьлй	р.	
К		рплйфсйкыт	рплйф.		
кбофйкп	кбо.	рплцйкыт	рпл.		
кбнзмескыт	кбнзм.	рпсфпгблйкыт	рпсфпг.		
кбй Ь.лб	к. Ь.	рпсфсбфп	рпсфс.		
кбй лпйрй	к. л.	рельпгт	рель.		
кбй фьлпйрй	к. ф. л.	С			
кбндйкыт	кбнд.	спхмбнйкыт	спхм.	При цифрах	
кецблйпн	кец.	спхуйкыт	спху.		
кйОкйкп	кй.	спхууыкыт	спхуу.		
кйстйуйбкыт	кйст.	У			
кспбфйкыт	кспбф.	уелй,лб	у.	При цифрах	
Л		уелйт	у.		
лбфйкыт	лбф.	УерфЭмвсйпт	Уерф.		
лфрпйкыт	лфр.	уесвйкыт	уесв.		
лехкпсцуйкыт	лехкпсц.	укбндйпнбйкп	укбнд.		
лйпгсбйАб	лйпгс.	улпвбкйкыт	улпвбк.		
лйпхбнйкыт	лйп.	улпвенйкыт	улпвен.		
лпшпфечнйкыт	лпшпфечн.	улпвфйкыт	улпв.		
М		улпхуейкыт	улпху.		
мбнзмбфйкыт	мбнзм.	уфбфйуфйкыт	уфбфйуф.		
мбкедпнйкыт	мбкед.	уфсесфхрз Экдпуз	уфсес. Экд.		
мЭспт	м.	уфсесфхрпг	уфсес.		
мефьцсбуз	мефьцс.	уфсбйпнйкыт	уфс.		
мефбцсбуфзт	мефбцс.	ухнфйкфзт	ухнф.		
мефсестпгйкыт	мефсесц.	уч'Эдпн	уч'Эд.		
маййфйкп	мзп.	учьлйпн	учьл.		
мйкспвйпшпйкыт	мйкспвйпш.	Ф			
мпгтплйкыт	мпгт.	фбфйОкйкп	фбфк.	При цифрах	
мплдбвйкыт	мплд.	фехчп	фехч.		
мпхуйкыт	мпху.	фечвйкыт	фечв.		
мхнпшпгйкыт	мхнпш.	фымп	ф.		
Н		фпхсзйкыт	фпхск.		
НпЭмвсйпт	НпЭм.	фпхсзменйкыт	фпхскм.		
нпсвзгйкыт	нпсв.	фсймгйбфп	фсймг.		
нфет	нф.	фуЭйкп	фу'Э.		
нфйп	нф.	фуечпуплвйкыт	фуечпупл.		
		фхрпгсбцефп	фхр.		

Окончание таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Ц			Ч		
Цевснхъсийп	Цевс.	При цифрах То же	чъсфзт	чъсф.	
цйлбндийкът	цйлбнд.		чзмйкът	чзм.	
цйллпгийкът	цйлпл.		чсвинт	чс.	
цйлтупийкът	цйлту.		Ш		
Цлевъсийп	Цлев.		шехднхмп	шехд.	
цхлльбд	цхлл.		шхчплпгийкът	шхчпл.	
цхлльбдп(н)	цхлл.				
цэллп	ц.				
цхуйкът	цху.				
цхуйплпгийкът	цхуйпл.				
шифпгсбцЯб	шиф.				

УДК 025.3:003.083:006.354

МКС 01.140

Т62

Ключевые слова: сокращение слов, сокращение словосочетаний, библиографическое описание, правила сокращения

Редактор *Н.В. Таланова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *М.В. Бучная*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Подписано в печать 01.02.2010. Формат 60х84^{1/8}. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,77. Уч.-изд. л. 9,70. Тираж 45 экз. Зак. 68

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ». 123995 Москва, Гранатный пер., 4.

www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru

Набрано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» на ПЭВМ.

Отпечатано в филиале ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» - тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 6.